

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

SINTAXIS DEL INFINITIVO ABSOLUTO EN EL ESPAÑOL  
HABLADO EN LA CIUDAD DE MEXICO

TESIS  
PARA OPTAR POR EL GRADO DE  
LICENCIADO EN LETRAS ESPAÑOLAS  
ELIZABETH G. LUNA TRAILL.

MEXICO, D.F.



1971



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

A MIS PADRES, A QUIENES TODO DEBO,  
CON PROFUNDO CARÍÑO Y AGRADECIMIENTO.

A MARIA ANTONIETA,  
INCOMPARABLE HERMANA.

CARIÑOSAMENTE A MIS HERMANOS.

A MI MAESTRO, EL DOCTOR JUAN M.  
LOPE BLANCH, QUIEN, CON SU APO-  
YO , SIEMPRE ALENTADOR, HIZO -  
POSIBLE LA REALIZACION DE ESTE  
TRABAJO.

A MIS COMPAÑEROS DEL CENTRO  
DE LINGUISTICA HISPANICA.

## 0. PRESENTACION

### 0.1 Propósito.

Diversas son las hablas hispánicas que han sido ya objeto de profundas y detalladas descripciones.<sup>1</sup> No obstante, y a pesar de que el estudio de los problemas gramaticales del español, a la luz de la lengua viva,<sup>2</sup> ha venido constituyendo, desde hace varias décadas, una seria preocupación de los investigadores, es mucho lo que falta por hacer.<sup>3</sup>

Diferentes instituciones filológicas y lingüísticas de Iberoamérica, no ajenas a este problema y buscando un conocimiento coherente y detallado del español actual, han decidido colaborar en el Proyecto de estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Hispanoamérica y de la Península Ibérica.<sup>4</sup> La Universidad Nacional Autónoma de México, a través de diversos estudios realizados en su Centro de Lingüística Hispánica, ha desarrollado ya algunos puntos del Proyecto cuya importancia es, desde luego, incontrovertible.<sup>5</sup>

Este trabajo, esencialmente descriptivo, y -- en el que intento analizar los diferentes usos -- que, en el español hablado de la ciudad de México, tienen las formas de infinitivo absoluto, pretende ser una pequeña colaboración al citado Proyecto.<sup>6</sup>

### 0.2 Metodología.

El material de mi investigación es resultado de la audición de cien horas de grabaciones en las que se ha recogido la voz de 141 informantes. De acuerdo con los principios metodológicos del ya -- mencionado Proyecto, los informantes, hombres y -- mujeres en proporción equilibrada, reunían las siguientes condiciones: 1) cultos: sea por estudios universitarios, por el ambiente familiar, etc.<sup>7</sup>

2) Mayores de 25 años; 3) Hijos de hispanohablantes, nacidos en la ciudad de México o residentes -- en ella desde los cinco años como mínimo.

El estudio de las cien horas de grabación me proporcionó un total de 7,075 casos en los que, solamente, el 1% corresponde al infinitivo en función no verbal, es decir, sustantiva (75 ejemplos),

mientras que el 99% restante agrupa las diversas -  
construcciones verbales en tres grandes apartados:  
coordinado, subordinado e independiente.

Partiendo de esta estructuración básica del -  
material, he distinguido los siguientes casos en -  
cada apartado:

#### 1. Infinitivo-sustantivo:

- a) Como sujeto
- b) Como predicado nominal
- c) Como complemento de un sustantivo
- d) Como complemento de un verbo (directo o -  
circunstancial).

#### 2. El infinitivo en función verbal

##### 2.1 Infinitivo coordinado:

- a) Período adversativo (exclusivo y restrictivo).
- b) Período copulativo.

##### 2.2 Infinitivo subordinado

###### 2.2.1. En oración sustantiva:

- a) subjetiva
- b) objetiva
- c) de predicado nominal

## 2.2.2. En oración adjetiva:

- a) adnominal
- b) complemento de un sustantivo con matiz fi  
nal.
- c) relativa
- d) forma declarativa del sustantivo

## 2.2.3. En oración adverbial:

- a) modal
- b) Comparativa
- c) comparativa-consecutiva
- e) temporal
- f) condicional
- g) concesiva
- h) causal
- i) final
- j) régimen de verbo prepositivo
- k) valor locativo figurado

## 2.3. Infinitivo independiente

- a) En lugar de verbo conjugado
- b) En respuesta
- c) Exclamativo
- d) Interrogativo

e) Exhortativo

f) De narración

g) Descriptivo

2.4 Formas lexicalizadas.



### 0.3. Introducción.

Participando de la naturaleza y de las funciones del sustantivo y del verbo, la estimación del carácter del infinitivo ha sido motivo de prolongadas discusiones.

Si bien no se comparte ya la opinión de Bello de que el infinitivo es un sustantivo, y a pesar - de la defensa, ya lejana, de Cuervo en favor de su naturaleza verbal,<sup>8</sup> nuestros gramáticos aun se resisten a aceptar, de manera plena, la capacidad que tiene el infinitivo de funcionar como verbo en cualquier situación sintáctica. Prueba de ello es que se le niega la facultad de formar oraciones - coordinadas y se recurre, en muchas ocasiones, al fenómeno de la elipsis para explicar aquellos casos en que aparece con carácter independiente (cf. 2.1 y 2.3)<sup>9</sup>

No acierto a explicarme la causa de esta situación, en verdad curiosa. Son los mismos gramáticos los que, al intentar definir el infinitivo, le confieren la posibilidad de desempeñar cualquier tipo de función, tanto sustantiva como verbal, e -

inmediatamente después incurren en contradicciones en verdad incomprensibles, y niegan lo que anteriormente han afirmado.<sup>10</sup> Sorprende, por ejemplo, que Gili Gaya señale enfáticamente que "el infinitivo, el gerundio y el participio no son semejantes a verbos, sino que son formas del verbo mismo", y que algunas líneas más abajo indique: "En cláusula absoluta forman un juicio lógicamente completo; gramaticalmente equivalen, como queda dicho a una oración subordinada. Decimos que equivalen y no que son, porque para ser oraciones gramaticales les falta la presencia de un verbo en forma personal, aunque contengan, desde el punto de vista lógico, todos los elementos necesarios." (Curso, §--142).

Siendo mi intención meramente descriptiva --de ninguna manera teórica--, no debo sino señalar que el análisis de los 7,075 casos reunidos de muestra, contra lo que se obstinan en pensar los gramáticos, que el infinitivo funciona tanto en el terreno sustantivo como en el verbal sin dificultad y casi sin límite alguno. <sup>11</sup>

## I. INFINITIVO SUSTANTIVO.

1.1. Muy ambiguos son, por cierto, los límites que la Gramática de la Real Academia establece entre - la función verbal y la sustantiva del infinitivo.- En el párrafo 445e) se señalan algunos de los dife-  
rentes usos del infinitivo como nombre, y se citan ejemplos del tipo "deseo aprender", "estudio para saber", "vengo a trabajar". Pero inmediatamente - después (v. § § 446-456) se mencionan casos muy si-  
milares para ejemplificar el oficio verbal del in-  
finitivo. <sup>12</sup> Así pues, cabe preguntarse en qué  
casos es el infinitivo un sustantivo y en qué si-  
tuaciones un verbo. <sup>13</sup>

Si bien es cierto que el infinitivo desempeña en los ejemplos citados por la Academia el papel - de complemento, no es esto, de ninguna manera, fun-  
damento suficiente como para sostener que se trata de un oficio nominal. Hay que considerar que "to-  
da oración subordinada guarda con la principal la misma relación que guardan con el verbo los elemen-  
tos sintácticos de la oración simple" (cf. Gili -  
Gaya, Curso, § 216). Por consiguiente la oración

subordinada desempeñará la misma función que co- -  
rresponde a un sustantivo, a un adjetivo o a un --  
adverbio. Y esto es, indudablemente, aplicable -  
tanto a las oraciones de verbo en forma personal -  
como a las oraciones infinitivas.<sup>14</sup>

1.2 El infinitivo como sustantivo (75 casos=1%) -  
puede desempeñar las siguientes funciones :

1.2.1. Sujeto.- Con este carácter son sólo 4 los -  
casos registrados :

El sentir general era de que sobraba tierra

El poder azteca llega casi hasta los taras--  
cos.<sup>15</sup>

Sólo un ser antagónico puede aspirar a encon  
trar el verdadero sentido de la vida.

Un ser no es siempre nuestro.

1.2.2. Predicado nominal.- El infinitivo desempeña  
función de predicado nominal en 7 oportuni-  
dades.<sup>16</sup>

Yo creo que (la enseñanza) es un deber de no-  
sotros a las nuevas generaciones.

El maestro es un ser que podía dedicarse a --

hacer dinero.

1.2.3. Complemento de un sustantivo.- Siempre mediante la preposición de (15 ejemplos):

Sería feliz si pudiera conocer las manifestaciones del saber de otras culturas antiguas.

El primer paso sería hacer al indígena que tomara conciencia de su valer.

Hay que señalar que en nuestro material el sustantivo al cual el infinitivo acompaña es, en todos los casos, complemento directo.

1.2.4. Aposición.- Solamente registré un caso:

(Si escapara de su trabajo) trataría de dejar de ser lo que es: un ser humano.

1.2.5. Complemento del verbo.- Las construcciones en las que el infinitivo desempeña función de complemento directo o circunstancial son los que registré con mayor frecuencia: 45 -- veces en total:

1. Función de complemento directo (20):

El trató de expresar el sentir de los -- agraristas.

Tienes muy pocos deberes.

Tenía mayor poder adquisitivo.

2. Función de complemento circunstancial (25):

Más posibilidades tengo yo de entender un determinado suceso llevado a cabo en el -- transcurrir de la vida.

Debe existir en el procedimiento una certificación de los daños que se causen con -- ese hacer del soldado.

Siempre y cuando no atente contra el saber popular del herbolario.

Llamó al comandante y le dijo que hacía -- tiempo que estaba sin habers.<sup>17</sup>

1.2.6. Régimen de un verbo prepositivo.- Dos testimonios únicamente, y ambos correspondientes al verbo ser :

Yo creo que el arte nace de los seres enfermos.

El se ha enfrentado a su ser.

1.3. Las más de las veces el infinitivo sustantivo está modificado por un artículo<sup>18</sup> --siem--pre masuclino--<sup>19</sup> que puede ser determinado --

(33 casos):

No puede tener el poder de introspección.

Le quitaron los haberes.

o indeterminado (sólo 12 ocasiones) :

(Eso) es un despertar de la conciencia.

Que la ciudadanía sea ejecutada más como un deber que como un derecho.

Era un amanecer precioso.

Va también acompañado por un adjetivo (21 veces) - que suele ser posesivo (12 ocasiones):

No he podido volcar, realmente, mi sentir.

Para ponerse en condiciones de cumplir cabalmente con su deber.

o de otro tipo (9 veces) :

Con la nueva profesión tienen mayor poder de adquisición.

El famoso desayunar sobre la hierba de los -- franceses.

## 2. EL INFINITIVO EN FUNCION VERBAL.

### 2.1. INFINITIVO COORDINADO. (167 ejemplos=2.3%).

2.1.1. Bien sabemos que los límites entre parataxis e hipotaxis no están, por cierto, nada bien de finidos; existe incluso "una amplia zona de indife-renciación en la cual es difícil decidir si las oraciones son coordinadas o subordinadas" (cf. Gili Gaya, Curso, § 205). Lo que sí es claro es el error de considerar que toda oración de infinitivo ha de equivaler necesariamente a una oración subordinada, cuando existen una serie de construcciones, bastantes comunes en español, que son "prueba suficiente de que el infinitivo español puede formar oraciones coordinadas, contra lo que afirman las más autorizadas grmáticas" (cf. Lope Blanch, "Construcciones", § 2)<sup>20</sup>

Las 167 construcciones que hemos de estudiar se clasifican en dos series de significado distinto: 1°. construcciones que se emplean formando parte de un período de coordinación adversativo exclusivo o restrictivo (115 testimonios: 102 y 13 ejemplos respectivamente), 2°. construcciones de in-



finitivo que equivalen a una oración copulativa - (52 casos). 2.1.2. Período adversativo exclusivo (102 ejemplos).- Es lo corriente, en este tipo de construcciones, que la oración adversativa de infinitivo sea el término inicial de la cláusula exclusiva:

En lugar de ir a ver al general, me iban a --  
ver a mí.

En vez de jugar a la casita, siempre jugaba a  
la escolita.

No obstante, se dan casos en que el sintagma infinitivo ocupa la segunda posición:

Las mamás se enojaban, en lugar de dar las --  
gracias. 21

Señala Gili Gaya (Curso, § 213) como "a veces la contraposición de dos oraciones no se debe a la -- presencia de palabras negativas, sino que resulta de la oposición de significados". Pues bien, tal es el caso de los nexos adversativos exclusivos en lugar de y en vez de ("En vez de huir, monta en -- cólera"; "En lugar de ser una ayuda, son un problema"), frente a los demás, que pueden expresar la -

oposición de las dos oraciones por medio de la presencia de alguna partícula negativa:

Era una señorita que no sabía nada más que hacer cosas manuales.

1. En lugar de + infinitivo (31 casos):

Fíjate, en lugar de jugar con mi hermana, me iba a jugar con sus sobrinos.

Tienen un centavo y lo gastan mejor en miles de cosas tontas, en lugar de gastarlo en alimentarse.

2. En vez de + infinitivo (20 testimonios).<sup>22</sup>

Y en vez de dar las luces con blancos, das las luces con rojos claros.

Los muchachos, en vez de salir a la calle a jugar y a exponerse a un accidente, sería bueno que se quedaran en la escuela.

3. Más que + infinitivo (26 veces):<sup>23</sup>

Mira, tanto tú como yo sabemos de esto, de forma que no sería más que repetir.

No le quedaba más que regresarse a su casa

No tenía otra perspectiva más que ser criá

do.

Es interesante señalar que cuando la oración de in finitivo no lleva la partícula negativa, puede aparecer situada entre el verbo y los elementos predi cativos de la oración no excluida.<sup>24</sup>

El arquitecto se preocupó, más que de dise ñar en detalle una habitación, en organi- zar el conjunto.

4. Sino + infinitivo<sup>25</sup> (6 veces):<sup>26</sup>

Estos libros que no hacen otra cosa sino - hablar de México y repetir el tema de Méxi- co.

La reforma Agraria en Cholula no hizo sino reconocer una realidad.<sup>27</sup>

5. Menos + infinitivo (sólo 2 testimonios):

La mujer debe hacer cualquier otra cosa - menos dedicarse absolutamente al hogar.

Todo se me ocurrió menos llevar ropa de -- invierno.

6. Sin + infinitivo: Necesario es señalar, - una vez más, la indeterminación existente entre - coordinación y subordinación. Los casos que a con

tinuación cito, y cuyo nexo introductorio, es sin, son buen ejemplo de ello, puesto que, aceptan tanto la interpretación adversativa como la concessiva :

Yo prefiero veinte veces el mismo León Felipe que a Lorca, sin desconocer la belleza de la poesía lorquiana.

Era una cosa bastante regular y de precios bajos, sin ser baratos en absoluto.

(Ese tipo de individuos) que son más papistas que el Papa sin ser religiosos.

Cuatro de los 10 casos registrados con "sin + infinitivo" llevan el verbo ser.

### 2.1.3. Período adversativo restrictivo (13 casos):

1. Pero + infinitivo (9 ejemplos): No se alude en ninguno de los estudios consultados a esta conjunción (la más usual de las adversativas) como nexos introductorios de oraciones de infinitivo. Desde luego, no creo que la lengua literaria --en la que se basan los estudios sobre el infinitivo-- cuenta con ejemplos de esta naturaleza. Yo, en cambio, sí recogí claros ejemplos en los que "pero -

+ infinitivo" equivale a una oración coordinada adversativa:

He estudiado muchos idiomas. Más o menos leo algunos, pero hablarlos, nada (=Leo varios idiomas pero no los hablo).

Si podría ir a trabajar, pero no descuidar a los niños. <sup>28</sup>

Hay que observar que, en todos mis ejemplos, la oración de infinitivo es siempre la oración negativa (expresada la negación en forma un tanto enfática).

Puedo señalar también que pero aparece, en 4 ocasiones para anunciar alguna restricción al sentido general de lo que se ha dicho antes, y así "su función va más allá del período de que forma parte" (cf. Gili Gaya, Curso, § § 214 y 251; véase también C. Rojas, "Nexos", § 1.1.5.1.). Tal es el caso en que un informante, a las observaciones que hace el investigador y otras personas presentes, responde:

Digo, está bien, pero ¡lanzarse ya con un novelón tan tremendo!.

2.1.4. Período copulativo (52 testimonios): 29

1. Además de + infinitivo (9 veces): 30

Los muchachos tienen mucha simpatía por ella, porque además de ser una muchacha guapa, trae ideas nuevas.

Era una especie de seminario, además de ser convento y además de ser iglesia.

2. Aparte de + infinitivo (4 ejemplos): 31

El viajar, aparte de ser costoso, no era tan sencillo como actualmente.

3. Para + infinitivo (16 testimonios): Des de luego en ninguno de los estudios consultados -- se alude al carácter copulativo que puede tener este nexos. Es cierto, que la significación más importante de para es la finalidad; sin embargo, no hemos de considerarla como nexos necesariamente final. De hacerlo así "nos esclavizaríamos a una categoría gramatical y a una etimología". (cf. J. Vallejo, "Complementos y frases complementarias", pp. 117-132) En casos como :

Se casó por lo civil un dos de septiembre --

para casarse al otro día por la iglesia.

"Se compromete uno a una cosa así para -  
decir siempre no, es muy desagradable".

tenemos relaciones de tipo copulativo,  
y no final. <sup>32</sup>

Oraciones copulativas de ordenación tem-  
poral podemos llamar a los siguientes 2  
casos:

Quisiera, primero, profundizar más en -  
lo maya para, después, tener una idea -  
de lo náhuatl.

La carrera de abogado le da a uno la -  
base para después especializarse.

4o. Y no + infinitivo (1 ejemplo): Cuando -  
la cláusula está formada por dos oraciones coordi-  
nadas, la primera afirmativa y la segunda, negati-  
va --unidas ambas por el nexos y no-- , estamos, --  
realmente, en la zona fronteriza entre la construc-  
ción copulativa y la adversativa. Hay que pensar  
que, tratándose de una construcción plenamente co-  
pulativa, no dejamos de sentir cierta adversación  
entre los dos juicios: <sup>33</sup>

Entonces ya no nos arriesgamos porque siempre  
gastar tanto para ir a la India y no poderla  
aprovechar porque viene el calor, francamente

34  
no.



## 2.2. INFINITIVO SUBORDINADO.

2.2.1. EN ORACION DE FUNCION SUSTANTIVA. (1,532 casos = 21.8%).

2.2.1.1. En oración subjetiva. 901 testimonios = 58.8% (porcentaje relativo); 12.8% (porcentaje absoluto) "There is no dependable means of distinguishing the subject-infinitive from the substantive-infinitive, as in the nature of the two constructions there cannot be. It seems that perhaps the subject-infinitive might well be considered as special type of the substantive-infinitive, since in order to fulfil the function of subject the substantive element must be particularly strong in the infinitive". Este comentario hecho por Bear--dsley (Infinitive, 9), a propósito del uso del infinitivo como sujeto no es, a mi modo de ver, muy acertado. Me pregunto por qué nadie discute el carácter "verbal" de un verbo en forma personal ("No me importa que vengas"), y en cambio, el infinitivo desempeñando exactamente la misma función sintáctica ("no me importa venir"), es motivo de controversia. Necesario es recordar que toda ora-

ción subordinada guarda con la principal la misma relación que los elementos de la oración simple guardan con el verbo. (v.l.l.) Así pues, estamos aquí ante una clara función verbal del infinitivo, y como tal nos proponemos estudiarla. <sup>35</sup>

2.2.1.1.1. La oración de infinitivo puede ser sujeto de:

1. Un verbo transitivo. En este tipo de sintagmas que, por cierto, son los menos (sólo 80 ejemplos), puedo observar que, salvo 3 casos, <sup>36</sup> la oración de infinitivo va siempre situada después de la oración con verbo en forma personal :  
 Representa un esfuerzo hacer un viaje de esos.  
 No te vaya a hacer daño departe la cabeza.  
 Me dio mucho coraje ver ese tratamiento.  
 A ellos no les da miedo decir una tontería.  
 Como puede advertirse por los pocos ejemplos que he citado, el verbo más registrado fue dar (35 ejemplos); y por cierto que, dentro de estos casos, "dar gusto + infinitivo" es una forma muy frecuente (12), sobre todo en construcción impersonal (8 veces):

Da gusto tratar con él.

Da más gusto trabajar en la provincia que en la ciudad.

Te habría de dar gusto verla.

2. Un verbo intransitivo (319 casos):

Destaca el elevado número de veces en que aparece el verbo intransitivo gustar (143 ejemplos), sobre todo en presente de indicativo: (97 ejemplos en total).

A veces me gusta leer novelas.

Hacen veinte caritas de esas porque les gusta ver su obra.

A todos los hombres nos gusta vivir una vida cómoda.

Es también notable el predominio de la construcción en primera persona:

No me gusta pertenecer a este tipo de sociedad.

Registré 102 casos de este tipo de relación, frente a 34 casos de tercera persona ("Le gusta ver las cosas nuevas"; "No les gusta compartir mucho con los mayores, sus deseos"), 4 de primera perso-

na del plural ("A todos nos gustaría prepararnos") y sólo tres de segunda ("¿Te gustaría saber cómo me inicié?").

Tal como lo señalaba en los casos con verbo transitivo. (cf.1.) la oración de infinitivo va situada siempre después de la oración de verbo conjugado:

París es donde más me gustaría vivir.

En la mayoría de las oraciones, como se habrá observado, el verbo gustar y el infinitivo van juntos ("Hay escuelas donde les gusta tener pocos -- alumnos"), pero en un momento dado puede aparecer interpolado un adverbio (22 veces): <sup>37</sup>

Me gusta más retratar algunas otras cosas.

Le gustaba mucho hablarme en inglés.

Me gustaría, después, saber su opinión.

o algún otro tipo de elemento gramatical (4):

A todos los maestros les gustaría, a un salón de clases, llevar las manzanas, los lápices, los libros.

Me gustaría, en las Lomas, hacer un ranchito con esa casita.

Mucho menos frecuentes, aunque por cierto no ra - -

ros, son los 35 sintagmas en los que aparece el -- verbo tocar.<sup>38</sup> Puedo observar en este tipo de - construcciones que la oración de infinitivo va colocada --como en los casos anteriores-- después de la del verbo en forma no personal.

Me tocó pasar allá los años de la guerra.

Al igual que con el verbo regente gustar, podemos observar algunos casos de interpolaciones (6):

A Eduardo le tocaba no tener muy buenas compañías.

A mí me tocaba, muchas veces, transcribir las entrevistas.

Si bien la función sintáctica habitual del verbo - encantar es la transitiva (y como tal lo registra la Academia), creo que, en los casos que citaré -- a continuación, por la paralela significación que con el verbo gustar tiene y, sobre todo, por su - función sintáctica, debe conceptuarse como intran- sitivo:

A mí me encanta escribir.<sup>39</sup>

Al igual que los ejemplos recogidos con gus--

tar, la mayoría de estos casos se encuentran en presente de indicativo: de los 29 testimonios registrados, 19 están en presente ("A mí me encanta jugar canasta", "A ella le encanta tomar lugar en la misma actividad"), frente a 5 en copretérito ("Le encantaba llevarnos al teatro cuando venían las compañías españolas") y 5 en pospretérito ("Me encantaría tener una cátedra de derecho público").

En esta clase de sintagmas con el verbo encantar, recogí un ejemplo en el que la oración de infinitivo precede al sintagma de verbo conjugado:

Estar fuera de lugar, a gusto, me encanta. -

(He de señalar que este ejemplo corresponde a lo que hemos llamado "habla formal". Sin embargo, la forma de expresión del conferenciante estaba muy lejos de ser esmerada).

Otros ejemplos de oraciones de infinitivo sujeto de verbo intransitivo son :

Se le salió decir que sus hijos estaban en la universidad.

¿Cuánto me cuesta guardar en la noche este -  
carro?

3. Un verbo reflexivo. No presentan mayor proble-  
ma estas construcciones, que por cierto no son muy  
abundantes en mis materiales: apenas 62 ejemplos:

Hay veces que se me antoja hacer cosas muy li-  
bres.

Me inquietaba ver por qué la gente apreciaba  
a un pintor así.

Me alborota hablar de estas cosas porque les  
tengo cariño.

El verbo registrado con mayor frecuencia es ocu-  
rrir (17 casos):

Al comandante se le ocurrió ordenar que se --  
pasara lista.

Se me ocurrió meterme con cuestiones filosófi-  
cas.

También recogí con bastante asiduidad la forma re-  
flexiva del verbo hacer (13 testimonios):

Se me hizo feo decirle que no.

Se me hace un poco cargo de conciencia poner-  
los a leer todo eso.

4. Un verbo impersonal. Señala la Academia - -  
 ( § 284b) que con los verbos convenir, im-  
portar y parecer "el sujeto es el infinitivo  
 o la oración a que dichos verbos se refieren"  
 (v. Hanssen, Gramática, § 609):

Si usted se va a dedicar a eso, conviene te-  
ner la maquinita.

En esa clase no importa tener un promedio --  
 bajo.

Parece percibirse un principio de descenso de  
 la tasa de natalidad.

Con respecto a convenir e importar no hay proble--  
 ma,<sup>40</sup> pero Bello (Gramática, § 1099) y Cuervo  
 (Notas, 132) opinan que, en el caso de parecer, el  
 infinitivo que le acompaña es un acusativo. Martí-  
 nez Amador (Dicc., p. 1070) aclara esta aparente -  
 divergencia de criterios señalando que "en los - -  
 ejemplos que citan los dos gramáticos americanos -  
 no se toma el verbo parecer en sentido unipersonal,  
 como ocurre en el ejemplo: parece que llega ya. - -  
 (véase el ejemplo académico: "parece que llega - -  
 Juan"). El carácter verdaderamente unipersonal im



propio se ha de manifestar en que el verbo, usado en singular, sea aplicable lo mismo a un singular que a un plural, es decir, que lo mismo diremos -- "parece que llega ya" y "parece que llegan ya". En cambio, en la tempestad parece amainar, y el edificio parecía desplomarse (ejemplos aducidos por Bello y Cuervo), es evidente que no existe este carácter unipersonal, por cuanto diríamos: las tempestades de la estación parecían ya amainar, y los edificios parecían desplomarse. Tienen, pues, razón tanto la Academia como los autores que hemos mencionado". En efecto, diferente es la construcción "El más revolucionario parece ser Siqueiros" (=oración objetiva de infinitivo), del sintagma "Parece ser que fue de lo mejorcito que se ha presentado"; o "Me parecía absurdo gastar en un viaje tan largo", oraciones ambas de infinitivo con función de sujeto (13 testimonios en mis materiales). 41

Recogí 11 casos en los que la oración de infinitivo es sujeto del verbo valer, al que, por cierto, no alude la Academia:

Su papá dice que más vale dejarla y que haga el ridículo dentro de la casa.

Les dijo que más valía tenerlos de amigos -- porque eran muy valientes.

5. Frases lexicalizadas. El infinitivo puede ser también sujeto de frases ya lexicalizadas como valer la pena (20 ejemplos), hacer falta (5 testimonios), costar trabajo (12 casos), de nada sirve (1 caso), no tener sentido o caso (8 ejemplos):

Algunos de sus errores, injustificables; no vale la pena ni siquiera intentar defenderlos. No valía la pena volverla a someter a ese suplicio.

Además yo creo que para ser un buen psicólogo hace falta tener bases médicas.

Antes nos costaba mucho trabajo poder conseguir buenos maestros.

Les cuesta mucho trabajo pensar que uno tiene problemas de familia.

De nada sirve imitar una institución jurídica. 42

Ir a esos lugares de prisa no tiene sentido.

No tiene mucho sentido trabajar así.

Es la película más bella de la historia del -  
cine. Ya después, no tiene caso hacer cine.

6. Frase o expresión impersonal. El inciso más -  
amplio dentro de las oraciones subjetivas de infini-  
tivo es el que corresponde al tipo de expresiones  
impersonales en las que el infinitivo es sujeto del  
verbo ser + un adjetivo. <sup>43</sup> (267 ejemplos)

Es importantísimo saber escoger una obra.

Pensé que será mejor dedicarme exclusivamente  
a la ficción. <sup>44</sup>

Es muy bonito trabajar con gente tan positiva

Es muy interesante, de todas maneras, estu-  
diar América.

Quizá sería más factible alquilar un coche.

Es muy violento estar tratando a un enfermo .  
de este tipo.

Es bastante deprimente llegar a esa conclu- -  
sión a estas alturas.

El orden normal de estos sintagmas es: "Oración im  
personal + oración de infinitivo" ("Es un poco ex-

traño colocar a esas personas sobre un pedestal"),  
 45. sin embargo, no carecemos de ejemplos (13) en los que tal orden está invertido: "Irnos a Oaxtepec era más incómodo y más caro". Hay que observar que 8 de estos 13 casos van precedidos de las partículas entonces, ahora, pero y porque:

Entonces, usar la libertad con la restricción del derecho del tercero es perfecto.

Ahora, juzgarla nada más desde un punto de vista negativo, es muy injusto.

Pero decir que la Revolución mexicana ha concluído y que se le puede hacer balance, es inexacto.

Porque también, improvisar un hobby ya cuando es uno grande, es un poco difícil. <sup>46</sup>

Estructuras gemelas a las que he venido tratando -- son estos 10 ejemplos en los que se ha perdido, un tanto, el sentido impersonal:

Es muy difícil, para nosotros, decir quien tiene la razón.

Y para ti, es imposible pensar en no hacer -- una carrera.

7. Un sustantivo + ser. No es rara la construcción (77 casos) en la que el infinitivo es sujeto de sustantivo, siempre mediante el verbo ser:

Entonces era un prodigio ir a perfeccionarse a Europa.

Es un gran prestigio ser profesor de la Universidad.

El esquema común a estas oraciones es: "ser + sustantivo (o sustantivo+adjetivo) + infinitivo":

Era una sorpresa muy agradable el recibir --  
aquello.

Era un cosa muy bonita verlos salir de la casa

Era un convenio hacer la guerra.

Es una garantía, para el público, saber que --  
una persona determinada se sacó la lotería.

Aunque registré, en 24 oportunidades, construcciones en que el infinitivo precede a las dos oraciones ("infinitivo + ser + sustantivo"):

Ser embajador debe ser la profesión más fabulosa.

El sentir que ayuda a alguien es una satisfacción.

Ser mecánico sería una cosa muy baja.

Modernizar la iglesia de Tlatelolco fue una manera simplificada de reconstruirla.

8. Otro infinitivo. Recogí 22 ejemplos en que el infinitivo es sujeto de otra oración formada -- también con verbo en infinitivo (cf.2.2.1.3.2.):

En fin, a veces, romper la tradición de la familia es provocar, pues, risas, hilaridad, -- disgusto.

Ser fnático es cerrarte puertas.

Ser liberal en México es ser más inclinado a la izquierda que a la derecha.

Tener religión es conocer la médula, el pensamiento de una idea religiosa.

2.2.1.2. En oración objetiva. 278 ejemplos =18.1% (porcentaje relativo); 3.9% (porcentaje absoluto).

No deja de ser interesante el problema que la construcción de acusativo con infinitivo plantea a los gramáticos. En casos como oigo sonar las campanas, o sea, cuando el infinitivo depende de un verbo de percepción lo discutible es si el sustantivo --en

este caso campanas es el verdadero complemento del verbo principal, al cual se añade el infinitivo como complemento predicativo del mismo, o bien si el infinitivo es el complemento directo y el sustantivo el indirecto. González Muela estudia detenidamente el problema, y establece una diferencia básica según que el infinitivo tenga significación pasiva o activa. En el primer caso "el acusativo c. inf. se destruye, ya que el necesario objeto acusativo del verbo principal no es sujeto del infinitivo". Ahora bien, cuando el infinitivo es activo - "el sujeto del verbo de percepción percibe un objeto (persona, animal o cosa), sujeto a su vez del infinitivo. Este infinitivo conserva un carácter verbal bastante preciso, ya que tiene su sujeto, - y a veces, sus complementos". <sup>47</sup>

Por su parte, Bello considera que el bloque sintáctico se forma entre el verbo principal y el infinitivo, y el sustantivo es el acusativo de los dos: oigo + sonar (=verbo) las campanas (=acusativo). <sup>48</sup>

La mayoría de los autores piensa, sin embargo,

que infinitivo y sustantivo "forman una representación conjunta que actúa en su totalidad como complemento directo del verbo principal" (Gili Gaya, Curso, § 144. Cf., igualmente, -- Cejador, Cervantes, § 215, Gramát. Acad., - § 738; Cuervo, Notas, 133). Criterio que, en definitiva, me parece el más convincente.

2.2.1.2.1. Según los gramáticos, oraciones objetivas de infinitivo son aquellas que dependen de los llamados verbos modales (querer, deber, poder, -- osar, saber, etc.: "Quisiera comer lo que me gusta"). Sin embargo, creo que se trata, como la misma Academia lo señala (450), de verdaderas construcciones perifrásticas, puesto que, no obstante la presencia de dos formas verbales, existe un solo predicado.<sup>49</sup> Para mí, las oraciones infinitivas objetivas pueden depender de :

1. Verbos de voluntad (94 testimonios)<sup>50</sup>

Tampoco tienes la autoridad como para que le prohibas hacer un tango.

(Fui a estudiar a Morelia) y pedía yo ser admitido en el Seminario.



Decidimos investigar con niños huérfanos.

Te exigían saberte de memoria la superfi--  
cie del círculo.

2. Verbos de percepción sensible (59 ejemplos)

Ibamos pasando mi mamá y yo por la calle -  
de Alzate, cuando oímos cantar a unos ni--  
ños.

La esposa del sultán vio nevar por primera  
vez.

Los oyes comentar algo (y) son como niños.

Yo nunca había visto bailar clásico.

3. Verbos de percepción intelectual (22 casos)

Realmente no creo ser una persona irrespon--  
sable ni muy mal preparada.

Yo no recuerdo haber visto una gran abun--  
dancia de refrescos embotellados.

Yo recuerdo haber sido un irreverente.

4. Verbos de lengua (4 veces): <sup>51</sup>

Narra la vida de gentes que él dice aborre--  
cer.

5. Otros verbos. Las oraciones objetivas de  
infinitivo pueden depender de cualquier otro tipo

de verbos siempre y cuando no funcionen como auxiliar de perífrasis (27 ejemplos):

Busqué trabajar en diversas actividades.

La cirujía implica preparar al enfermo adecuadamente.

La oportunidad que tienen ahora las muchachas, nunca la soñamos tener.

2.2.1.2.2. Pueden observarse los siguientes casos en la sintaxis del infinitivo objetivo: <sup>52</sup>

1. El infinitivo es el único objeto directo - del verbo regente (149 casos):

a) El infinitivo puede aparecer solo -- (26 ejemplos):

Nunca había visto llover.

Yo me sentía, auténticamente, morir.

b) El infinitivo lleva un complemento - (123 veces):

Ordené derribar dos pinos.

Decidí empezar a pintar esta situación.

2. El verbo regente tiene, además del infinitivo objetivo un acusativo (41) o dativo (16) que

es sujeto del infinitivo: 53.

- a) Con infinitivo intransitivo (o usando como tal) (35 ejemplos):

Es una cosa muy bonita verlos salir de la casa.

Si uno ve a los padres asistir a misa, yo creo que uno puede tener mejor escuela.

Yo lo oí, en una ocasión, hablar con Irma. (Ella) está oyendo gritar a los chicos.

Inmediatamente me propusieron trabajar allí.

- b) Con infinito transitivo (20 casos):

(Yo) nunca lo ví hacer causa común con el resto de salvajes.

(El) me exige a mí tener conversación.

- c) Con infinitivos reflexivos (2 testimonios):

Una vez lo vi en el centro de la plaza de toros envolverse en la capa y esperar a -- que el toro agrediera.

Los veo azotarse en el suelo y creo que -- por la edad que tienen (deben canalizar -- esa energía).

3. El verbo núcleo rige una interrogativa indirecta con infinitivo (72 casos).<sup>54</sup> Señala Gili Gaya en el capítulo correspondiente a la subordinación adjetiva (Curso, § 230) que "los relativos que y quien se usan a veces sin antecedente expreso, bien por ser éste desconocido, bien por no interesar al que habla, o bien por sobrentenderse fácilmente las palabras causa, razón, motivo, cosa, asunto, persona u otras parecidas: Sé a quien debo dirigirme; Hablaremos con quien nos escuche, Te daré de que comas durante una semana. Estas construcciones son particularmente frecuentes con infinitivo: tengo que contarte; me dieron que hacer; tendrán de que hablar por muchos días; no había de quien fiarse". Por su parte, Cuervo (Notas, 70) señala la facilidad con que en castellano se confunde la estructura interrogativa con la relativa: "Por esto en muchos casos es dudoso el carácter de la expresión: El ingenio haya que decir... Ni fallaban en ellos caza, ni fallaban que traer. En estos pasajes, según la pronunciación del que, se entenderá qué cosa o cosas que. Lo mismo en este --

otro: No era otro su pensamiento sino buscar donde bismarse; puede entenderse en qué lugar o lugar en que, aunque más bien esto último". Advertimos en estos dos comentarios cómo ambos gramáticos hacen alusión a casos de elipsis. A mi modo de ver, es peligroso recurrir a ella en análisis de tipo sintáctico. Lo aconsejable en estos casos es limitar se al análisis, no de aquello que el hablante quiso decir, sino simple y sencillamente remitirnos a lo que dijo. Así, la delimitación de ambas expresiones resulta fácil de hacer si nos atenemos a un criterio estrictamente funcional: oraciones con antecedente expreso actúan como sintagmas de relativo ("No el pequeño, sino el mediano terrateniente, el que tiene privilegios que conservar"), mientras que, cuando no llevan antecedente, estos sintagmas son casos claros de oraciones interrogativas indirectas: "Ya no sabía yo qué hacer con tanto niño".<sup>55</sup>

Radicalmente distintos son los sintagmas en los que el infinitivo no forma ya oración aparte, sino que constituye con el verbo principal (auxi-

liar en este caso) una construcción perifrástica - de carácter obligatorio: "Tengo que irme". Distinguiamos así tres tipos de construcciones: dos relativamente próximas, y una tercera de índole muy diferente:

No tengo nada (ropa) que ponerme = oración in finitiva de relativo.

No tengo qué ponerme = oración infinitiva interrogativa indirecta.

No tengo que ponerme nada = perífrasis obligativa. <sup>56</sup>

En mis materiales las 72 oraciones interrogativas indirectas van introducidas por los siguientes nexos:

a) Qué (16 ejemplos): En este tipo de oraciones, - siempre negativas, los únicos verbos regentes - registrados son:

Saber (siempre en el sintagma "saber qué hacer")  
(8) <sup>57</sup>

Yo no sabía qué hacer con el platazo.

Tampoco ellos han de haber sabido qué hacer - con los rublos.

Nada más les ponen un micrófono enfrente y no sabe uno ni qué hacer.

Hallar (3):

Ya no hallaba qué decir el pobre señor ese.

Tener (1):

Se reúnen allí porque no tienen qué hacer en su casa.

Haber (1):

No había qué comprar.

Faltar (2):

Tampoco nos faltaba, gracias a Dios, qué comer

Comprar (1):

Compramos qué comer.

b) Una preposición + qué + infinitivo (16 casos):

a) Por qué (11): Hay que observar que 5 de los 11 infinitivos que aparecen en estas construcciones (por cierto, también negativas) son de igual contenido semántico:

Para eso faltan muchos años; no hay por qué alarmarse.

No hay por qué preocuparse.

Creo que no tiene usted por qué apurarse

Lógicamente, no tiene por qué temer el Instituto.

No tengo por qué hacerlo.

No tendría por qué recomendarse.

Ellos no tienen por qué suponer que no es un atril de música.

b) A qué (solamente 1 ejemplo)

Ya no encuentran a qué jugar.

c) Con qué (3 casos):

No hay ni con qué comprarles el material escolar.

Se quedaba uno sin tener con qué comprar nada

No tengo con qué darle gracias.

d) En qué (1):

No encontramos en qué venirnos.

c) Quien (7 testimonios): Recogí este relativo - - siempre acompañado de alguna preposición ("a + quién", 5 veces; "con + quién", 1 caso; "de + quién", 1):

Después de haberlo armado, no tenía yo a quien oír.

No tenía yo absolutamente con quién dejar a -



los niños...

No tenía yo de quién echar mano.

d) Cómo (17 casos): En este tipo de relaciones - -  
cierta significación modal está latente:<sup>58</sup>

Nos enseñaban cómo impartir clases.

Fuera de este ejemplo, el único verbo regente que registré fue saber, y a diferencia de los sintagmas con qué (cf. supra), la oración puede, en estos casos, ser tanto positiva como negativa (12 casos negativos y 5 ejemplos positivos):

No sabían cómo hacer para evitar ese deterioro.

Ya más o menos sabe cómo llevar al niño.

Yo no sabía cómo decirle que no.<sup>59</sup>

e) Dónde (15 casos): No cabe duda de que, de las partículas relativas, es dónde la que con más preposiciones puede construirse. Sin embargo, esto no va en detrimento de su empleo como partícula sola, ya que, en mis materiales, aparecen en proporción equilibrada los dos usos: i 8 casos -- con "dónde + infinitivo":

No teníamos dónde irnos a meter.

Tenían chicos y no tenían dónde dejarlos,

La mayor parte de mis compañeros no tienen dónde trabajar.

No sabía dónde comprarlo.

Obsérvese, por un lado, como todos nuestros ejemplos son negativos, y, por otro, la asiduidad del verbo tener como regente.

ii) 7 testimonios con "preposición + dónde + infinitivo":

Hasta que terminaba la vocacional, decidía uno adónde ir.

Desde entonces comenzó una vida errante porque no tenía adónde ir.

Personas ricas, hacendadas, que tenían de dónde traer alimentos.

Para encontrar en dónde instalarnos.

Estás dividida y no sabes para dónde jalar más.

f) Cúal (sólo un testimonio en mis materials):

No sabía por cuál decidirme.

2.2.1.3. En oración de predicado nominal. 353 -  
ejemplos= 23% (porcentaje relativo); 5% -

(porcentaje absoluto): Tanto Gili Gaya - cómo la Academia ignoran este tipo de oraciones, de las que sí se ocupa Cejador -- (cf. Cervantes, § 225), y que constituyen un buen número en mis materiales. Distinguimos en su sintaxis los siguientes casos:

2.2.1.3.1. Llama mi atención en este primer inciso, en el que el infinitivo es predicado de un sustantivo (132),<sup>60</sup> el orden muy rara vez alterado de este tipo de construcción: "sustantivo + verbo + infinitivo".<sup>61</sup>

El objetivo real de la empresa es dar un satisfactor a la sociedad.

La lucha del personaje es existir.

Mi aspiración, siempre, fue trabajar en un hospital.<sup>62</sup>

La obligación es asistir cada miércoles

Mi idea original era ponerle flores.<sup>63</sup>

En 6 de mis ejemplos, el sujeto de la oración no es ya un sustantivo, sino un pronombre.<sup>64</sup>

Eso sería mucho pedir.

Esto es, un poco, volver a las cosas serias.

Otro es utilizarlo.

Todas las personas tienen tres épocas en la vida y una es ser regañados.

2.2.1.3.2. Reuní 22 testimonios en que el infinitivo es predicado de otro infinitivo.<sup>65</sup>

Enseñar es interesar en lo que vas a enseñar. He de señalar aquí las oraciones en que el verbo - significar desempeña una función semejante a la - del verbo ser: servir de cópula a ambas oraciones infinitivas (6):

El ser universitario no significa traer credencial de la universidad, traer un suéter o traer un escudo.

Caer al estado base significa enviar un fotón. Otro tanto podríamos decir de este ejemplo, cuyo verbo es implicar:

El mover en un momento este átomo implica mover a todos estos átomos.

2.2.1.3.3. Son interesantes los 26 casos en que el sujeto de la oración principal es todo el contexto anunciado:<sup>66</sup>

Necesitas no tener nada en tu mente para captar idiomas o filosofía oriental, porque en realidad es volver a nacer.

No puede pensarse que en la cromática o en el dibujo lineal está el carácter nacional de la pintura, inclusive sería delimitar, encasillar demasiado.

2.2.1.3.4. Desempeña el infinitivo función predicativa en los 152 ejemplos siguientes: "Prácticamente lo que tiene que hacer el maestro es hacer que los niños aprendan todo el texto"; "lo mejor es ver la lista que publica la Lotería". Advierto dos variantes básicas en este tipo de sintagmas, según que se trate de dos oraciones unidas mediante el verbo ser ("lo que + verbo + ser + oración de infinitivo": "Lo que yo necesito es trabajar al aire libre"), o de un sujeto cuyo predicado es precisamente la oración de infinitivo ("lo + adjetivo + ser + oración de infinitivo": "lo fundamental sería hablar con ellos").

1. Partiendo del esquema general señalado en el primer caso (lo que + verbo + ser + oración de

infinitivo),<sup>67</sup> distingo las siguientes variantes:

68 .

- a) Lo que + verbo (solo o con complemento) + ser oración de infinitivo (77 casos):

Lo que hemos hecho es ir un poco al cine.

Lo que hice fue grabar tres voces.

Lo que más le sirve a un profesor en su -- período de entrenamiento, es asistir a clases.

Lo que me gusta es tener un interés.

Lo que quiere uno es descansar en la casa.

- b) Lo que + verbo + (oración) + ser + infinitivo (4):

Lo que puede usted hacer, si es aficionado a la fotografía, es hacer usted sus propios revelados.

Lo que normalmente se hace para tener esas distintas absorciones y distintas energías es mover la fuente.

Lo principal que debes hacer tú, cuando vas a la alta montaña mexicana, es ser muy cauto.

- c) Lo + adjetivo (único (10), primero (11), menos (3), más (3) + que + verbo + ser + infinitivo:

Lo único que debe de hacer es saber coordinar ese departamento.

Lo único que le interesa es trabajar.

Lo primero que hizo fue soltar el piolet.

Lo menos que se puede hacer es corresponder.<sup>69</sup>

- d) 5 casos parecidos a los ya expuestos serían los que responden a la estructura "lo que + ser + adverbio + ser + infinitivo":
- Lo que era necesario era irla descubriendo.
- Lo que es un poco más laborioso es meterse con el sentir de la gente, ir a las entrevistas personales, tener la suficiente cachaza que teníamos nosotros.
- e) Podemos descubrir, todavía, una variante más (lo que + ser + infinitivo), cuya característica es, muchas veces, el matiz enfático que posee la expresión (9 veces):

¡Imagínate lo que es preparar para un examen -  
semestral todos los libros de pedagogía!

Pero, tu sabes lo que es, en un examen profesio-  
nal, ponerte al tú por tú con un maestro.

Podía vivir una familia años y años en Oaxaca  
sin saber lo que era codearse con la sociedad.<sup>70</sup>

2. En el segundo caso ("lo + adjetivo + ser + -  
oración de infinitivo"), sólo en 1 ejemplo el orden  
común está alterado:

Entender es lo difícil de las antinovelas.

Los otros 26 ejemplos presentan el esquema ya  
señalado:<sup>71</sup>

Lo más importante sería ver en que pueden ocu-  
par su tiempo.<sup>72</sup>

Lo mejor para el jubilado es tener una ocupa-  
ción.

Lo más conveniente es practicar la carrera -  
después de recibido.

2.2.1.3.5. Señala la Academia ( § 222 b) que "el  
nombre en aposición puede convertirse en pre-  
dicado de una oración de relativo cuyo antece-  
dente sea el otro nombre. Así, en los (si- -



güentes) ejemplos podremos decir: Madrid, que es la capital de España; Me gusta leer los salmos del profeta que fue rey".

Con infinitivo no es rara este tipo de construcción. En mis materiales registré los ejemplos:

Te toca la semana de guardia, que es recibir a los niños.

Cuando llegaba a un clavado que se llama "holandés", que es salir de frente y dar una maroma hacia atrás ...

Una supuesta corrección de estilo, que realmente es redactarla.

Ya le dieron a la primera parte, que fue buscar las grietas.<sup>73</sup>

2.2.2. EN ORACION DE FUNCION ADJETIVA. (1,832 testimonios = 26.1%)

2.2.2.1. En oración adnominal. 802 ejemplos = --- 43.7% (porcentaje relativo) 11.4% (porcentaje absoluto).<sup>74</sup> Señala acertadamente Gili Gaya - (Curso, § 227, n.9) que debe de distinguir - se entre las oraciones que son complemento de verbo por medio de preposiciones (= oraciones circunstanciales), y las oraciones de complemento adnominal, que "no afectan al verbo ni indican circunstancias de la acción (sino que son complementos de segundo grado". La Academia ( § 399) incluye bajo el mismo epígrafe de "oraciones substantivas que hacen oficio de complemento con preposición", oraciones -- tan disímbolas como "El temor de que se hagan usurpaciones sobre el mismo interés, es la -- salvaguardia del ajeno", y "Su corazón se azoraba al pensar en que la boda pudiera desvanecerse como un sueño". Oración claramente adjetiva la primera, mientras que la segunda -- complemento de un verbo -- es una oración

circunstancial temporal. Evidentemente, se trata de sintagmas muy diferentes. Así pues, me limitaré a tratar aquí las oraciones infinitivas que son complemento ya de un sustantivo, ya de un adjetivo.

Este grupo adnominal "de + infinitivo" es, -- por su cantidad, uno de los más importantes dentro de las construcciones de infinitivo (802 testimonios).<sup>75</sup> No obstante, su sintaxis no brinda gran riqueza de matices.<sup>76</sup> Distingo, empero, -- los casos siguientes:<sup>77</sup>

2.2.2.1.1. "Sustantivo + de + infinitivo (= sujeto)" + verbo + predicado". (126 ejemplos).<sup>78</sup>

La necesidad de practicar me hizo acordarme a aquel ambiente.

Esa forma de actuar del gobierno de tristeza

Me agrada bastante su manera de ser.

Es poco productivo el hecho de tomar muchachitos como aprendices.

Se le cuelga el milagro de ser realmente el autor de muchas de las cosas más radicales del cardenismo.

Obsérvese como la oración de infinitivo puede ir - indiferentemente situada antes (74 casos) o después (52 ejemplos) de la oración principal.

2.2.2.1.2. "Sujeto + verbo + sustantivo + de + infinitivo (= predicado)" (557). El predicado puede ser verbal (454: "Nosotros habíamos -- planteado la posibilidad de hacer una película"; o nominal (103): "Esa es una forma de -- presentar el problema"; Esa es otra manera de concebir las cosas).

Como predicado verbal, este sintagma " sustantivo + de + infinitivo" puede desempeñar la función de complemento directo (315 testimonios<sup>79</sup>):

Allí llevo yo el riesgo de perder el cliente.

Me hice el propósito de irme a estudiar.

Se dan el lujo de atropellar determinados -- principios de autoridad.

No tengo el gusto de considerarme su amiga.

Tuvimos la feliz ocurrencia de alquilar un coche.

Yo tenía mucha ilusión de usarlos.

o función de complemento circunstancial (139 ejemplos): 80

Se siente uno con una alegría inmensa de ---  
vivir.

Esa gente chocó con mi manera de ser

Es ese tipo de obras de arte que, sin necesidad de comprender lo que el artista quiso decir, la siente todo el mundo.

Siempre tiene un puesto bueno... prácticamente sin la necesidad de hacer nada.

La oración de infinitivo está siempre situada después de la principal. No obstante, registré dos casos de función circunstancial en los que el sintagma infinitivo va antes:

Por la forma de ser del doctor, pues no nos contestaría categóricamente por carta.

En mi manera personal de observar, esta situación no es un remedio efectivo a la lentitud.

2.2.2.1.3. Son también frecuentes los casos en los que el sintagma "sustantivo + de + infinitivo" desempeña una función sintáctica de aposición (22 casos en total):

En una escuela mexicana de pintura hay carac-

teres, a veces si muy especiales: cierta sensibilidad para el color, cierta forma de reaccionar del pintor, etc.

Al alumno se le dificulta todo lo bueno que pueda desplegar dentro de la universidad: la forma de estudiar, la forma de rendir sus exámenes, en fin.

#### 2.2.2.1.4. Formas enfáticas y lexicalizadas (22).

Recogí 11 formas enfáticas del tipo:

¡Pero qué manera de llevar su casa!

A una amiga le llevaba chocolates, ¡pero deliciosos. ¡Qué ganans de tener novio para que me regale chocolates!

¡Caray, qué manera de gastar dinero!

Las formas lexicalizadas que registré son las siguientes:

Hacer favor de + infinitivo (10) (cf.2.4.6.)-

81

En Antropología me hacen favor de clasificarlos.

Haz favor de conducirme a mi lugar.

Me hicieron favor de darme un aventón.

(Ser tan amable de + infinitivo. (Recogí un ejemplo de la construcción paralela con el adjetivo amable en la que el hablante --al -- igual que en el caso anterior-- apela a la especial bondad o amabilidad del interpelado: ¿No sería usted tan amable de darme lumbre?<sup>82</sup>)

2.2.2.1.5. "Adjetivo + de + infinitivo" (75). Es menester enseñar en este inciso el predominio definitivo de ser como verbo regente. Sólo en 14 de las 75 oportunidades en que registré este tipo de construcción, aparecen otras formas verbales:

Esto resultó fácil de decir.

El supo imprimir todo un ambiente tan difícil de captar en una película.

Me parecía más fácil de captar.

Hay ciertos muchachos inteligentes, deseosos de trabajar.

Distinguimos los siguientes casos en los sintagmas con el verbo ser (61 ejemplos):

1. "Sujeto + ser + adjetivo + infinitivo": - Este tipo construcción, la más común, fue -

registrada en 38 oportunidades:

El concepto de lo clásico es muy difícil de establecer.

La pintura surrealista, la onírica, realmente no es muy fácil de interpretar.

Lo obsceno es muy difícil de definir.

2. "Sujeto + ser + sustantivo + adjetivo+infini-  
nitivo".

Solamente recogí 2 ejemplos de este tipo:

La diplomacia debe ser la profesión más fá-  
cil de desempeñar.

Mi carrera ha sido una cosa difícil de ex-  
plicar.

3. "Ser + adjetivo + infinitivo". En total 2  
casos en mis materiales:

Es un poco difícil de decir.

Era muy difícil de transformarla.<sup>83</sup>

4. "Ser + sustantivo + adjetivo + infinitivo"  
(15 ejemplos):

Es una manera un poquito grosera de expli-  
car.

Es una pregunta un poquitín difícil de con



testar.

5. Me refiero en seguida, a los casos de carácter enfático, en los que el verbo regente está elíptico (4):

Con las lluvias encima ¡imposible de hacer -- los trabajos!

El sábado lo vi porque ¡imposible de poderme venir!

#### 2.2.2.1.6. Observaciones sobre el nexa "de".

1. El esquema común a casi todas nuestras oraciones es "sustantivo + de + infinitivo", pero puede darse el caso de elementos interpolados entre el sustantivo y la oración de infinitivo (20 testimonios):

El tiene intenciones, cuando menos es lo que me platicaba, de ver si hay posibilidad de que él venga a México.

Tenía el ideal, y lo sigo teniendo en cierta forma, de formar una escuela para niños lisios.

Mucho más raro es encontrar casos en los que la preposición y el infinitivo estén separados (sólo

un caso):

No conocía el Instituto Tecnológico porque hu  
biera sido cuestión de, un día entero, dedi--  
carse a eso.

2.- Cuando dos o más oraciones adnominales de  
penden de un mismo núcleo predicativo podemos seña  
lar:

- a) El nexos de se repite en cada una de las ora-  
ciones en 21 oportunidades:

Tienes la sensación de sentirte dentro de la  
iglesia, de orar, de rezar.

Entonces había muchas ganas de estudiar, de -  
sobresalir en la música.

- b) En este tipo de construcción, no sólo se repi  
te el nexos de, sino que las dos oraciones apa  
recen, además, unidas por la conjunción y --  
(21 veces):

Hasta ahora que fui, sentí la necesidad de te  
ner una buena cámara y de saber tomar fotogra  
fías.

Se siente con la necesidad de labrarse un por  
venir y de abrirse un camino.

- c) Se suprime el nexo de la segunda oración, y -  
ambas construcciones se unen por medio de las  
conjunciones y u o (20):

Sus padres, afortunadamente, tienen forma de  
pagarlo y costearlo en todos sentidos.

Te pones en plan de igualarte al hombre o --  
tratar de igual al hombre, afuera, y después  
no puedes tener el justo medio en la casa.

- d) A la supresión de la preposición de, se agre-  
ga la ausencia de cualquier otro nexo (24 --  
ejemplos):

Creo que tuve éxito en ese sentido de poder  
leer, poder estudiar, poder preparar bien -  
mis clases.

2.2.2.2. En oración complementaria de un sustan-  
tivo, con matiz final. (829 testimonios = 45.2% -  
(porcentaje relativo); 11.8% (porcentaje absoluto)  
Examinaré en este inciso, las oraciones infinitivas  
que son complemento de un sustantivo y cuya carac-  
terística principal es la de poseer un acentuado -  
matiz de finalidad. A diferencia de los casos tra-  
tados en el párrafo anterior (2.2.2.1.), registró

aquí, no solamente el nexo de, sino también otros varios (para, por, a y en).

2.2.2.2.1. Para + infinitivo (415 ejemplos): <sup>84</sup> -

En este tipo de proposiciones complementarias del nombre el nexo para aventaja --aunque por escaso margen-- a la preposición de, nexo adnominal por excelencia. Sin embargo, no debe esto sorprendernos mucho, puesto que es precisamente para el nexo final de mayor ocurrencia (cf. 2.2.3.8.2.). <sup>85</sup> El esquema que presentan estas construcciones, con sus variantes, es el siguiente:

1. "sustantivo + para + infinitivo (= sujeto) " + verbo + predicado (19):

La decisión para iniciar una carrera, habitualmente, se toma cuando todavía no tiene uno ciertos criterios.

La motivación para hacerlo estaba por encima de ellos.

El sacrificio de mil hombres para propiciar al dios de la guerra, pues, era tremendo.

2. Sujeto + verbo + "sustantivo o adjetivo + para + infinitivo (= predicado)" (121 ocasiones) <sup>86</sup>

La danza es un fin mágico-religioso para propiciar las fuerzas de la naturaleza.

Año con año hay mayor demanda para entrar a la universidad.

No hay ningún interés de las autoridades para favorecer este tipo de cosas.

La lectura es magnífica para expresarse.

Esa es una máquina muy fiel para grabar.

Merece comentario aparte, por el notable predominio de su uso en función atributiva, el verbo tener.<sup>87</sup> He recogido 177 casos, frente a sólo 84 de ser, 28 de haber y 9 de estar. Rige tener, sobre todo, conceptos abstractos (145 veces), por lo que ciertos sustantivos de esta naturaleza se documentan con gran frecuencia:

Capacidad (15 ocasiones):<sup>88</sup>

El cerebro tiene cierta capacidad para deprimir su función.

Facilidad (15 veces):<sup>89</sup>

En nuestra época tenemos muchas facilidades para mejorar y hacer más amena la enseñanza.

Tiempo (14 casos)<sup>90</sup>

Ahora tenemos más tiempo para estar jun-  
tos mi hijo y yo.

Condiciones (6):

Debe de ser maestro siempre y cuando  
tenga condiciones para enseñar.

Dentro del grupo de sustantivos concretos (32 tes-  
timonios), los más comunes son:

Tener dinero para (9 ejemplos):

Ellos no tienen dinero para someterse -  
al tratamiento.

Tener una invitación para (6 casos):

Tengo una invitación del Consejo Britá-  
nico para ir uno o dos meses a Inglate-  
rra.

3. En una construcción como "En todos lados -  
hacen examen para entrar", el verbo regente hacer  
está muy próximo a tener. Tanto es así que pode--  
mos cambiar el contexto ("el examen para entrar que  
hacen es obligatorio") y el infinitivo siempre se-  
guirá refiriéndose al sustantivo. Así pues, hacer  
(16 casos) y otros verbos en construcciones pareci

das (43 en total) desempeñan una función de tipo copulativo, si bien no se les suele considerar -- como verbos propiamente atributivos:<sup>91</sup>

Uno busca procedimientos para facilitar la enseñanza.

El recibía en cambio armas para premiar su valor.

Sentí dolor y realmente impotencia para continuar.

He reunido el valor para irme a Europa.

Entonces, pidió permiso para hacer su iglesia  
92

4. Formas enfáticas. Reuní 9 construcciones del tipo:<sup>93</sup>

¡Qué habilidad para manejar el cincel y el martillo y darle forma a la piedra!

A cada rato iban a catear la casa con el pretexto de que en la casa se escondían armas.

¡Mentira! ¡Pretextos para robar!

Los demás personajes ¡encantadores para describirlos en un libro!

## 5. Observaciones sobre el nexos "para".

1. Una vez más el orden común de todas nuestras oraciones es "sustantivo + para + infinitivo". -- Pueden, sin embargo, presentarse los siguientes excepciones:

a) El verbo regente aparece interpolado entre el sustantivo y el infinitivo (17 ocasiones):<sup>94</sup>

Un literato es mejor mientras más facultad o capacidad tiene para describir brillantemente un hecho humano.

b) Pueden aparecer otros elementos interpolados, tales como una oración (9 ejemplos);

Era una fiesta muy amanerada, como de muy alta sociedad se supone porque tú ves la película y es bien burguesa, para hacer el contraste entre dos mundos.

c) Recogí únicamente 2 casos en los que el para y el infinitivo están separados:

Necesitas tener demasiada experiencia para, en un momento dado, saltar de la laja y clavar el piolet.

Ella tiene mucha entereza para, a pesar de eso y a pesar de apreciarlo y darse cuenta de



lo que significa, aceptar comer con todos en la mesa.

d) Interesantes son estos casos (5) en los que la oración de infinitivo no sólo está separada del sustantivo del que depende, sino que aparece antes que él:

La hortaliza la tenía que regar con agua de pozo, para sacar el agua del pozo, pues, lógicamente una bomba.

Fíjate que incluso para tocar el piano, que me encanta, tengo muchísima técnica.

2. Las más de las veces (19), en dos o más oraciones dependientes de un mismo sustantivo, el para de la segunda oración se suprime, y ambas construcciones están unidas por la conjunción y:

En nuestra época tenemos muchas facilidades para mejorar y hacer más amena la enseñanza.

Tenía yo esa facilidad para dar clases de natación y enseñar a la gente a nadar.

Menos son los casos (15) en que para se repite en cada una de las oraciones:

Tenía un sistema hidráulico para bombear el

agua, para distribuirla a toda la casa.

Recibía en cambio armas para premiar su valor,  
para premiar las hazañas que había hecho.

Por último, puedo señalar que en 3 oportunidades, -  
además de para, las dos oraciones aparecen unidas  
por y u o:<sup>95</sup>

Las mujeres que más empuje tienen son las que  
tienen más decisión para estudiar o para em--  
prender cosas.

Uno de los países más agradables para ver y -  
para catar es Francia.

2.2.2.2.2. De + infinitivo (329 casos):<sup>96</sup> Se--  
gún indicaba en el inciso anterior (2.2.2.2.1.), -  
es interesante observar la notable frecuencia con  
que aparece en este tipo de sintagmas el verbo re-  
gente tener; 150 casos llevan este verbo, o sea el  
45% del total registrado:

Los pueblos que se dejaban someter tenían fa-  
cultad de elegir a su propio señor.

No me ha tenido la suficiente confianza de --  
dejarme el negocio.

Por otra parte, las formas que más documenté fue--

ron: 97

Oportunidad de + infinitivo (76 casos);

Nosotros realmente teníamos muy poco --  
oportunidad de disponer de material.

Ser capaz de + infinitivo (46 ejemplos) (cf. -  
nota 88):

En una sesión normal de cincuenta minu-  
tos aparecía totalmente su mundo inter-  
no que él era capaz de manejar.

Mis hijos, en familia, sí son capaces -  
de bromear.

(Obsérvese como las dos construcciones citadas pre-  
sentan una sutil diferencia de matiz, ya que, en -  
la segunda, la idea de finalidad no está tan clara-  
mente definida como en el primer ejemplo).

Posibilidad de + infinitivo (32 testimonios):

Se dispone por desgracia de muy pocas -  
posibilidades de tener un curso comple-  
to.

Manera de + infinitivo (13 veces):

Quizá haya otras maneras de hacerlo más  
fáciles, pero ese fue mi entrenamiento.

2.2.2.2.3. A + infinitivo (36 ejemplos): De los casos en que el infinitivo forma con el sustantivo de la oración regente un sintagma completo, "tener derecho a + infinitivo" es la forma recogida con mayor frecuencia (11 casos):

Con los dos títulos que tengo, tengo derecho a hacer un master.

Los que no tienen derecho a imitarle son los jóvenes.

Otros ejemplos:

Yo no tengo tendencia a ejercer una cierta autoridad como quieren algunas personas.<sup>98</sup>

Tenemos dos situaciones totalmente diferentes a analizar.<sup>99</sup>

2.2.2.2.4. Por + infinitivo (19 ocasiones): De las dos variantes que presenta este tipo de construcciones ("sustantivo + por + infinitivo = sujeto" y "sustantivo + por + infinitivo = predicado"), la forma "interés por" es la más registrada (5 veces):

Desde luego, quizá su interés por quedarse en la casa y por no asistir a clase y por no cul

tivarse, pues, sería bastante negativo para su desarrollo.

El verdadero amor es el interés por conocer al niño, por saber quién es.

Esa persona tiene el interés por saber.

El verbo regente haber (3 casos) aparece en este tipo de construcciones siempre en uso impersonal:

Hay una gran inquietud en el mundo por conocer las cosas de América.

Otros ejemplos:

¿Tú nunca has sentido el atractivo por preparar alumnos?

En la reunión de mañana haré un esfuerzo por examinar algunos de ellos.

Un valor interesante del sintagma "sustantivo + -- por + infinitivo", es el que indica la acción no realizada ("casa por barrer") y que, como acertadamente señala la Academia ( § 45 lc) "esta significación es derivada de la final; así al decir la casa está por alquilar, significamos que está por ser alquilada, o sea, que no está alquilada". Recogí 6 ejemplos de este tipo de relación.<sup>100</sup>

Nos quedaba medio capítulo por filmar.

El problema de los asuntos por fallar que precisamente está tratándose en el Congreso...

Vamos a tratar de integrar paisaje con casa.-

Se viene otro detalle, no solamente casa con paisaje sino casa con jardín por proyectarse.

2.2.2.2.5. En + infinitivo (30 testimonios); <sup>101</sup>

Llama una vez más mi atención el definitivo predominio del verbo regente tener; sólo un ejemplo -- ("No es tan difícil viéndolo hacer, pero, de todas maneras, requiere habilidad, gusto en hacerlo") -- escapa a esta sorprendente uniformidad. Dentro de ella, la fórmula "tener interés en" es la más registrada (18 veces):

Tenían verdadero interés en conocer y asistir también a unas conferencias.

El muchacho ha dejado de tener interés en cultivarse.

Otros ejemplos:

No tiene confianza en dejarme el negocio en forma.

Tenían mucha habilidad en cambiarle a uno la

cara.

Como puede observarse en todos los ejemplos citados el orden es: "Sujeto + verbo + sustantivo + en + infinitivo (= predicado)". Solamente recogí un ejemplo en la que la construcción infinitiva desempeña función de sujeto: <sup>102</sup>

El interés que ponen los gobiernos en acelerar el crecimiento económico revela que la tasa de crecimiento de la actividad económica dista...

2.2.2.3. En oración de relativo .63 casos = 3.4% (porcentaje relativo.); 0.9% (porcentaje absoluto) <sup>103</sup>

Las oraciones adjetivas de relativo que recogí van precedidas de los siguientes pronombres neutrales:

2.2.2.3.1. Que : Es, sin duda, el pronombre relativo de uso más extenso. Reuní 40 ejemplos de este tipo de construcción (64% del total de oraciones relativas): <sup>104</sup>

Allí tienes cantidad de cosas que admirar.

¡Hay tantas cosas maravillosas que hacer en la vida!

Se encuentra uno más barreras que vencer.

Hay mucho trabajo que hacer.

Como actriz deja mucho que desear.

La vida de los antiguos egipcios no tiene nada que ver con los nuevos árabes.<sup>105</sup>

2.2.2.3.2. El pronombre relativo que puede ir acompañado de distintas preposiciones (10 casos):

1. En que (3)<sup>106</sup>

El indígena tiene pocas cosas en que en entretenerse.

(Hay que tener) algo en la vejez en que refugiarte.

No tienes otras cosas en que pensar.

2. De (1) que (2 ejemplos)<sup>107</sup>

Tienen que buscar otra cosa de que vivir

Sin tener un tema previo del que tratar

3. Con (el) que (5 casos):

No tienen argumentos con que combatir.

No había carbón con que guisar.

Y no teniendo armas con que quitarse la vida, con su mismo cinto, se ahorcó.

No tienen una doctrina expresa con la -



que orientar sus pasos.

2.2.2.3.3. Quien (2 ejemplos solamente): Siempre -  
construido con preposición:

El seguro no se justifica más que en el  
caso de que haya una persona determinada  
a quien proteger.

Siempre tienen gentes en quien pensar.

2.2.2.3.4. Donde (9) : <sup>108</sup> Puede o no aparecer  
acompañado de algún otro nexo (3 y 6 casos --  
respectivamente):

Tienes que buscar una roca bien firme -  
donde atar la cuerda.

Las poblaciones se vieron obligadas a -  
abandonar esos lugares para buscar otros  
oasis donde establecerse.

Tres días antes nos dieron un retiro -  
donde dormir.

No encontramos ni un lugar en donde que  
darnos.

Hay nuevos ámbitos en donde realizar -  
sus producciones.

2.2.2.3.5. Cual (2 ejemplos registrados):

El organismo necesita no tener microbios  
con los cuales combatir.

Tendrá allí ocho posiciones equivalentes  
entre las cuales escoger.

2.2.2.4. Forma declarativa del sustantivo. (138 -  
casos = 7.% (porcentaje relativo); 1.9% (porcentaje  
absoluto).

2.2.2.4.1. Aposición (120). No podemos negar cier  
ta semejanza existente entre las funciones de apo-  
sición y de predicado nominal. Tanto es así, que  
Cejador incluye la primera entre las oraciones in-  
finitivas sustantivas de atributo (cf. 225). No  
obstante, hay que considerar que ambas estructuras  
presentan una diferencia básica: en las proposicione  
s de predicado nominal, la presencia del verbo -  
convierte a la oración de infinitivo precisamente  
en su predicado (Mi aspiración fue trabajar en un  
hospital), mientras que, en el caso de la aposi- -  
ción, el infinitivo aparece simplemente yuxtapuesto  
al sustantivo: Nosotros tenemos una función en la  
vida: vivir, vivir, vivir.<sup>109</sup>

1. La oración de infinitivo puede ser atributo --- apositivo del sujeto de la oración (42 casos):<sup>110</sup>

Sí, la situación estaba desesperante: no ir - al teatro, no ir a nada.

Después vino la adaptación a la ciudad de México: el buscar el trabajo de mi papá y com--prar un terreno cerca del Canal.

En la mayoría de estos casos (25 = 59% del total). el sujeto está representado por un pronombre:

Esa es la finalidad de esas reuniones: tratar algún tema interesante.

Ese es el espíritu del estudiante: vivir la vida.

Ese es el sentir de la vida: poder dialogar - con otra persona, compartir opiniones, compar tir riquezas.

2. Puede también referirse el infinitivo a un elemento del predicado de la oración principal, cosa que sucede 68 veces:

Necesita cometer diez infracciones: falta de silencio, pararse de su asiento, hacer un desorden en el salón de clase

Puedo hacer dos cosas: oír el disco y estar -  
carpinteando.

Nosotros pudimos ir superando, no ciertas ---  
mediocridades que no tiene importancia: haber  
tenido mozo y cochero...

La receta es ésta: saber mirar, saber sentir,  
saber oír.

La cosa del radio si la hubiera yo seguido en  
una forma mas seria: haber hecho estudios de  
más, hubiera ganado dinero.

Destaca el número de veces (25) en que aparece el  
verbo subordinante tener.<sup>111</sup>

El hombre tiene una función: trabajar.

Tienes muy pocos deberes de perro: comer, --  
dormir y nada más.

El ciudadano soviético tiene que tener cierto  
número de características: ser cuerdo, ser -  
razonable, vestirse más o menos decente...

Yo supongo que son cosas prácticas como esto:  
hacer pruebas. ...

Recogí, también, este tipo de construcción enumera-  
tiva (6):

Había tres posibilidades de resolver los problemas del estudiante: una, darles las clases que les faltaban; otra, dárles los exámenes sencillamente.

He logrado dos cosas en mi vida: una, el haber reunido el dinero para irme a Europa; el segundo, el haber dado a mi madre una casa.

3. Casos especiales. Un ejemplo interesante, en el cual la oración de infinitivo ha conservado la preposición propia del verbo subordinante, es éste:

El montañismo me ha enseñando una cosa: a -  
amar la naturaleza. <sup>112</sup>

2.2.2.4.2. Usado como forma declarativa del sustantivo (sólo 10 casos), la proposición de infinitivo puede ir encabezada por los siguientes nexos:

1. Como (2 ejemplos). <sup>113</sup>

El constructor les hizo una cosas tremen-  
das, como ponerles tubería de plástico.

Tú no estás contradiciéndole en algunas  
cosas que ella cree que están bien he--

chas, como el comportarse mal en el colegio.

2. Como por ejemplo (1 caso):

Detalles tan nimios como por ejemplo el hacer una babosada de nuestras series.

3. Por ejemplo (2 testimonios):

Sus manifestaciones han sido casi paralelas con las de otras partes del mundo. Por ejemplo: el demostrar, primero, que el nacimiento de la danza, de la pintura, tuvo con fin la religión.

Hay cosas, por ejemplo, cuando, a veces, estar creyendo que hablan con otra persona y no saben que uno es Fulana de Tal.

4. Es decir (5 ejemplos):<sup>114</sup>

El arte es una especie de lujo que se da el ser humano, es decir, el elaborar, trabajar algo por el gusto de hacerlo.

Se ve el fenómeno que se ha visto siempre, es decir, tomar la nueva corriente un poquito por lo superficial.

Esa sería la labor más interesante en e  
ducación, es decir, coordinar los es- -  
fuerzos desde primaria con los de la -  
Universidad.

2.2.3. EN ORACION DE FUNCION ADVERBIAL. (3.153 ejemplos = 45%)

2.2.3.1. Oración modal. 281 casos = 8.9% (porcentaje relativo); 4% (porcentaje absoluto). Las oraciones modales, en mis materiales, van introducidas por los siguientes nexos:

2.2.3.1.1. Sin + infinitivo (189) ejemplos: Señala la Academia (§ 452b) que el infinitivo equivale "a una oración modal con las preposiciones a, en, con". Llama la atención que no -- se señale como nexo modal introductor del infinitivo a sin, no obstante, ser el más común en nuestros ejemplos:<sup>115</sup>

Del total de oraciones modales 281. el 67% - (189) va precedida por sin. En este grupo - puedo hacer las siguientes indicaciones:

1. Observo que lo más común es que la oración modal de infinitivo vaya colocada después de la oración principal (148 veces):

A veces, el mismo Servicio requiere que esté uno constantemente viajando de un lugar a -- otro, sin volver al país.



El maestro puede llevar la clase perfectamente, sin conocer el idioma del estudiante.

Se hace una punción en la espina raquídea, -- sin llegar a absorber líquido céfalo-raquídeo.

Poco son los casos (31) en que aparece la oración en forma no personal antes de la subordinante:

Sin ser especialistas, arquitectos, estos señores se atrevían a hacer esos conventos.

Sin darnos cuenta atribuimos a ciertas palabras un historial, todo un simbolismo privado.

Sin abominar de este medio en el que hemos -- vivido, nos pudimos ir superando.

Desde luego, son más raros los testimonios en que la oración de infinitivo se interpola entre el sujeto y el predicado de la oración principal (apenas en 10 ocasiones):

El instinto de algunas gentes que, sin tener preparación cultural, sin ser intelectuales, sentían la necesidad de llegar a establecer leyes.

Si todo lo de la otra casa había sido grande,

selecto, refinado, lo de ésta, sin llegar a tener vulgaridades, pues era otra cosa totalmente distinta.

2. En todas estas oraciones, la igualdad de sujeto se mantiene ("hay padres que se cargan con diez, once hijos, y los tienen a todos abandonados sin poderlos educar"): aparecieron empero 12 ejemplos excepcionales, en los que se da un cambio de sujeto, gramatical, aunque no lógico.<sup>116</sup> Advertimos en este último caso, dos tipos de construcciones:

a) El sujeto gramatical del infinitivo está representado en la oración subordinante por un pronombre de complemento directo o indirecto (5 ocasiones):

Te dan neuroanatomía sin haber trabajado el cerebro.

A mí la película me dejó sin dormir.  
o por alguna otra marca en la oración principal que puede ser, como en este caso, un posesivo:

Fue mi primera experiencia sin haber ensayado  
Es mi opinión personal, sin haber asistido nunca a una de estas juntas.

b) Otro tipo de casos: Se observará, en los casos-que cito a continuación, que el sintagma de infinitivo no se refiere a ningún sujeto determinado (7):

Gente que tuviera una primacía en el mundo de la cultura, sin importarse, cual fuera la rama de la cultura en sí.

Tiende el profesionalismo moderno a la especialización forzosa, sin dejar en el olvido pleno las circunstancias que dan apoyo a la carrera.

A esta pobre muchacha le iban a abrir sin haber necesidad.

3. En el párrafo 418*i*, indica la Academia que "si el verbo de las dos oraciones es el mismo y se omite en la subordinada, aparece en ésta un verbo en infinitivo como dependiente del verbo omitido; v. gr.: Así lo consentiría yo, como darme de puñaladas; es decir, como consentiría darme, etc... Y de este modo deben de explicarse las oraciones en que el verbo en infinitivo sea el mismo que el de la oración principal". Presentan parecido tipo de problemática los siguientes 14 ejemplos con --

"sin + infinitivo", en los que es de observarse la presencia de pero o alguna otra partícula equivalente:

El gozaba de mi baile, pero (gozaba) sin entrar absolutamente en el mundo en el que yo vivía.

Estuve quince días en París, pero (estuve) sin hablar.

Nadaba tres horas diarias, jugando, pero (nadaba) sin entrenar.

Vi toda aquella cosa de avance y retroceso, de repetición de una escena, de figuras inmóviles, de detención del tiempo; todo eso, -- claro, (lo vi) sin entender bien porque estaba subtitulada en italiano.

#### 4. Observación sobre el nexa conjuntivo "sin": -

Cuando dos o más oraciones de infinitivo dependen de un mismo núcleo predicativo (20 ejemplos reunidos), lo más común es que se repita el nexa antes de cada oración (14 veces):

El estudiante hace que la gente disfrute de lo que está haciendo, sin hacer borlotes, sin

hacer manifestaciones, sin romper vitrinas.

Puede despedirse a una persona sin quedar uno mal, sin ser grosera.

No obstante, en algunos casos (6), las dos oraciones se unen por las partículas conjuntivas y o ni:

Discusiones al mayor nivel intelectual e informativo posible, pero, claro, sin aceptar - sectarismos de ninguna especie ni propiciar - la enseñanza tendenciosa.

Es que es imposible pasar sin pararse un rato y admirar la gracia del chiquillo.

2.2.3.1.2. Con + infinitivo. Aunado al carácter modal, 9 construcciones presentan un matiz acusadamente hipotético:

Estoy seguro de que los jóvenes mexicanos, y no solamente ellos, ganarían mucho con practicar (=practicando; si practicasen) la lectura de la obra lírica de González Martínez. <sup>117</sup>

Desde mi punto de vista considero que es suficiente con lograr una idea y un interés general de lo que es el derecho.

Yo no se si realmente, con extender la educa-

ción primaria, va a mejorar la cosa.

El me convenció de que nada perdía con ir.

Aunque no totalmente despojado del matiz hipotético, creo que el ejemplo siguiente es más plenamente modal:

Incluso existe el sistema de espantarlos con llamar al papá y a la mamá.

2.2.3.1.3. En + infinitivo. La oración modal de - infinitivo presenta, en los 21 testimonios recogidos, las siguientes características:

1. Va siempre pospuesta a la oración principal:

Va a descargar todas sus energías en la  
brar la tierra.

Se nos va a pasar todo el tiempo en es-  
tar discutiendo.

Utilizan sus ratos libres en poner más  
y más piezas (en el piano).

Mi vida no es inútil. Yo produzco en -  
dinero y en satisfacciones y ¿en que te  
diré yo? en sembrar.

2. Aparecer con relativa frecuencia (5 oportu

nidades) el verbo gastar : 118

No quieren gastarse tres, cuatro horas en tra-  
bajar.

Se gastaron como un millón de pesos en traer-  
lo.

3. Cuando dos o más infinitivos dependen de -  
un mismo núcleo predicativo, invariablemente se --  
repite el nexa en:

Los medios que se le proporcionaron no los -  
invirtió en la tierra, sino que los invirtió  
en comprar carne, en comprar un caballo, en -  
comprar una pistola, en hacerse de una casa o  
de una mujer.

Un matrimonio debe convivir en charla, en amis-  
tad, en visitar una exposición, en estar en -  
un concierto, en conversar con sus amigos por  
lo menos dos horas al día.

2.2.3.1.4. A base de + infinitivo. Recojo en este  
inciso 17 construcciones con la locución con-  
juntiva a base de, que los gramáticos no re--  
gistran:

Querían obtener diamantes a base de in-

vertir cobre.

Meter la estructura del idioma a base de dis-  
traerlos con cambios de vocabulario.

Rivera, en sus cuadros, a base de plasmarlos  
como lecciones, pues, está, en forma permanen-  
te, dándole a la gente un mensaje de la revo-  
lución.

Entonces, a base de tomar clases de inglés -  
particulares, a base de la televisión y de lo  
que nosotros estudiábamos por nuestra cuenta,  
pues, progresivamente, fuimos aprendiendo in-  
glés.

2.2.3.1.5. A partir de.- He reunido 10 testimonios  
de este sintagma modal, que tampoco encuentro re-  
gistrado en los estudios gramaticales consultados  
(v. a partir de con valor temporal. 2.2.3.4.10):

Se desarrolló una investigación, hace unos --  
años, sobre la obtención de papel a partir de  
plantas desérticas.

Se verifica la excavación, encontramos los da-  
tos y, a partir de ellos, vamos excavando.



2.2.3.1.6. Para + infinitivo. En las oraciones, el infinitivo aparece siempre relacionado con un adjetivo (o sustantivo) mediante la preposición para (13 veces):

Los mexicanos somos fantásticos para improvisar

Yo soy frenético para escribir.

Sin embargo no podemos decir que el verbo en forma no personal dependa del adjetivo o sustantivo que le precede, como en las oraciones adnominales o adjetivas. O sea que, a pesar del esquema invariable "ser + adjetivo (o sustantivo) + para + infinitivo",<sup>119</sup> éste último conserva su carácter plenamente adverbial y, además, en este caso, modal. Por otra parte, adviértase la perfecta equivalencia que podemos establecer en estos testimonios entre las formas de gerundio y de infinitivo (recordemos que, con muchísima frecuencia, las oraciones modales en español se construyen en gerundio):<sup>120</sup>

En Buenos Aires son tremendos para manejar -  
(manejando).

Era yo mala para coser (cosiendo)

2.2.3.1.7. Como <sup>121</sup> ( ) + infinitivo (19 ejemplos):  
122.

A pocas cosas les he tenido yo tanto miedo --  
como a hacer el ridículo. (Podría interpretarse este caso como elisión de verbo subordinado: A pocas cosas les he tenido yo tanto miedo como le he tenido a hacer el ridículo).

Todo lo demás es como entrar en un cuarto desconocido con las luces apagadas.

Tenía yo un susto espantoso porque era como dejar tiempo libre a un ser sin control.

Es muy interesante señalar que cuando el nexos como une dos oraciones infinitivas, aparece, invariablemente, la partícula tanto:<sup>123</sup>

Dejar al niño que haga lo que quiera es tanto como tratar que un río que viene del cerro -- trate de subirse.

El llevar a cabo el psicoanálisis es tanto como hacer poesía.

El manejarlo de otra manera es tanto como considerar que además de conocimiento, uno es --

inteligente y que sabe uno más que el alumno.

2.2.3.1.8. Otros nexos. Recogí dos casos con preposiciones que ordinariamente no desempeñan función de carácter modal:<sup>124</sup>

Sin embargo, acabas de ver el ejemplo de varios budistas que se han autoeliminado por incinerarse.

Ellos quisieran tener los puestos que esas -- tienen sin pasar por las horcas caudinas de la militancia política, de arrostrar toda la dignidad que represente el pertenecer, realmente, a una postura política. (Adviértase -- como la primera oración de infinitivo lleva -- el nexa sin).

2.2.3.2. Cláusulas comparativas. (30 ejemplos= .9% (porcentaje relativo); 0.4% (porcentaje absoluto)).

2.2.3.2.1. Son interesantes las 18 construcciones en las que sintagmas infinitivos subjetivos -- funcionan en una cláusula comparativa por medio de que (14),<sup>125</sup> a (3) y como (1):

Me interesa más tomarlas que darlas.

Es más fácil viajar con personas adultas que llevar niños.

Es muy distinto amoldarse a vivir sin -  
dignidad.

Es tan lento grabar como hacer un dibu-  
jo animado.

Algunas veces (12) sólo en el segundo término de la comparación aparece una oración de infi-  
nitivo:<sup>126</sup>

Me gusta más eso que investigar.

Le interesaba más que llegara a buen -  
término su mercadería que ganar aquella  
apuesta.

Los elementos oracionales que se comparan pue-  
den tener, desde luego, otra función sintácti-  
ca. Recojo 4 ejemplos con sintagmas infiniti-  
vos objetivos:

Yo prefería un balazo que casarme.<sup>127</sup>

La gente palpa más el dejarles a sus hi-  
jos un negocio que el dejarles un dine-  
ro.

Decides salirte a seguir viendo una cosa así.

2.2.3.2.2. Observo en estos ejemplos (8) formados por dos oraciones infinitivas, introducidas por los nexos de...a, que se establece entre los dos términos (que se comparan) una aparente disyunción que parece resolverse con la -- prioridad de uno de ellos. (No cito estas -- construcciones entre las coordinadas porque -- el sintagma de carácter comparativo-disyuntivo, "de...a" se subordina a la oración de verbo conjugado, estableciendo con ella diversas relaciones no siempre fáciles de precisar.

De trabajar de barrendero a ser profesor, me voy de profesor.

De no hacer nada a hacer lo que el psiquiatra... Bien, que lo haga.

Pero, de eso, a pretender que podemos hacer algo hay mucha distancia.

2.2.3.3. Oración comparativa consecutiva. (59 casos= 1.8% (porcentaje relativo) 0.8% (porcentaje absoluto) Menester es detenerse a considerar por unos momentos la construcción "como para + infinitivo", que Gili Gaya clasifica como una forma de --

carácter modal (Curso, § 255), mientras que el Cuestionario Provisional (§ 1.1.1.3.7.) propone clasificar como oración comparativa consecutiva ("Mi vocabulario no es tan amplio como para resolver cualquier duda del estudiante"; "Lo que pasa es que no estamos todavía nivelados como para poder nivelar situaciones"). El que una misma construcción sea interpretada como modal o comparativa no es en absoluto sorprendente, ya que, para algunos romanistas, las oraciones modales no son más que una variedad de las comparativas (cf. Gili Gaya, Curso, § 243). Por otra parte, sabemos que las oraciones adverbiales consecutivas expresan no sólo la consecuencia de la oración principal, sino la particular intención con que se cumple la oración subordinante. Pues bien, en todos nuestros ejemplos (22), la oración subordinante presenta esa peculiar marca de intensidad propia de las oraciones consecutivas:

Ya no puse tanta atención en el personaje como para decir si realmente es una persona.

No tenemos tanto dinero como para poder com-

prar o duplicar o triplicar una obra.

Cada uno tiene un campo excelente y amplísimo como para necesitar quitarle carreras al ---  
ötro.

Sí pueden ganar dinero, así, en exceso, como para hacerse rico.

La mayoría no están suficientemente educados como para saber que cosas, realmente, son bue  
nas y cuales no.

Nos hicieron propuestas suficientemente satis  
factorias como para lanzarnos a esa nueva a--  
ventura.

La particular intensidad de la oración principal -  
no está necesariamente marcada por algún adverbio,  
sino que, en algunos ejemplos, la indicación la da  
el propio contexto (5):

Sesenta y cuatro millones con la misma área -  
nacional no era presupuesto como para poder -  
gastar.

Sabían que si iban a la cárcel, si los dete--  
nían, tenían amigos influyentes o parientes  
que facilmente los iban a sacar del apuro, o

ellos mismos tenían dinero como para pagar -- una multa por hacer una cosa intrascendente. Había ciertas cosas que más que de hombres -- parecían de mujeres y que no estaba yo como para aguantarlo.

2.2.3.3.1. Ahora bien, no pocas veces (12), el nexo como está elidido con lo cual se origina una forma elíptica de la construcción que venimos tratando:

Eso fue para morirse del susto (=como para morir del susto).

Digo, ¡es para jalarsé de los pelos una cosa así!

El tiene unas puntadas cumbres ¡para morirse de risa!.

En la escuela teníamos un maestro de psicología que estaba pero para llorar<sup>128</sup>

Beinhauer sitúa este tipo de sintagmas dentro de las comparaciones en forma de oración final. 129. Nosotros preferimos citarlas aquí, pues, evidentemente, no son más que una variedad del giro "como para + infinitivo".



2.2.3.4. Oración temporal<sup>130</sup>. (457 casos = 14.4% - (porcentaje relativo); 6.5% (porcentaje absoluto. Normalmente el sujeto de la oración de infinitivo es el mismo de la oración dominante, no importa que tipo de nexo introduzca al infinitivo:

Al comprar usted la cámara, usted escoge la la lente que quiere.

Almuerzo, después de haber hecho un poco de ejercicio.

Antes de entrar a la carrera, yo tenía algunas aficiones muy especiales.

El torero le busca y le busca hasta sacarle el último jugo al toro.

También, desde luego, se encuentran algunos casos (83) en que los sujetos de ambos verbos son distintos:

Al sacarlo, ya se había quemado todo.

Pues, después de haber repetido desde la secundaria, ya los años se me pasan rápido.

Nacho dió clases de matemáticas antes de c--sarnos.

Por otra parte, hay que señalar que, a excepción del sintagma "hasta + infinitivo", la oración temporal va situada indistintamente antes o después de aquella a que se subordina:

Al retirársele el apoyo militar que le había dado Francia, el Imperio se desmoronó.

Yo lucho contigo a la hora de escribirlo.

La sociedad de compositores, les pasa una --  
dieta después de revisar los libros.

También se da el caso de que la oración temporal aparezca interpolada entre el sujeto y el predicado de la oración subordinante (30 veces):

Actualmente un diplomático, al llegar a los sesenta y cinco años, sale del Servicio.

El camión, al ponerlo a trabajar, se está pagando solito.

Juárez, después de recorrer todo el país llevando la bandera de la legalidad, regresó a la ciudad de México.

Los ingleses, antes de salir, les dieron una serie de instrumentos.

2.2.3.4.1. Al + infinitivo.<sup>131</sup> Señalan los gramáticos que el matiz más frecuente de esta construcción es el de simultaneidad.<sup>132</sup> En efecto, el 86% de mis ejemplos (176 testimonios en un total de 204) presentan este valor:

Tuve esa intención doble al escribir la novela.

Yo me equivoqué al escoger el mueble del catálogo.

Ellos fracasaron al querer entrar en la compañía.

Al encenderse la lámpara destacaba mucho la silueta aquella.

Al abrir los cadáveres, el no resistía.

En el museo de Kyoto había un salón donde al caminar se producía cierta música.

Aparece, también, expresando la inmediación en el tiempo (la anterioridad inmediata de la acción gramaticalmente subordinada) (6 casos):

Al sacar esta señora sus zafiros, los tomaron estas personas y dijeron...

Al llegar a León, preguntamos por nuestros - -  
asientos.

Al bajarme del tren, esas cinco calles me la  
llevaba cargada.

Algunas veces esa anterioridad inmediata se ve re-  
forzada por un adverbio de tiempo:

Muchachas con muchos intereses que, al casar-  
se, inmediatamente el marido las coarta.

Al llegar al hotel, en el minuto que yo pisé  
el hotel, ya tenía yo una invitación del Palaci  
cio Imperial.

Este sintagma "al + infinitivo" puede no sólo indi-  
car la anterioridad inmediata, sino también la su-  
cesión mediata (acciones continuativas), lo que su-  
cede en 20 oportunidades: 133

Al llegar allí, estuvimos asistiendo a algunos  
hospitales.

Al llegar allí, estuvimos esperando a que vi-  
niera el camión local.

El tiene que trabajar como arriero al fallecer  
su padre.

Donde se ve quién es cirujano es en el post--

operatorio, o sea el curso que se sigue al --  
practicar la intervención quirúrgica.

2.2.3.4.2. Después de + infinitivo. Indica en todos nuestros 60 casos la posterioridad de un acto con respecto a otro:<sup>134</sup>

Después de arreglar todas las cuestiones migratorias, fuimos a Tokyo.

Está uno muy cansada después de trabajar toda la semana.

Después de haber observado el reloj, nos levantamos.

Después de haberle explicado durante -- hora y media lo que los murales significaban, se despidió de mi madre.

No obstante la preferencia que la lengua moderna -- tiene por el infinitivo imperfectivo, advierto en mis ejemplos que el hablante mexicano utiliza en -- proporción más o menos equilibrada tanto la forma perfectiva como la imperfectiva: 25 y 35 casos respectivamente (cf. Lope Blanch, "Construcciones de infinitivo", § 7).

2.2.3.4.3. Antes de + infinitivo (66 testimonios):

Indica este sintagma la simple sucesión de anterioridad (cf. Gili Gaya, Curso, § 242):

Antes de recibirme en psicología, quisiera hacer algún curso.

Antes de dominar una fase anterior, quiere volar.

Murió, antes de publicar el tomo que se refería a la poesía.<sup>135</sup>

En 7 casos la oración de infinitivo aparece matizada por el adverbio desde (5 ejemplos; generalmente complementando a verbos de acción durativa) o por algún otro (sólo 2 testimonios):

Desde antes de terminarla, empezó a litigar.

Informamos a las madres de los problemas que su gran misión les plantea desde antes de recibir a su hijo.

Desde mucho antes de ingresar a la escuela de medicina, tenía yo un interés particular por los problemas del oído.

Un poco antes de ser pasante, di mis primeras clases.

Ya antes de estar en esta reunión, me había -  
 dado cuenta de cómo las trataban.

2.2.3.4.4. Hasta + infinitivo. (18 ocasiones): Po-  
 demos señalar tres tipos de construcción en esta -  
 clase de sintagmas:

1. Construido con infinitivo simple, hasta -  
 expresa "que la acción principal, durativa, se  
 desarrolla ininterrumpidamente hasta el momento  
 to en que se verifica la acción significada -  
 por el infinitivo, momento en que la primera  
 llega a su fin" (cf. Lope Blanch, "El infini-  
 tivo temporal", p. 297):

Antes se creía que el estudiante debía  
 practicar una fórmula, practicarla y --  
 practicarla hasta hacerla suya.

Empieza el desdoblamiento químico de la  
 glucosa hasta convertirse en energía y  
 agua.

En total 12 testimonios en mis materiales. <sup>136</sup>

2. En los casos "en que se expresa que la ac-  
 ción principal --que se niega-- comenzará a -  
 efectuarse después del momento expresado por

el verbo en forma no personal, se emplea el -  
 infinitivo simple con valor perfectivo" (cf.  
 Lope Blanch, "El infinitivo temporal", p. 298)  
 Solamente un ejemplo en mis materiales:

Yo no le permití poner ese letrero has-  
ta hablar (haber hablado) con el arqui-  
 tecto.

3. Hasta + infinitivo "puede expresar además  
 el límite culminante de una acción progresiva" --  
 (cf. Lope Blanch, "El infinitivo temporal", p. --  
 298) lo que sucede en mis materiales 5 veces:

Poco a poco fue desapareciendo hasta convertir  
se en nada.

El empieza a aprender el español y va avanzando  
 do en la tarea de instruírse hasta ingresar -  
 al Instituto de Oaxaca.

Ahora bien, en los tres casos siguientes, lo caracter  
 terístico de hasta es no ya un matiz temporal, --  
 sino más bien enfático, equivalente al de la partícl  
 cula aun:  
 137

Se apoderaban de aquellas tierras en las que  
 se suponía que había mantos petrolíferos, --



hasta llegar al asesinato e incluso a la má-  
sacre.

Te decía yo que en muchas ocasiones estos ca  
tarros pueden llegar... hasta llegar a tener  
mal olor en la nariz.

Hay unos profesores perfectamente bilingües;-  
hay otros que sí observan diferencias nota-  
bles en su español, hasta haber algunos que  
nunca se expresan en español.

2.2.3.4.5. A la hora de + infinitivo. En nuestros  
16 casos expresa siempre la simultaneidad de la ac-  
ción dominante con la subordinada:

Pero, resulta que a la hora de tirar el perió-  
dico un exceso de tinta en las máquinas o me-  
nos tinta hace que un cuatro pueda parecer un  
uno.

A la hora de coger los remos le estorbó el  
anillo.

A la hora de bajarme del coche, con la diade-  
ma tiré los anteojos y los hice pedacitos.

2.2.3.4.6. En el momento de + infinitivo. Esta --  
construcción de origen moderno,<sup>138</sup> de la que --

sólo recogí tres casos, expresa también la simultaneidad de las acciones de las oraciones regente e infinitiva:

El, en el momento de pedírsele, está completamente convencido de que ella no va a acudir a la cita.

Puede darse el caso de que la persona que está oyendo gritar a los chicos, en el momento de escribir, se equivoque y escriba el número -- también mal.

Se dice que las personas que nos dedicamos a este tipo de carreras tenemos ya una personalidad previa y que esa cosa hace que en el momento de tomar una decisión tan importante ya haya cierta influencia intrínseca.

2.2.3.4.7. A punto de + infinitivo. Solamente un caso.<sup>139</sup>

Cuando llegaron a aprehender a Chimalpopoca, estaba a punto de suicidarse.

2.2.3.4.8. Al tiempo de + infinitivo. Señala Lope Blanch ("El infinitivo temporal," § 8) que "durante el Renacimiento fue sintagma muy usa--

do, contrariamente a lo que sucede hoy en día" En efecto, no recogí en las grabaciones esta construcción temporal que, desde luego, se -- oye ocasionalmente en la ciudad de México:

Al tiempo de entrar a matar al toro, se resbaló.

2.2.3.4.9. Estar en vísperas de + infinitivo. Recogí un solo caso con este nexa, que indica "inmediación a una cosa que ha de suceder" (cf. DRAE): "Esta en vísperas de iniciar el viaje"

2.2.3.4.10. A partir de. En 23 ocasiones registré este sintagma temporal, que indica principio u origen en el tiempo (cf. Martínez Amador, - Dicc., p. 483):<sup>140</sup>

A partir del segundo año empecé a trabajar.

A partir de los doce años es válido -- este contrato.

La Revolución Mexicana vino a tener un ideario avanzado a partir del plan de - Guadalupe.

A partir de ayer, es la policia federal

de caminos la que va a quitar la placa.

2.2.3.4.11. (Tener) + indicación temporal + infinitivo. Existe un tipo de construcciones que, a diferencia del resto de los sintagmas temporales de infinitivo, no sitúan temporalmente la acción principal en relación con la subordinada, sino que se limitan a expresar la duración de un hecho (31 casos) 141

Ella tenía tres o cuatro años de no probar una gota de licor.

Hawks tiene muchos años de hacer películas.

Mi hermana está muy delicada, lleva casi un año de estar enferma.

Yo tengo veinte años de vivir aquí.<sup>142</sup>

Ya tiene no se cuántos años de ser maestra.

143

Desde luego, puede además establecerse la relación temporal entre el sintagma subordinante y el infinitivo, pero estos casos son los menos (apenas 2):

Yo tuve un compañero al año y medio de estar trabajando allí.

Yo tenía ya más de un año de ir cuando suce--

dió eso.

Como a los dos años de haber empezado a aprender a bailar con ella, mi papá se fue a Oaxaca.

Es de advertirse que, en esta clase de sintagmas, el hablante distingue con claridad el aspecto perfectivo e imperfectivo del infinitivo, ya que no existe confusión en ninguno de nuestros ejemplos. O sea que en estos casos no se emplea --como hemos visto en incisos anteriores--, el infinitivo simple con valor perfectivo o viceversa.<sup>144</sup> Obsérvese:

Ya tengo más de veinte años de estar trabajando con ese grupo =acción no perfectiva.

La encontré a los dos días de haber llegado =acción perfectiva.

2.2.3.4.12. Ya para + infinitivo. Para puede indicar " tiempo o plazo determinado" (cf. Gramát. Acad., § 265, 11); en otros 7 casos ese carácter temporal se ve reforzado por el adverbio ya:<sup>145</sup>

Ya para terminar la explicación de Platón, hablo de su concepción estética.

Hay gente que fracasa hasta en el cuarto año,  
ya casi para terminar la carrera.

De los casos reunidos, sólo en 2 aparecen otros in  
 finitivos distintos de terminar:

Prácticas que hacían ya casi para salir de la  
 carrera. (En este caso hay una decisiva equi-  
 valencia semántica con terminar)

En el coche recorrimos muchas cosas. Ya para  
irnos a Egipto, tomamos el avión.

2.2.3.5. Oración condicional. Mis 16 (=5% (por-  
 centaje relativo) .2% (porcentaje absoluto)  
 oraciones condicionales de infinitivo van pre  
 cedidas de los siguientes nexos.<sup>146</sup>

2.2.3.5.1. Con (2 ejemplos):

¿Para qué te vas a leer todo Pappini? Con ---  
leerle sus tres o cuatro obritas que han he-  
 cho escándalo, pues ya no tiene caso leer sus  
 obras completas.

Y ya con eso, con digerirlos completamente, -  
 ya no tiene caso leer todo lo demás.

2.2.3.5.2. De (7 testimonios):<sup>147</sup>

La tradición monárquica en México es cursi, -

sería cursi, definitivamente, de no ser al -- mismo tiempo trágica.

2.2.3.5.3 No más de (1 caso):

Yo soy muy agantadora para las cosas pero -- no más de pensar que te puedes quedar lisiada de un órgano o cosa así...!

2.2.3.5.4, A reserva de (1 ejemplo)

Si reprobaba uno alguna materia, podía uno -- continuar con las demás a reserva de presen- tar en el siguiente curso la materia.<sup>148</sup>

2.2.3.5.5. A. ( 2 testimonios).

Nuestra historia pictórica es corta, a no ser que nos vayamos a la época precortesiana.

2.2.3.5.6. A1. (2).<sup>149</sup>

Toda autoridad piensa que al renovar, pues, -- va a dejar huella.

Sería insincero al decirle que yo lo presidí.

2.2.3.5.7. En (1):

Sería yo una tonta en no reconocerlo.

2.2.3.6. Oración concesiva. 16 ejemplos = .5% -  
 (porcentaje relativo); .2% (porcentaje relativ  
 vo). Habíamos ya señalado la impresión de  
 los límites entre coordinación y subordinación  
 150. Pues bien, esta indeterminación se ---  
 acentúa al tratar de hacer la distinción en--  
 tre las oraciones de carácter concesivo y las  
 oraciones de tipo adversativo restrictivo. --  
 Sabemos bien que ambas suponen una contradic-  
 ción vencible, y que los nexos introductores  
 no son suficientes para determinar si se tra-  
 ta de unas u otras. Obsérvese, por ejemplo,  
 que mientras para Gili Gaya (Curso, § 144) y  
 Hanssen (Gramát., § 713) el sintagma "con +  
 infinitivo" ("con ser tan listo, no lo supo"<sup>151</sup>),  
 supone una oración subordinada concesiva, --  
 para Cuervo (Notas, 70e) y la Academia ( § -  
 265e) equivale, en cambio, a una coordinada -  
 adversativa. En lo que toca la conjunción no  
obstante, parecen unificarse más los crite- -  
 rios,<sup>152</sup> y sin embargo para Lope Blanch --  
 --aunque expresamente no lo dice-- el sintag-



ma no obstante + infinitivo <sup>153</sup> ( y también con y a pesar de <sup>154</sup> + infinitivo), estaría más cerca de la construcción concesiva que de la adversativa restrictiva. <sup>155</sup> Así pues, - valiéndonos de un criterio un tanto ecléctico, incluimos aquí las siguientes oraciones de matiz concesivo:<sup>156</sup>

2.2.3.6.1. A pesar de + infinitivo (7 ejemplos):

Parece que no estuvo tan mal, a pesar de haber sido hecha en Hollywood.

El compadrazgo, a pesar de ser de raíz hispánica porque nació con un rito cristiano, se ha convertido en un rasgo indígena.

Hay miles de personas que, a pesar de tener una carrera, su nivel intelectual y social no están a la altura de su carrera.

2.2.3.6.2. No obstante + infinitivo (1 caso):

Cumple con su obligación de defender al reo, no obstante saber que es culpable.

2.2.3.6.3. Para + infinitivo: (5 testimonios). --

Estas oraciones concesivas con para son una muestra más de la variedad de funciones que -

desempeña un mismo nexo: <sup>157</sup>

Hasta ahora creo que el negocio ha respondido bien. Fíjese para tener seis me ses...

Sabe bastante de vocabulario, pero, para hacer frases, lo hace bastante mal.

Nada más los dejan instalarse y empiezan a surgir con una rapidez fabulosa: de 1325 a 1522 son trecientos años que, para evolucionar tanto, realmente es -- muy rápido.

Realmente el mago cobró muy barato para haber traído al perrito.

2.2.3.6.4. Con todo y + infinitivo (1 ejemplo): --  
158

Este funcionario, con todo y ser nacionalista, era muy concreto (en sus puntos de vista).

2.2.3.7. Oración causal (143 ejemplos = 4.5% --  
(porcentaje relativo); 2% (porcentaje absoluto). Discrepando de los criterios establecidos por la Academia (Gramát., 397) y por Gili

Gaya (Curso, §224, IV), considero que las oraciones que expresan alguna circunstancia de causa deben ser clasificadas como adverbiales y no como sustantivas. El mismo Gili Gya vacila en la clasificación de este tipo de oraciones: "En cuanto denotan circunstancias del verbo principal, el sentido de estas oraciones se acerca al de las subordinadas adverbiales hasta el punto de hacer difícil la separación rigurosa entre unas y otras" (Curso, § 224). Y más adelante afirma: "Las subordinadas sustantivas causales vacilan entre el carácter sustantivo y el adverbial". (Curso, § 240). Si este tipo de oraciones expresan una circunstancia del verbo dominante, ¿por qué razón decir que sólo se acercan a la subordinación adverbial? Complementar a un verbo, ¿no es acaso una función correspondiente a la categoría del adverbio? Recurramos a un ejemplo: En un caso como "Huyó por carecer de armas", ¿podría dudarse del oficio adverbial que desempeña la oración causal de infiniti-

vo?<sup>159</sup>

Por otra parte, no es tampoco válida para nosotros la diferencia que establece la Academia ( § 397) entre oración causal coordinada y subordinada, puesto que aduce razones de tipo lógico y no gramatical, y apela a criterios latinos inoperantes en el español. Podremos, sí, distinguir entre la razón o causa lógica del motivo o causa real, pero esto, desde un punto de vista que no es el funcional y que, por tanto, no compete a nuestro estudio. No hay, pues, razón alguna para seguir manteniendo esta distinción entre coordinadas y subordinadas causales.<sup>160</sup>

2.2.3.7.1. Por + infinitivo. De las construcciones de infinitivo con carácter causal, el grupo más numeroso corresponde a las proposiciones introducidas con el nexa por, señalado en las gramáticas como el más común de los causales.<sup>161</sup> Recogí 143 construcciones con carácter causal, 74 de los cuales corresponden al tipo "por + infinitivo".

1. En nuestros materiales la oración causal - con por va de ordinario situada después de la principal:

Había un abismo entre mi abuelita y mi mamá - y yo, fíjate que lo constaté muy claramente por vivir con ellas dos.

Tienes hasta cierto punto más lugares donde - ir a observar por ser de la Universidad.

Empero hay casos (12) en que tal orden está invertido:

Por no estar convencido de sus positivities no he acabado por decidirme a dar el ligro a su - publicación.

Así mismo, es interesante indicar como la oración causal se interpola entre el sujeto y el predicado de la oración principal, lo que sucede 11 veces:

Los tarascos, por tener metal, hubieran dominado a los aztecas.

Nosotros, por ser profesionales del periodismo confrontamos pocos problemas.

2. Observo en este tipo de construcción que venimos tratando que el sujeto de la oración principal

es siempre el mismo que el de la oración causal -- de infinitivo, salvo en los casos en que aparece el verbo ser. Son 20 los casos registrados con -- por + el infinitivo ser: de ellos, 14 mantienen la comunidad de sujetos, en tanto que 6 lo presentan diferente.

Es una película que, por ser autobiográfica, - tiene que tomarse como documento (=comunidad de sujetos)

Inclusive algunos puestos ejecutivos no te -- los dan por ser mujer (= disparidad de suje-- tos).

2.2.3.7.2. De + infinitivo. He reunido 32 ejemplos de este tipo:

1. Un 56% de estas construcciones (18) pre-- senta un matiz temporal --de simultaneidad-- amén de su índole propiamente causal.<sup>162</sup> - Estos ejemplos aluden a la emoción, las más - de las veces de carácter pasajero, sufrida - por el sujeto y cuyo motivo es, lógicamente, - indicado en la subordinada causal:

Dice que por nada y se desmaya de darse

cuenta de ésto.

Nos quedamos asombrados de verla con los ojos tan abiertos.

Yo cuando voy, me animo de ver todo el campo libre.

2. Los 14 casos restantes nos presentan el siguiente esquema sintáctico: 163

a) "Sentir + participio + de + infinitivo" (1 caso):

Yo me sentiría vergonzada de no haber me casado, por ejemplo, si yo sintiera que mi vida era inútil.

b) "Verbo + de + infinitivo" (13):<sup>164</sup>

Hay otros que no obstante que fueron revolucionarios, han venido a ser -- gente que vive, y muy bien, de haber sido revolucionario.

Realmente me alegro de haberlo hecho

Yo creo que yo peco de sobrestimar demasiado lo nuestro.

2.2.3.7.3. En + infinitivo. Los 9 testimonios que recogí de esta clase de dependencia presentan la -

particularidad de sumar los significados causal y temporal; <sup>165</sup> tanto es así, que en algunos casos me es difícil señalar a qué tipo de oración -- pertenece el sintagma infinitivo:<sup>166</sup>

Me sentía muy satisfecha en saber que puedo trabajar allí en cualquier momento.

Incluso hay una especie de orgullo en ser escogida por el hijo del patrón o por el mismo patrón.

2.2.3.7.4. Para + infinitivo. De la misma manera que por invade el campo de la relación final (cf. 2.2.3.8.4.), el hablante puede invertir los valores y emplea para con un matiz causal. (Desde luego, no podemos considerar como hecho de norma a -- estas construcciones) (4 veces):

Suponen que para (=por) decirle "allí están diez pesos diarios para tus pasajes, vete a la preparatoria", ya le están dando educación. Mientras más cerca de la fábrica vivan, mejor, porque así tienen posibilidades de dormir más para llegar (=porque llegan) más pronto a su trabajo.



2.2.3.7.5. Al + infinitivo. Interesantes son los 22 ejemplos en los que al -- nexo básicamente temporal-- + infinitivo tiene un carácter decididamente causal: <sup>167</sup>

Me fui a Europa, me fui a estudiar a -- París y al caminar por el Medio Oriente volví distinta.

Tenemos la idea de que esta gente, al haber tenido un entrenamiento con nosotros, lo primero que pensará para vender es en la Compañía.

Quizá haya menos conflictiva interna, - desde luego, pero también al haber roto con sus patrones culturales, pues no -- tiene frenos.

Ellos podrían ser magníficos en su profesión pero, al no ser buenos maestros, al no saber enseñar, se dejan guiar por consejas populares.

Una u otra persona pensaban que, al re-probar una materia, ya no tenía caso se guir(estudiando).

2.2.3.7.6. Con + infinitivo (1):

Se sentían halagados con ser buenos maestros.

2.2.3.7.7. A costa de + infinitivo (1):

A costa de enseñarles el credo, el padre nuestro y el avemaría se puede perder, digamos, algún tiempo útil. (No está -- del todo ausente, en este ejemplo, un -- cierto valor modal).

## 2.2.3.8. Oración final 1,818 ejemplos = 57.6% -

(porcentaje relativo); 25.9% (porcentaje absoluto). Por la alta frecuencia de su uso, -- adquieren especial relieve en el conjunto de construcciones oracionales de infinitivo los sintagmas que, dentro de la relación causativa, expresan aquello que el sujeto procura al ejecutar la acción indicada por el verbo dominante. <sup>168</sup>

Error común a muchas obras gramaticales --inclusive las más autorizadas-- es el de identificar la oración final con el complemento indirecto. <sup>169</sup> Este, en efecto, -- designa el elemento sustantivo que se benefi-

cia de la acción expresada por el verbo ("compró una casa a sus padres")<sup>170</sup> mientras - que el complemento final es de tipo adverbial -- no nominal -- y explica la razón última - por la que se efectúa la acción del verbo principal ("compró una casa para que viviera en - ella sus padres").<sup>171</sup>

2.2.3.8.1. Problema en verdad interesante plantean las construcciones de infinitivo final al contradecirir una rigurosa norma sintáctica establecida por los gramáticos. Recordemos que la finalidad lleva implícita siempre una idea de deseo, positiva o -- negativa.<sup>172</sup> De ahí que el verbo de las oraciones finales se construya normalmente en subjuntivo. No obstante, si el sujeto de los verbos principal y subordinado es el mismo, no se emplea el subjuntivo en la oración final, sino el infinitivo.<sup>173</sup> Y, en este sentido, el juicio de la Academia es -- tajante: "Cuando el sujeto del verbo de la oración principal sea distinto del de la final hemos de emplear necesariamente al subjuntivo; cuando sea - uno mismo se emplea el inifinitivo" (§ 396c)<sup>174</sup> -

He reunido, sin embargo, una serie de casos de infinitivo final cuyo sujeto es diferente del que --rige al verbo principal (292 casos, que representan al 15.8% sobre el total de oraciones de infinitivo final). Estas construcciones --quizá peculiares del habla mexicana, o tal vez propias del español general-- presentan las siguientes características:

a) El verbo de la oración final se construye en infinitivo cuando el sujeto gramatical de éste último está representado dentro de la oración principal por un pronombre con oficio de complemento directo o indirecto (71 casos):

Me comisionaron para entrar al departamento de relaciones.

Nos esperaba una caminata como de tres horas para llegar al lugar don íbamos.

Aparecen casi con igual asiduidad en la oración principal los pronombres de primera persona (en --total 38 casos) y de la tercera (32 ejemplos):

Los resultados que he visto en Mariza me han alentado a tratar de ayudar a otras personas.

Le llegó el aviso de que lo nombraban en la -  
comisión Paz y Troncoso para recibir todos -  
los grandes baúles que había dejado ese se --  
ñor.

En cambio sólo recogí un caso con el pronombre de  
la segunda persona:

No necesitas que forzosamente sean las piezas  
que te han tocado para bailar, las que te van  
a tocar, porque a lo mejor no se las saben.

b) Muy cerca de este primer caso se encuentra la -  
construcción en que el objeto directo --esta vez -  
un sustantivo-- de la oración principal se convierte  
te en sujeto de la oración final. (10 casos):

Necesitaban unos agentes para vender bille--  
tes dentro de la ciudad de México.

Que no haya otra persona que estorbe al célibe  
para dedicarse a Dios.

Entonces ¿para qué metió Visconti a un señor?  
¿Nada más para llegar y saludar y luego des--  
pedirse?

c) El infinitivo de la oración final en un caso --  
como "yo te invito a bailar" presupone un doble -

sujeto: la persona que invita (sujeto gramatical - regente) y la invitada, dado que la acción expresada por el verbo en forma no personal es ejecutada por ambos sujetos (naturalmente que el número de sujetos en oración subordinante y final es variable). De este caso he recogido 32 ejemplos:

El ingeniero y su esposa me invitaron a formar una sociedad.

Conocimos a dos árabes que nos invitaron a ver todo lo que vendían.

El sintagma "invitar a + comer, cenar o tomar algo de beber" es muy repetido (16 ejemplos):

Me dijo que me invitaba a cenar a su casa.

Ellos me habían invitado a comer pastel.

Si bien es cierto que "invitar a (o para) + infinitivo" es ya una forma en proceso de lexicalización, el verbo regente invitar admite --de acuerdo con la norma establecida por la gramática-- la construcción subjuntiva cuando la acción indicada por el infinitivo es realizada sólo por la persona invitada: "Te invito a que des una conferencia". Casos similares, con otros verbos regentes, son:

Cuando me casé con tu padre no tenía trabajo porque de veras renunció para casarnos y venirnos.

Me toco la honra de colaborar con ellos para fundar esta institución nobilísima.

En total, 6 ejemplos en mis materiales:

d) En "Surge la mercadotecnia para vender masivamente", observamos que la oración final no se refiere a ningún sujeto determinado. Esta "impersonalidad", por un lado y el que no exista un cambio de sujeto lógico --aunque sí gramatical-- por otro, podría explicar la forma infinitiva final. De ella he reunido 98 ejemplos:<sup>175</sup>

Practicar la carrera después de recibido uno o dos años es suficiente para llevar un paso adelante.

Le enseñaban a uno técnica para dar clases.

En otras compañías te regalan boletos para viajar a cualquier lado.

Cuando el verbo regente es servir (o "ser + para" equivalente a "servir para", 29 testimonios), es frecuente este tipo de construcción (11 casos):

"La gramática sirva para hacer literatura.

Es una harina en polvo que nada más se humedece y sirve para hacer tortillas.

Este curso es para conocer todo lo que se refiere a la educación audiovisual.

Los balcones eran para asomarse a la calle.<sup>176</sup>

e) Es cierto que la Academia no establece una norma con respecto al uso del infinitivo y del subjuntivo en oraciones finales subordinadas a una oración de carácter pasivo. No obstante, conviene hacer una observación al respecto: El sujeto paciente --gramatical-- de la oración regente es el mismo que el de la oración final de infinitivo -- cuando se emplea la perífrasis con ser (25 ejemplos): "Estos animalitos son creados para aportar su piel". No así cuando la oración regente es pasiva refleja. En este caso, del que he reunido 59 testimonios, el sujeto de la oración final suele ser un agente indeterminado (fenómeno paralelo al tratado en el inciso anterior):<sup>177</sup>

Por construir un par de edificios más, se des



truyeron monumentos muy importantes.

Se utiliza mucho este sistema de fotografía -  
para poder hacer el decorado de las botellas.  
 178 .

Debo señalar, por otra parte, que tanto la pasiva con ser como la refleja carecen, en todos los --- ejemplos recogidos, de agente (la expresión del su jeto agente indudablemente refuerza el carácter pa sivo de la construcción), lo cual destaca, una vez más, la marcada preferencia de nuestra lengua por la forma activa.

f) Hay otra serie de casos (16 en total) completamente anómalos, para cuya explicación podríamos - aducir razones de tipo lógico, quizá estilístico, - no del todo convincentes, y que supondrían una serie de normas casuísticas hasta el extremo. Así -- pues nos conformaremos con registrarlos como fenómenos aislados del habla:

Que la mujer no meta cinco centavos a su casa  
para poder ser él dueño de la casa.

(En el dibujo animado) tienen que dibujar un  
 cuadrado diferente para mover un ojo.

Yo creo que ellos prepararon mi psiquismo --  
para seguir adentrándome en el porqué del do-  
 lor.

2.2.3.8.2. Para + infinitivo (1,119 ejemplos) Por su frecuencia, éste es el sintagma más importante en la construcción de la oración final.<sup>179</sup> En su sintaxis pueden distinguirse los siguientes casos:<sup>180</sup>

1. Oración final subordinada a una oración de predicado verbal (1011 testimonios). La oración de infinitivo puede modificar al verbo - solo (verbo + oración final: 218 casos):

Yo ya nací para serle útil a alguien.  
 o puede referirse al conjunto sintáctico formado por el verbo principal y su complemento directo (verbo + objeto + oración final: 793 ejemplos):

Les compraba yo un carro entero de hela  
 lados para matar el tiempo.

En el primer caso (v + o.f.) actúan como re-  
 gentes verbos propiamente intransitivos (133 casos):

Las compañías de seguros existen para proteger.

Eramos los únicos que le quedábamos solteros, así que me vine yo para hacerle compañía.

Registré 48 ejemplos de oraciones regentes -- con verbos de movimiento; o con verbos transitivos usados como intransitivos (85)

La mujer pinta para vender sus cuadros en -- cien o doscientos dólares.

Entre éstos últimos llama la atención, por el alto número de ocasiones en que aparece (28), el verbo regente servir:

Las labores domésticas deben servir para satisfacer las necesidades primarias.

Algunas rosas son de tallo débil (y) no sirven para cortarse y ponerse en un florero.

En el segundo caso (v+c.d.+o.f.) la oración regente puede tener como núcleo un verbo transitivo -- (715 ejemplos): 181

Los mexicas construyeron unas andas para traerla, o un verbo reflexivo. Ya sea de reflexión -- directa (51):

Nos reunimos para proponernos unos a otros cu  
riosidades matemáticas.

Ya sea indirecta (3 ejemplos solamente):

He tenido que figurarme esa palabra para en-  
tender una mezcla de entusiasmo, de éxtasis y  
de impulso.

El verbo reflexivo puede ir también acompañado de  
un complemento circunstancial (24 ejemplos):

Yo siempre me escapaba de mi especialidad pa-  
ra ir a la otra.

Me refugié en la filosofía para hacer crítica  
de pintura.

2. Oración final subordinada a una oración -  
de predicado nominal (108 casos). La oración fi--  
nal puede depender del verbo copulativo solo o, --  
conjuntamente, de éste y de su predicado nominal.  
De la primera clase de dependencia he hallado 53 -  
ejemplos en mis materiales:

Tiene diferentes tipos de enchufes: éste es -  
para pasar directamente de un aparato de ra--  
dio a la grabadora.

En este tipo de construcciones resulta evidente la

equivalencia que existe entre "ser para" y 'servir para' <sup>182</sup>

De la segunda clase de relación he reunido 32 ejemplos:

Ya estás lista para casarte.

¿La mujer necesita ser doctora, química, contadora para tener un nivel intelectual adecuado?

En este último tipo de casos es de observarse que el verbo ser forma siempre parte de una perífrasis verbal ("necesitar, tener que, haber que, tratar de, deber + ser").

En los 23 casos restantes, la oración regente es una perífrasis de participio:

Ellos estaban preparados para declarar la guerra.

No estoy muy documentada para comparar el trabajo de los dos países.

2.2.3.8.2.1. Dos observaciones sobre el nexos conjuntivo para.

1. Lo común es que para vaya siempre al infinitivo.

El se puso a estudiar para poder argumentarme. Muy pocos son los casos de interpolaciones; suelen éstas producirse cuando:

a) Aparece en la oración un adverbio, ya sea de negación (que es lo más frecuente: 27 ejemplos en total), <sup>183</sup> ya sea de cualquier otro tipo (sólo 7 casos)

Mira, me cojo la mano para no hablar por telé fono a los cinco minutos.

Los frailes franciscanos aprovecharon esa for taleza para allí hacer su convento.

La carrera de abogado le da a uno la base pa- ra después especializarse.

b) Se interpola un sustantivo solo o con otros - elementos (3 casos):

Ella lo hace, para una rebanada tener allí. -- rica.

En estos preolímpicos pueden verse las fa- - llas principales, para ya en las Olimpiadas -- estar más preparados.

Hay que saber cortarla, para después la laja trabajarla y hacer la forma de la flecha.

2. Cuando dos oraciones finales dependen de un mismo núcleo predicativo (construcción de que he reunido 95 testimonios), advertimos:

a) El nexa para puede repetirse en cada una de las oraciones finales, cosa que he documentado en 31 ocasiones;<sup>184</sup>

Las matemáticas pueden servir para hacer estructuras, para hacer miles de cosas.

El forma parte de los arrivistas extranjeros que se han incrustado en la nobleza criolla para enaltecerla, para honrarla.

Observé que, en la mayoría de estos casos, el informante daba a su expresión un carácter enfático. Además puede advertirse que los verbos de las oraciones finales son iguales o de muy parecido contenido semántico.

b) En un número todavía mayor de casos (58 en total), los informantes suprimen el para de la segunda oración y ambas construcciones aparecen unidas por la conjunción y u o (48 y 10 ejemplos respectivamente):

Siquiera hay que cultivarse un poco para amue

blar el espíritu y tener algo en la vejez.

Los momentos que yo tenía para descansar o di vertirme me los pasaba en el anfiteatro.

c) Sólo en 6 ocasiones, a la supresión de - -  
para se suma la ausencia de cualquier otro nexo:

Se estudia carpintería nada más para saber de  
satornillar alguna cosa, saber martillar algu  
na otra.

2.2.3.8.3. A + infinitivo. En orden cuantitati-  
vamente decreciente aparece en mi corpus el -  
nexo a con valor final (530 casos). En las -  
construcciones recogidas pueden hacerse las -  
siguientes observaciones:

a) Verbo + oración final: No es sorprendente  
que, en este apartado, los 281 casos que recogí co-  
rrespondan a verbos de movimiento, puesto que sabe  
mos que expresar fin de la acción de un verbo de -  
movimiento es uno de los significados más comunes  
de la preposición a <sup>185</sup>. Sobresalen por su fre  
cuencia:

Ir (118 veces):<sup>186</sup>

Fuimos a conocer las Pirámides.



Hace poco fui a la biblioteca a estudiar.

Va uno a conocer la educación en los Estados Unidos.

Venir (37 testimonios):

Venían camarógrafos de Estados Unidos a filmar.

Salir (23 veces):

Entre risas y alborozo salimos a recorrerlo.

Llevar (17 casos):

Después me llevaron a conocer muchas partes de Bombay.

Ahora bien, los verbos de movimiento presentan una ligera diferencia de matiz según que esté expreso o no el complemento de lugar. En un caso como "Y le dije muy amable: Señora, váyase usted a ver su televisión", el verbo regente ir conserva su significación primaria de movimiento físico pero, como no se determina el complemento de lugar, sería algo violenta la sustitución del nexa a por para; -- cosa que no sucede en los casos en que aparece el citado complemento:

Con frecuencia vamos a Provincia a (para) dar

directrices de carácter técnico.

Venían las personas de Guatemala y Perú a - -  
(para) curarse.

El llegaba de Monterrey a (para) terminar su preparatoria.

b) Verbo + objeto + oración final (249 ejemplos). Se registran en este inciso oraciones regentes de verbo transitivo (92 casos) <sup>187</sup>

Unos cuántos aristócratas que se juzgaban representantes de la nación mexicana llamaban a gobernar a un austriaco.

Y oraciones de verbo reflexivo, de las que registré 157 ejemplos:

La gente se detiene a oír el concierto.

El verbo reflexivo más usual en este grupo es sentarse (13 casos)

Se sientan ellos en los corrales a ver pasar todos los especímenes.

2.2.3.8.3.1. Por lo que toca al comportamiento -- del nexa a respecto del infinitivo, es muy poco lo que puede decirse. Salvo en un caso en que se interpola el adverbio de negación ("Te

educaron a no abrir la boca, a no decir lo -- que piensas"), la preposición siempre va unida al infinitivo ("El hijo trabaja en México, y nada más llega a ver a su mamá los viernes") Por otra parte, el esquema común a casi todas nuestras oraciones es "verbo + a + infinitivo; pero puede darse el caso de elementos interpolados entre el verbo regente y la oración final. Así sucede cuando el sujeto del verbo regente está situado entre éste último y la oración final "Los invitó mi mamá a comer"; - Subieron Lucero y Eugenia a buscar los pasteles". Otras veces puede ser algún complemento ("Llegaba la gente desde las cuatro de la mañana a hacer cola"), e incluso en un momento dado puede aparecer interpolada una oración: "Uno está dispuesta de antemano en el momento en que no haya posibilidades de armonizar las actividades a ceder la actividad -- profesional en favor de la hogareña".

2.2.3.8.4. Por + infinitivo. Si bien, como dice Gili Gaya (Curso, § 193, 5º), "se ha consuma

do casi totalmente la distinción entre el sen tido final de para y el causal de por", el em pleo de éste último como anexo final tiene -- aún cierta vitalidad en nuestra lengua (En to tal 84 casos en mis materiales) <sup>188</sup>. La - clasificación es semejante a la del nexo para:

1. Oración final subordinada a una oración - de predicado verbal (76 testimonios).

a) Verbo + oración final: Reuní 12 casos de este tipo de construcción, en la que el verbo regente luchar es el único verbo intransitivo registrado: (6 ejemplos en total).

Yo siempre he luchado por entrar a un -- banco.

Yo lucharía por conseguir la felicidad  
Entre los 6 casos de verbos regentes transiti vos usados como intransitivos se encuentra el siguiente ejemplo:

Decía que a él no le pagaban por califi-  
car pruebas.

b) Reuní 64 casos que responden a la relación sintáctica "verbo + objeto + oración final" :

Ellos han hecho la "Reflex" por darle -  
gusto a una parte de su clientela.

Hay muchos casos de gente que llega a -  
terminar los estudios inherentes a una ca  
rrera exclusivamente por cumplir con -  
su familia.

La gente inmediatamente se interesaba --  
por ver los trabajos aquellos.

(42 ejemplos con verbo transitivo y 22 con re-  
flexivo. El verbo reflexivo que más registré  
fue preocuparse (13 veces):

El ejército se ha preocupado siempre por  
desarrollar una labor social.

2. Oración final subordinada a un verbo copu-  
lativo (8):

Fíjate que no es por hacer hincapié ni -  
en mi inteligencia ni en mi precocidad, -  
sino en mi milagroso entendimiento.

Cuando abandoné mi pueblo fué por dedi- -  
carme a los estudios.

2.2.3.8.5. Otros nexos + infinitivo. Los 62 ca-  
sos reunidos se distribuyen de la siguiente -  
manera:

1. Con (el) objeto de (11):  
Pasa uno por un internado de tipo gene- -  
ral con el objeto de poder tener una con-  
cepción general de la medicina.
2. Con el fin (8):  
Tienes que conocer otros ambientes con -  
el fin también de cultivarte.
3. A fin de (6):  
Cuando estoy en un lugar me gusta conocer  
de todo, a fin de saber adónde estoy.
4. Con, por el afán de (6):  
Ha habido una mayoría de muchachas que -  
llegan a la Universidad con el afán de -  
pescar mardido nada más.  
Esas reformas muchas veces se ponen en --  
marcha simplemente por el afán de renovar.
5. Con la idea de (5):  
Entonces, la primera entrevista a la ma--  
dre se la hago yo con la idea de hacer -

un diagnóstico de su personalidad.

6. Con tal de (6)

Nosotros vemos un monumento y con tal de ganar un dinero lo destruimos.

7. Con el deseo de (4)

Un elevado porcentaje de jóvenes vienen a la preparatoria no con el deseo de estudiar sino de divertirse y pasar el rato.

8. Con miras a (3):

Inicié mi especialización con miras a -- desarrollar una misión.

9. Con la mira de (sólo un caso):

Muchos llegan a la facultad de derecho - con la mira de ser un abogado formal.

10. Con la única finalidad de (2).

Es un servicio que se ofrece con la única finalidad de orientar en problemas -- personales.

11. De manera de (2):

Le llamo la atención en forma tranquila, en forma normal, de manera de no trauma-

tizarla.

12. Por el hecho de (2):

Si entré a esa congregación fue porque -  
tenía unos hermanos, por el hecho de es-  
tar con ellos.

13. Con el propósito de (1):

Los días que fueron para mi muy intere--  
santes porque esos fueron hechos así con  
el propósito de aprovecharlos bien, fue  
a Sudamérica.

14. Con intenciones de (1):

Hice un viaje a Estados Unidos con inten-  
ciones de realizar un curso sobre ciru--  
gía.

15. En función de (1):

Enclaustrar al cine en las cuatro pare--  
des del teatro me parece una falta de --  
imaginación total, por más que el espí--  
ritu de quienes lo hagan así sea en fun-  
ción de respetar lo más posible la obra  
de teatro.

16. A efecto de (una vez):



Tienen que seguir pagando la casa donde viven y con ésto se reduce mucho el dinero que les queda libre a efecto de poder suplir todas sus necesidades.

17. A reserva de (un ejemplo):

El derecho encierra ciertas circunstancias que dan traspiés con la justicia a reserva de sacar adelante la ley.

18. En beneficio de (un caso):

Hay tipos dentro del cine francés que se extasían en poner la cámara en beneficio de ver que un campesino está partiendo el pan.

2.2.3.9. Régimen de verbo prepositivo. 324 ejemplos = 10.2% (porcentaje relativo), 4.6% (porcentaje absoluto): Cuestión muy interesante es la referente a la interpretación que suelen hacer los gramáticos de estructuras del tipo "aspirar a + infinitivo" (El pobre ya no aspira a ser esclavo en una casa"); "tender a + infinitivo" ("Tendían a buscar un beneficio que estaba muy al margen de la cultura cinematográfica!"); "dedicarse a + infinitivo" ("Di-

jo que iban a poner a una señora que se dedi-  
cara a cuidar a los niños"); "aprender a + in-  
finitivo" ("En el entrenamiento uno aprende a  
manejar sus propias motivaciones"); "enseñar  
a + infinitivo" ("Además también nos enseñan  
a conocer algo de la psicología del color");  
"ayudar a + infinitivo" ("El alumno ayuda a -  
preparar el material que se va a utilizar"),  
etc. Según la Academia 451a), Gili Gaya (Cur-  
so, § 189) y otros autores <sup>189</sup> estas - -  
construcciones son, sintácticamente, formas -  
finales. Sin embargo, ante la posibilidad de  
sustituir en todos estos casos el infinitivo  
por un elemento sustantivo que sería el térmi-  
no inmediato del verbo <sup>190</sup>. ("El pobre ya no  
aspira a la esclavitud") <sup>191</sup>, y ante la pre-  
sencia de casos como "Ellos aspiran a termi--  
nar la carrera para recibir una mejor remune-  
ración" o "La gente está tendiendo a aprove-  
char las cosas de su país para decorar su ca-  
sa", <sup>192</sup> creo que estas estructuras (aspi--  
rar a, tender a, etc.) son elementos inicia--

les de una relación prepositiva, y que el infinitivo es, por lo tanto, término de un verbo prepositivo. El mismo razonamiento vale para las construcciones infinitivas con de ("El derecho se encarga de regular todos estos aspectos"); en ("Nuestro trabajo, originalmente, consistía en rehacer aquel muro"); con ("A algunos otros los amenazaban con fusilarlos"); y por ("¿Qué entiendes tú por desobedecer una orden?")<sup>193</sup> ... Distinguimos los siguientes casos de infinitivo complementario un verbo preposicional (Nótese a lo largo de nuestros ejemplos la frecuencia con que aparecen verbos de carácter reflexivo. Podría decirse que casi un 60 % de estas formas verbales son reflexivas)<sup>194</sup>

2.2.3.9.1. A + infinitivo. En las 214 construcciones recogidas (el 70% de las construcciones de infinitivo complementario de verbo prepositivo), aparece de manera notablemente preferente el verbo regente dedicarse (51 casos):

Hay geishas que ya nada más se dedican a

instruir a las demás.

Se dedica uno a controlar rutinariamente determinado producto.

Otros verbos también habituales son:

Enseñar (40 testimonios):

Yo le he enseñado a gustar de la música.

Aprender (32 casos):

Lentamente uno va aprendiendo a trabajar con su propia persona.

Tender (24 ejemplos):

El indígena tiende a extinguirse.

Ayudar (23)

Yo ayudo a sus trabajadores a resolver sus problemas.

2.2.3.9.2. De + infinitivo (43 casos). El verbo más registrado en este tipo de oraciones es encargarse de (20 testimonios)

Estando en preparatoria yo era el que me encargaba de disecar animales y de prepararlos para hacer estudios de biología.

Sin embargo, entra otra disciplina que

es la que se encarga de coordinar a todas las demás.

Los juzgados son los que se encargan de dictar justicia.

(La administración) es la que se encarga de coordinar a todos los demás.

Otros verbos registrados son (17 ejemplos):

Gustar de (3 veces):

Pero, los mexicanos en sí gustan de sobrestimar las culturas de otros pueblos.

Yo soy de las personas que no gusta de normar su opinión de acuerdo con los demás.

Hablar de (2 oportunidades):

A fines del siglo pasado ya los abuelos hablaban de turbinas y de patentar el sistema que se les había ocurrido a ellos.

Cansarse de (4 casos):

No te cansas de caminar por esas calles, de atravesar sus puentes.

Preocuparse de (2 veces):

Los felices no se preocupan tanto de --  
crear, se preocupan de vivir.

Otros (6): El cuidaba de tomar todos los  
datos.

2.2.3.9.3. En + infinitivo (47 veces). La forma  
verbal más registrada en este inciso es "con-  
sistir en + infinitivo" (11 veces):

Se le hace una operación que consiste en  
destruir los núcleos de los lóbulos fron-  
tales.

El experimento consistió en comparar las  
frecuencias.

Otros ejemplos: (36)<sup>195</sup>:

Unas cincuenta personas interesadas en -  
profundizar el estudio de las matemáti-  
cas, se reunieron.

Insisto en señalar que Juan Ibañez tiene  
talento.

Ford no se preocupó en justificar ese --  
crimen.

Más que cosmopolita, se empeñó en ser --  
universal. 196

Los italianos se especializan en servir todo tipo de alimentos ricos en carbohidratos.

2.2.3.9.4. Con + infinitivo. De los 13 ejemplos recogidos, 6 corresponden al sintagma "conformarse con + infinitivo":

Se conforman sencillamente con soñar.

Ordenó el guía que nada más nos conformamos con verlos.

Registré también con cierta frecuencia el verbo Contentarse con (4)

Yo no entiendo gran cosa de matemáticas y me contento, solamente, con admirarla -- desde mi ignorancia.

Otros verbos (3):

El sueña con ser exactamente igual como el papá o el tío.

A otros los amenazaban con fusilarlos.

2.2.3.9.5. Por + infinitivo. Las 7 formas que incuyen este inciso son:

Preocuparse por (4) <sup>197</sup>

Están tan preocupados por ser principian

tes, por no tener experiencia que empiezan unas explicaciones (que el estudiante no entiende).

Optar por (1):

Yo opté por traer mi proyector.

Caracterizarse por (1):

Este hospital se caracterizaba por tener un ambiente bastante tenso en todos los sentidos.

Entender por (1):

¿Qué entiendes tú por desobedecer una orden?

2.2.3.10. Valor locativo figurado (7 casos = 2% - (porcentaje relativo); 0.1% porcentaje absoluto). Sin estar totalmente despojadas de su primitivo carácter, las preposiciones desde y hasta se unen para formar un tipo especial de oración, algunas veces, no carente de cierto matiz enfático (2 ejemplos en mis materiales) 198

(Mi vicepresidente) tenía que ayudarme -  
a todo: desde subir una escalera hasta -



aconsejarme sobre los planes de trabajo.  
Aprende uno desde a manejar una segueta  
hasta soldar cualquier cosa.

Hay ciertos casos (5) en los que la única preposición utilizada es desde. No obstante, parecen ser estructuras paralelas a las que acabo de citar:

Los franceses buscan un pedacito de jardín en sus azoteas. Andan buscando desde  
de colgar sus tiestos en las ventanas.

Tiene que pensar el mercadotécnico primero desde conocer las necesidades del consumidor.

## 2.3. INFINITIVO INDEPENDIENTE. (233 casos = 3.3%)

2.3.1. Una de las cuestiones de más difícil estudio en las realizaciones de la lengua hablada es sin duda la relativa a las oraciones formadas con núcleo verbal infinitivo que funcionan como proposiciones independientes. Hay que pensar que, muchas veces, el hablante - - prescinde de todo aquello que considera fácilmente imaginable por la mente de la persona que escucha, y se aleja de la coherencia gramatical buscando formas más acordes con lo -- que en ese momento desea expresar. A mi juicio, no hay que interpretar necesariamente estas construcciones como fenómenos de elipsis, puesto que podemos caer en errores de interpretación aún en los casos en que se pudieran señalar, de manera taxativa, las palabras que aparentemente se han suprimido. Desde el punto de vista gramatical, estas construcciones son formas independientes, y como tales debemos aceptarlas, aunque secundariamente intentemos darles una explicación de tipo logicista.<sup>199</sup>

2.3.2. Infinitivo en lugar de verbo conjugado(63)  
De entre los casos de infinitivo independiente que he recogido, se encuentra un buen número en que podría entenderse con facilidad un verbo subordinante. Pero cabe preguntarse si existe realmente este verbo en la mente del hablante.

Si el problema es que no tienen la gama de intereses suficiente, también desarrollarla desde el curso uno con el método de lecturas comentadas (=¿Habría que desarrollarla?).

Si estudian taquigrafía, que sea taquigrafía; si quieren estudiar radiotecnica, que estudien radiotecnica. Pero, solamente una; no mezclarles dos o tres cosas a la vez (=¿no hay que mezclarles?)

(En la casa de antigüedades) les pueden dar una idea. Pero yo creo que más bien encerrarlo con un cristal (=¿lo mejor sería encerrarlo?)

Bienes capitales, que es lo que se necesita; pues, eso sí, ni modo, importarlos (=¿lo que se necesita es importarlos?)

Un caso algo diferente sería el siguiente en el que la aparición del infinitivo está favorecida por la presencia del verbo auxiliar poder en la oración anterior:

Me dijo: ¿Me lo puede usted instalar o

hacer en un mueble de madera muy fina -- que tengo en donde era un fonógrafo pero que estaba descompuesto?. Entonces, -- adaptar el aparato de radio a la consola o al mueble ese; y así se lo hice.

Por otra parte, algunas veces estas construcciones son verdaderos anacolutos, en los que sería mucho más difícil señalar si ha habido omisión de algún elemento:

Ahora, también la otra parte, que eso me decía ayer el doctor Zavala, pues que -- vivir ya allí, usted va a tener que chocar con esas gentes.

Me interesa más tomarlas que darlas (las clases) Porque tomarlas, tú tienes alguna cosa y puedes dejar de ir<sup>200</sup>

Tampoco se va a estar uno saliendo a la calle todo el tiempo. Ir a visitar a -- sus compañeros de trabajo antiguos, tampoco, porque estorba...

Entonces, si nosotros lo vemos a tiempo de que se cometió un error en alguna de

las oficinas o algo, poder tratar de com  
ponerlo o poder tener algún punto para -  
 defendernos lo suficiente.

Ya sea que le guste la cosa de timbres,  
 que se dedique a eso, aparatos de radio  
 o como yo: la cosa de carpintería. En -  
 fin, estar ocupado (Interrumpe el inves-  
 tigator).

Hice una cúpula que estaba rodeada de --  
 pantallas traslúcidas para que, de pron-  
 to, si quería uno, pues sentirse dentro  
 de una pecera <sup>201</sup>

La aparición del infinitivo independiente obe-  
 dece, en muchas ocasiones, a intenciones de -  
 énfasis. Así, por ejemplo, recojo este caso:  
 .202

Las mamás siempre hablaban mal de las --  
 educadoras. ¡Imagínate en qué conflicto  
 ponían al niño para quien significas lo  
 más bello, lo más grande, lo más noble  
 porque te ven así como si fueras reina!  
 ¡Llegar a su casa y encontrarse con que -

su mamá opina lo contrario!

2.3.3. Infinitivo en respuesta(18). Señala Beinhauer la escrupulosa atención que el hablante de lengua castellana presta, no sólo a lo que dice su interlocutor sino, sobre todo, a cómo lo -- dice.<sup>203</sup> Nuestras oraciones de infinitivo re flejan claramente este perfecto encadenamiento entre pregunta y réplica, tan característico de la lengua española:

Enc. -Entonces, aun las aberraciones más -- grandes ¿debe sentir las el psicoanalista?

Inf. -Sentirlas como posibles. No quiere decir que las haga.

---

Enc. -La función intelectual de la mujer se debe supeditar en el matrimonio a una función emotiva, sentimental, para -- atención de su familia.

Inf. -Bueno, supeditar precisamente no. Yo diría que se debe equilibrar.

Obsérvese como en las oraciones inmediatamente citadas, en la pregunta aparece un verbo (deber) que

podría ser subordinante-desde el punto de vista lógico- del infinitivo. (12 veces)<sup>204</sup> Por eso señala Beinhauer que, en estos casos, "el habla de A y la réplica de B se enlazan tan estrechamente que vienen a formar una sola oración": -"¿Va por ti para ir adónde?" -"A comer o al cine (=oración de infinitivo gramaticalmente independiente, pero final desde el punto de vista de la estructura del diálogo).<sup>205</sup> Hay otros casos en los que el verbo al que mentalmente se subordina el infinitivo está situado en un contexto anterior al de la pregunta:

Inf. -Es muy bonito y muy agradable: se puede esquiar y nadar y comer allí y todo.

Enc. -¿Y esquiar también?

Inf. -Esquiar, también.

Otros ejemplos de infinitivo en respuesta son (34):

Enc. -¿Y qué cosa hace con ella cuando se pone así?

Inf. -Aguantarme, pues que otra cosa quería.  
Aguantarme y volverme loca.

Enc. -¿Qué opina usted del problema?

Inf. -Ah, pues magnífico saber cocinar bien.

sobre todo ahora que ya no hay servicio. El infinitivo en otros casos (6), más que contestación a una pregunta, es afirmación (o aclaración) de las palabras del otro interlocutor:

Enc. -¡Analizar el Quijote!

Inf. -Sí, analizar el Quijote desde el punto de vista gramatical.

---

Enc. -Sí, eso me consta que no haces nada -- más que leer.

Inf. -Leer, leer y leer.

Adviértase como algunas veces las palabras dichas por el encuestador son repetidas por el informante total o parcialmente (21):

Inf. -...que me vean como una madre, pero se los digo.

Enc. -Aclararlo.

Inf. -Aclararlo.

---

Enc. -Entonces, nada más visitarlos.

Inf. -Visitarlos.

---

Enc. -¿Ahora qué estás haciendo?

Inf. ¿En este momento?



Enc. -Aparte de grabar.

Inf. -Aparte de grabar. Bueno, en cuanto --  
terminemos voy a entrar a mi clase de  
danza moderna.

Registré también este tipo de respuesta, en el que  
está presente un cierto matiz intensivo (1):

Enc. -¿Hace mucho que vive allí?

Inf. -Con decirle que llegué a esa casa cuando  
do tenía dos años.<sup>206</sup>

2.3.4. Infinitivo exclamativo<sup>207</sup> (10. casos)<sup>208</sup> -

Señalan las gramáticas la semejanza existente  
entre las oraciones infinitivas interrogati--  
vas y las admirativas que empleamos a manera  
de exclamación denegatoria:<sup>209</sup> "Yo llegué - -  
allí como cualquier hijo de vecino, además --  
una bola de niños apretados, popis, hispanis-  
tas, y yo dije: ¿Quedarme aquí? No, yo me voy  
a una pensión". Realmente sería difícil de--  
terminar si se trata de una oración exclamativa  
o interrogativa.<sup>210</sup> Quizá habría que si - -  
tuar este tipo de construcciones entre las - -  
cláusulas que señala la Academia como interrogati

gativas y admirativas a la vez, puesto que, de hecho, reúnen ambos valores (cf. Gramát. Acad. § --- 549,5). Igual podría decirse de este ejemplo formalmente interrogativo: "Lo que más odiaba yo era el engaño, y yo decía: ¿Por qué hacerlo hasta con la hija? ¿Por qué solaparlo?". Un ejemplos más claramente exclamativo sería: "Yo nunca falté. Yo nunca llegué tarde. ¡A mí, pensar que alguien me dice: oiga usted llegó tarde! ¡Yo no lo resistiría!" (cf. nota 212)

Señala Atilio Anastasi la forma exclamativa expresada simplemente por una intejección y un infinitivo: ¡Oh, pintar! ¡Ay, viajar!. "A veces -- dice Anastasi-- a este esquema desnudo de apariencia elíptica, en el que al verbo sin modificaciones categoriales resulta ampliamente expresivo, suelen agregarse otros elementos descriptivos sin que el matiz desiderativo se pierda, por ejemplo: "Oh, pintar un cuadro bello, descasadamente, sin prisa"; "¡Ah, viajar por el mundo, de punta a cabo, con mucho dinero para comprar cosas!". Otras veces la -

forma desiderativa que se expresa con infinitivo - se organiza en torno a la repetición: "Viajar, viajar, siempre viajar". No registré este tipo de formas, pero, desde luego, no podría asegurar que no se dan esporádicamente en el habla mexicana. Un caso, por ejemplo, muy usual en la conversación diaria que registré en 2 oportunidades la forma exclamativa "¡Ni hablar!": "Es mucho más importante el hogar ¡Ni hablar!

2.3.5. Infinitivo interrogativo:<sup>211</sup> Las 23 oraciones interrogativas que recogí van introducidas por qué (4) y, en la mayoría de los casos, acompañado además de por (16) y para (3)  
212 .

¿Qué es modernizarse? ¿Modernizarse qué es?.

Me gusta salir con mis amigas, ir a tomar un café y ¿por qué no decirlo? tomar un copa.

Como si el albañil no fuera indispensable también, por ejemplo, para la construcción Entonces, ¿por qué no preparar buenos al-

ñiles?

La danza no es un entretenimiento de nobles como era en el siglo XVIII, ya no lo es. Entonces, ¿por qué negarle el derecho a evolucionar?

Si no lo quiere, pues ¿para qué estar haciendo esas tonterías?

Yo de mi marido no te digo nada, porque de él es todo ¿Para qué explicar?

Nótemos como en todas nuestra oraciones está presente un matiz fuertemente afectivo que las aproxima a las oraciones exclmativas.

2.3.6. Infinitivo imperativo (1). A diferencia del español de la Península, la norma mexicana emplea muy esporádicamente el infinitivo con valor imperativo.<sup>213</sup> Por mi parte, sólo registré un caso:<sup>214</sup>

Te conté que el señor de Nueva York me mandó una carta recientemente: Pedir informes sobre cómo funciona el programa. Se prefieren otras fórmulas de mandato, como el presente de subjuntivo ("Pida us-

como el presente de subjuntivo ("Pida usted - informes..") o la forma interrogativa ("¿Quiere usted pedir informes?"), quizá por sentirse como más corteses.<sup>215</sup> Son comunes, en cambio, las recomendaciones imperativas de avisos en lugares públicos (cines, teatros, etc.) o transportes colectivos, tales como "No fumar" (pero también "Prohibido fumar"); "no asomarse", etc. (cf. al respecto, Criado, Fisonomía, p. 125)<sup>216</sup>

### 2.3.7. Infinitivo exhortativo (1 ejemplo solamente).

También es muy poco usual el infinitivo exhortativo, que los gramáticos consideran variación del imperativo.<sup>217</sup>

Abrirte, abrirte al mundo en forma desinteresada.

### 2.3.8. Infinitivo de narración. (45). Vigoroso medio expresivo constituye para el hablante el uso del llamado infinitivo histórico o de narración, y en el que algunos autores han pretendido ver casos de elipsis.<sup>218</sup> Esta construcción, para mí, es tan independiente como

el infinitivo imperativo e interrogativo, y -  
 su empleo responde al deseo del hablante de -  
 actualizar un hecho que ha dejado en su memo-  
 ria profunda hella:<sup>219</sup>

Pasamos muchas pobrezas, sobre todo en -  
 tiempo del hambre. Padecer de de veras -  
 hambre.

Fíjate tú, tantos años, tantos años de pa-  
 decer úlcera Alfonso. Pasarnos años en-  
 teros con esas noches de infierno del Dan-  
 te.

Joaquín González Muela (cf. El infinitivo  
 "El corbacho", p. 112) no deja de mos- -  
 trar preocupación por los casos en los --  
 que un verbo de los comúnmente sirve de -  
 auxiliar del infinitivo perifrástico apa-  
 rece en algún lugar del contexto, y que,  
 desde un punto de vista lógico, podría --  
 perfectamente ser el subordinante del in-  
 finitivo.<sup>220</sup> Creo que el problema se re-  
 suelve estableciendo la diferencia entre  
 dos tipos de infinitivo, ambos gramaticall

mente independientes:

1°) Los más claramente narrativos (44), en los que no cabe pensar en "un caso de alejamiento y olvido" del verbo principal, puesto que el hipotético verbo surbidnante no aparece en el contexto:

Descubrimos que se nos había olvidado una maleta en el aereopuerto. Entonces, regresar hasta allá, ¡tú sabes!

Acaba un capítulo precioso de la vida de ella en que hubo de todo: sainete, tragedia, tragicomedia, drama terrible de ese de grito, de lloro a carcajadas, de así, de me voy a suicidar y echar un tiro al aire y así, abrirse la bata y un juego interior de calzoncillos hasta el tobillo y camiseta.

Quedó pegajosa de gelatina toda la estancia. Entonces, al día siguiente, a lavar con agüita y jabón.

Llegamos a las cuatro de la mañana rendidos. Ibamos un grupo de estudiantes y,

pues, todos a dormir.

Así es de que se fue mi mamá y yo aquí a vender la casa.<sup>221</sup>

(Por este deseo del hablante de narrar su experiencia lo más vividamente posible, algunas veces, el infinitivo histórico se aproxima al exclamativo:

Llegué a París a las cuatro de la mañana. Tomé el metro, llegué al hotel y no tenían cuartos y ¡anda! ¡Ponerme allí a buscar cuartos por todo París!)

2°) Aquellos casos que suponen un posible caso de relajamiento sintáctico (1):

El torero con una calma increíble comenzó a avanzar hacia los cuernos del toro. Y el toro retroceder y el torero avanzar y el toro retroceder y el torero avanzar y, fue una escena que el público se venía abajo.

2.3.9. Infinitivo descriptivo (10). A diferencia del narrativo, este tipo de infinitivo "no contribuyé a desarrollar una sucesión de acontecimientos, no hace avanzar la narración; -



al contrario la detiene para dar los diversos detalles de un cuadro" (González Muela, El infinitivo en "El Corbacho", p. 117):

En un batallón desde el toque de diana -- hasta el toque de silencio todo es trabajo: a las cinco de la mañana pasar, lista después instrucción,...

¿Qué hacían todo el día? Llegar de la escuela y guacalear y estar sin hacer nada. Pues sí, dentro de la ciudad ir a parques y eso, todos los días, y descansar.

## 2.4 FORMAS LEXICALIZADAS. (83 casos=1.1%)

He reunido las siguientes 83 formas lexicalizadas (las construcciones que llevan un asterisco, son ejemplos no aparecidos en las grabaciones):<sup>222</sup>

1. \* Ese es otro cantar:<sup>223</sup>
2. Gustar + infinitivo (1):  
¿Gusta usted sentarse, señora? No creo que tarde.
3. Excuso decirte (4). "Para introducción de un hecho presentado como evidente sirve la fórmula excuso decirte (decirle)" (cf. -- Bainhauer, El español coloquial, p. 111):  
Ella tiene muchísimo dinero; excuso decirte que se lo compraron bien comprado.
4. Cabe hacer notar (6):  
La ciudad es una filigrana realmente. Cabe hacer notar que aquí fue un gran imperio de la minería.
- 5.\*No tiene dónde (en qué) caerse muerto.
6. Favor de + infinitivo (cf. 2.2.2.1.4.)
- 7.\*Ganas de + infinitivo:  
Esas son <sup>ganas</sup> de molestar . . .
- 8.\*Llevar las de perder (cf. Beinhauer, El español, p. 317)  
Con eso, ella lleva las de perder.
- 9.\*Ella es una mujer de armas tomar.
10. No he de dar mi brazo a torcer (1 caso).
11. Modo (manera) de ver. Recogí esta locución adverbial en 8 oportunidades:

Hay muchas formas de divertirse, a mi modo de ver. --

Estoy dando una serie de artículos al periódico que a mi manera de ver pueden -- resultar, con el tiempo, un libro bonito.

12. A propósito de (1):

Hoy leí en el periódico, a propósito de crear aquí la universidad del Distrito Federal, que la escuela de Odontología...

13. A fuerza de (1):

El personaje adicto, el que todo nos hace y, a fuerza de acostumbrarnos a hacernos todo, como que ya no lo tomamos en cuenta.

14. A todo dar. Recogí 4 veces esta forma -- modal:

Nadar es a todo dar.

El es un espiritualista a todo dar.

15. A más no poder (1). "Medios determinantes del adjetivo con sentido superlativo son: a más no poder; por ejemplo: estuvo atento a más no poder 'no pudo estar más

atento':

Los maestros sin vocación estarán trabajando nada más por resignación, como a más no poder.

16.\*En un abrir y cerrar de ojos (cf. Beinhauer, El español coloquial, p. 211):

Lo hizo en un abrir y cerrar de ojos.

17.\*Sin decir esta boca es mía (ni pío) (cf. Beinhauer, El español coloquial, p. 210):

Se fue sin decir esta boca es mía.

18. Recojo este ejemplo en el que se emplea la fórmula modal A morir ("Lo hizo a morir"):

Yo estoy a morirme con cada criatura.

19.\*Por ser para ud. (cf. Beinhauer, El español coloquial, p. 132):

Por ser para ti, te lo voy a hacer muy rápido.

20.\*Muerto por + infinitivo:

Supe que anda muerto por verte.

21. \*Para servirle(te): Se trata de una fórmula cortés de finalidad"<sup>224</sup> de uso bastante frecuente. Pertenece al tipo "que descansa sobre una ficticia relación "señor-criado", en la que el hablante simula asumir el papel de servidor del interlocutor, asignando a éste el de amo".<sup>225</sup>

22. Para no hacerte el cuento largo (para no hacerte largo el cuento; para no alargarte el cuento) (6):

Total que, para no hacerte el cuento -- largo, llegué a las diez de la mañana.

23. Para acabar pronto (1). Fórmula que corresponde a lo que Beinhauer (p. 347) llama formas de rematar la enunciación: "aquellas expresiones que en el fondo no indican otra cosa sino que el hablante ha dicho lo que quería decir, y no tiene nada que añadir... por otro lado —y esto vale sobre todo para el español— comunican a lo dicho cierto aire de seguridad y firmeza, despertando en el oyente la i-

lusión de algo completo y hasta --en cuanto se trata de afirmaciones-- incontrovertible”:

No se proyecta nunca un jardín, en lo absoluto, para acabar pronto.

24. Para dar un ejemplo (3):

La mortalidad se ha reducido en los últimos decenios, principalmente en los grupos de poblaciones de edades jóvenes para dar un ejemplo: en México entre 1930 y 1960 se redujo un cincuenta por ciento.

25. Por así decirlo (14). Estos casos obedecen al deseo del hablante de señalar que no encuentra mejores palabras para la expresión de su pensamiento:

El presidente municipal y las autoridades laicas por así decirlo desempeñan una función de fachada.

26. \*Para variar:

El, ya sabes, neuras para variar.

27. Construcciones afines de matiz final con para (16 ejemplos):

Una de las presas intemedias, la presa Laguna y para ser exacto Laguna de Tejo cotal...

Para principiar llegan dos botellitas, - una de tequila y otra de cinzano.

A raíz de que terminé la escuela de medicina en septiembre de 1953, para repe tirlo nuevamente.

Era el asociado mayor o senior, para meterle un anglicismo.

Las tiendas rusas en ese sentido están --¿cómo diré?-- aburguesándose, para -- usar una expresión cara Mao.

Los Alexis Brothers era una orden religiosa de hermanos como su nombre lo indica alexianos, para ponerlo en español, que se dedican al cuidado de los pacientes.

28. Por no decir (2):

Una de las figuras más destacadas, por

no decir la más destacada del México independiente, es sin duda la de Juárez.

29. Todo lo habido y por haber (2):

En clase se jugaban volados, matatenas y todo lo habido y por haber.

30. Ve tú a saber (7):

El ladrón pensaría: "no la conocí, no vino" ¡Ve tú a saber!

31. \*Si no es mucho pedir. "Para atenuar el mal efecto que pudiera causar al interlocutor una pregunta algo delicada, el hablante le pide permiso para formularla cuando ya lo hizo. La interrogación hecha sólo se da por válida si no molesta al oyente: ¿Y de qué se trata si no es indiscreción?..."

Como variante de esta forma, registra Beinhauer (p.154) el sintagma con infinitivo "si no es mucho pedir".



### 3.- Consideraciones finales.

Del material reunido para el estudio descriptivo de la sintaxis del infinitivo absoluto en el español hablado en la ciudad de México (7,075 casos), sólo el 1 % corresponde al infinitivo sustantivo, mientras que el 99 % restante agrupa a las construcciones verbales infinitivas en tres grandes incisos: coordinado (167 ejemplos, es decir el 2.3 % del total), subordinado (6,517 testimonios, el 93.1 % del total) e independiente (233 construcciones, o sea el 3.3 % del total).

Mientras que el infinitivo-sustantivo no plantea mayor problema, el infinitivo en función verbal presenta situaciones más complejas e interesantes. En primer lugar, me llama la atención que nuestras más autorizadas gramáticas ignoren las construcciones infinitivas de valor coordinado. Los 167 ejemplos que registré con este valor, indican que no son por cierto formas extrañas en español. Puede equivaler el infinitivo a una oración copulativa (52 testimonios), siendo, sin embargo, más común que funcione en un período de coordinación adversativa

(ya sea exclusiva: 102 casos, ya sea restrictiva: solo 13 ejemplos).

Los sintagmas sustantivo, adjetivo y adverbial constituyen los tres diferentes incisos en que se divide el grupo de oraciones subordinadas, el más rico y variado de mis materiales. De los 6,517 testimonios que he reunido con este carácter, corresponde el 23.5 % al infinitivo sustantivo, el 28.1 % al adjetivo y el 48.3 % al adverbial.

En el inciso de la subordinación sustantiva he recogido oraciones de carácter subjetivo (901 veces), predicativo (353 casos), y objetivo (278), siendo éstas últimas las que, a mi modo de ver, presentan una problemática más interesante. Según los gramáticos oraciones objetivas de infinitivo son aquellas que dependen de los llamados verbos modales. Sin embargo, creo que se trata de construcciones perifrásticas, puesto que, no obstante la presencia de dos formas verbales, existe un solo predicado. Para mí, los infinitivos objetivos pueden depender de cualquier tipo de verbo, siempre y cuando, no funcione como auxiliar de perífra

sis.

Forman parte, también, de este grupo de oraciones objetivas, los sintagmas interrogativos indirectos ("Ya no hallaba qué decir el pobre señor"). Según Cuervo, (Notas, 70), en castellano se confunden fácilmente la estructura interrogativa con la relativa. En mi concepto, la delimitación de ambas expresiones es fácil de hacer si nos ceñimos a un criterio estrictamente funcional: oraciones con antecedente expreso actúan como sintagmas de relativo ("El que tiene privilegios que conservar"), mientras que, cuando no llevan antecedente son casos claros de oraciones interrogativas indirectas ("No sabía yo qué hacer").

Cuatro tipos de construcciones integran el inciso correspondiente al infinitivo con carácter adjetivo. El grupo más numerosos es el que reúne las oraciones infinitivas complementarias de un sustantivo, en las que es muy interesante señalar el acentuado matiz de finalidad que poseen estas expresiones ("El recibía armas para premiar su valor").

Oraciones de función adnominal he reunido 802

casos. Muy poco numerosas son, en cambio, las - -  
 construcciones de infinitivo con carácter relativo  
 (apenas 63 casos). Van precedidos nuestros ejem--  
 plos de los nexos que (50), quien (2), donde (9) -  
cual ( 2 ), generalmente acompañados de al--  
 guna preposición: "Hay argumentos con que comba--  
tir".

Sitúa Cejador (Cervantes, p. 125) las oracio--  
 nes adjetivas de atributo al lado de las de predi--  
 cado nominal. En mi concepto, ambas construccio--  
 nes presentan una diferencia básica: en las ora--  
 ciones de predicado nominal la presencia del verbo  
 convierte al sintagma infinitivo precisamente en -  
 su predicado ("La lucha del personaje es existir"),  
 mientras que en el caso de la aposición, el infini--  
 tivo aparece siempre yuxtapuesto al sustantivo, y  
 desempeñando por tanto una función de tipo adjeti--  
 vo: "Nosotros tenemos una función en la vida: - -  
vivir".

He distinguido dentro de la subordinación ad--  
 verbial, oraciones de carácter circunstancial que  
 agrupan a los sintagmas modales, comparativos y -

temporales, y oraciones de relación causativa que reúne formas infinitivas condicionales, concesivas, causales y finales.

De todo este numeroso grupo de oraciones vale la pena hacer hincapié en los sintagmas finales, los cuales presentan una incidencia muy alta dentro de las construcciones de infinitivo absoluto. Un 25.9% de mis materiales pertenecen a este tipo de sintagmas cuyos nexos principales son: para (1130), a (530) y por (84). Estas construcciones infinitivas finales son particularmente interesantes, no sólo por su notable frecuencia sino, sobre todo, por plantear un problema, en verdad, sugestivo. Señala la Academia que "cuando el sujeto de la oración principal sea distinto del de la final hemos de emplear necesariamente el subjuntivo; cuando sea uno mismo se emplea el infinitivo" (cf. Gramát. Acad., § 396c). He recogido, sin embargo, 292 casos de infinitivo final cuyo sujeto es distinto del que rige al verbo principal. Adviértase, pues, como las rigurosas normas establecidas por los gramáticos son, muchas veces, inoperantes en

la realidad de la lengua.

No quiero dejar de hacer referencia a las - -  
construcciones en las que el infinitivo es régimen  
de un verbo prepositivo ("Tendían a buscar un bene-  
ficio") y que según los gramáticos son sintáctica-  
mente formas finales. Sin embargo, como le señalé  
en su oportunidad, ante la posibilidad de susti---  
tuir en todos estos casos el infinitivo por un ele-  
mento sustantivo que sería el término inmediato -  
del verbo ("Tendían a la búsqueda de un beneficio")  
creo que estas estructuras son elementos iniciales  
de una relación prepositiva, y que el infinitivo,  
es por lo tanto, término de un verbo prepositivo.

Quiero señalar, por último, que a pesar de lo  
que en las obras gramaticales se insiste en seña--  
lar, a mi juicio, el infinitivo, como cualquier -  
otra forma verbal, está capacitado para formar pro-  
posiciones independientes. Por mi parte he reuni-  
do 233 construcciones de este tipo de relación.

TABLA DE FRECUENCIASInfinitivo-Sustantivo

<u>Infinitivo</u>	<u>Número de - apariciones</u>	<u>Porcentajes</u>	
		<u>Relativo</u>	<u>Absoluto</u>
1.- Como sujeto	4	5 %	.05 %
2.- Como predi- cado nomi-- nal	8	10.6	.11
3.- Como comple mento de - sustantivo	15	21.	.21
4.- En aposi--- ción	1	1.	.01
5.- Como comple mento direc to	20	26.	.28
6.- Como comple mento cir-- cunstancial	25	33.	.35
7.- Régimen de un verbo - prepositivo	2	2.6	.02
Total	<u>75</u>		.01

## TABLA DE FRECUENCIAS

Infinitivo	Infinitivo Coordinado	
	Número de - apariciones	Porcentajes Relativo Absoluto
1.- Período ad- versativo - exclusivo:		
En lugar de	31	30.3% .4%
En vez de	20	19.6 .2
Más que	26	25.4 .3
Sino	6	5.8 .08
Menos	2	1.9 .02
Sin	10	9.8 .1
Otros nexos	<u>7</u>	6.8 .1
	102	1.4
2.- Período ad- versativo - restrictivo Pero	13	.1%
3.- Período co- pulativo - Además de	9	17.3% .1%
Aparte de	4	7.6 .05
Para	18	34.6 .2
Y no	1	1.9 .01
Otros nexos	<u>20</u>	38.4 .2
	52	.7
TOTAL	167	2.3%



## TABLA DE FRECUENCIAS

## Infinitivo verbal

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto
Coordinado	167		2.3%
Subordinado	6517		93.1
Independiente	233		3.3
Lexicalizado	83		1.1

TABLA DE FRECUENCIAS

Infinito Subordinado  
en  
Oración Sustantiva

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto
<u>Infinitivo Sujetivo</u>			
1: De un verbo transitivo	80	8.8%	1.1%
2: De un verbo intransitivo	319	35.4	4.5
3: De un verbo reflexivo	62	6.8	.8
4: De un verbo impersonal	26	2.8	.3
5: De frases lexicalizadas	48	5.3	.6
6: De expresiones impersonales	267	29.6	3.8
7: De un sustantivo	77	8.5	1.1
8: De otro infinitivo	<u>22</u>	2.4	.3
	<u>901</u>	58.8	12.8
<u>Infinitivo Objetivo</u>			
1: Con verbos de voluntad	94	33.8%	1.3%
2: Con verbos de percepción - sensible	59	21.2	.8

3: Con verbos de percepción - intelectual	22	7.9	.3
4: Con verbos de lengua	4	1.4	.05
5: Con otros verbos	27	9.7	.3
6: En oraciones interrogati- vas indirectas	<u>72</u>	25.8	1.0
	278	18.1	3.9

Infinitivo en Oración de -  
    Predicado Nominal

1: De un sustantivo	132	37.3%	1.8%
2: De otro infinitivo	22	6.2	.3
3: De varias oraciones	26	7.3	.3
4: "Lo que + ser"	152	43.0	2.1
5: De un elemento en aposi- ción	13	3.6	.1
6: Otros casos	<u>8</u>	2.2	.1
	353	23.	5.

TABLAS DE FRECUENCIA  
 Infinito Subordinado  
 en  
 Oración Adjetiva

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto

Infinitivo Adnominal

1: "Sustantivo + de + inf." = sujeto	126	15.7%	1.8
2: "Sustantivo + de + inf." = predicado	557	69.4	7.9
3: "Sustantivo + de + inf." = aposición	22	2.7	.3
4: Formas enfáticas y lexi- calizadas	22	2.7	.3
5: "Adjetivo + de + inf."	75	9.3	1.0
	802	43.7	11.4

Infinitivo complementario -  
de un sustantivo

1: Para	415	50.0%	5.9%
2: De	329	39.6	4.7

3: A	36	4.3%	.5%
4: Por	19	2.2	.2
5: En	30	3.6	.4
	<u>829</u>	45.2	11.8

Infinitivo en oración de relativo

1: Que	40	63.4%	.5%
2: "Preposición + que"	10	15.8	.1
3: Quien	2	3.1	.02
4: Donde	9	14.2	.1
5: Cual	2	3.1	.02
	<u>63</u>	3.4	.9

Infinitivo en aposición                      138                      7.5 %                      1.9 %

TABLAS DE FRECUENCIAS

Infinitivo Subordinado  
en  
Oracional Adverbial

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto
<u>Modal</u>			
1: Sin	189	67.2%	2.7%
2: Con	9	3.2	1.2
3: En	21	7.4	.3
4: A base de	17	6.0	.2
5: A partir de	10	3.5	.1
6: Para	13	4.6	.1
7: Como	19	6.7	.2
8: Otros nexos	<u>3</u>	1.0	.04
	281	8.9	4.
<u>Comparativa</u>			
1: En cláusulas subjetivas	18	60.0%	.2%
2: En cláusulas objetivas	4	13.4	.05

3: "De ...a"	$\frac{8}{30}$	26.6 .9	.1 .4
<u>Comparativa-consecutiva</u>	59	1.8%	.8%
<u>Temporal</u>			
1: Al	204	44.6%	2.9%
2: Después de	73	15.9	1.
3: Antes de	66	14.4	.9
4: Hasta	23	5.	.7
5: A la hora de	16	3.5	.2
6: En el momento de	3	.6	.04
7: A punto de	1	.2	.01
8: En vísperas de	1	.2	.01
9: A partir de	24	5.2	.3
10: "Tener + indicación <u>tem</u> poral + de"	39	8.5	.5
11: Ya para	$\frac{7}{457}$	1.5 14.4	.1 6.5

TABLAS DE FRECUENCIAS  
Infinitivo Subordinado  
en  
Oración Adverbial

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto

Condicional

1: Con	2	12.5%	.02%
2: De	7	43.7	.1
3: A reserva de	1	6.2	.01
4: No más de	1	6.2	.01
5: A	2	12.5	.02
6: Al	2	12.5	.02
7: En	1	6.2	.01
	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 16	.5	.2

Concesivo

1: A pesar de	7	50.0%	.1%
2: No obstante	1	5.5	.01
3: Para	5	27.7	.07
4: Con todo y	1	5.5	.01
5: Otros nexos	1	11.1	.05
	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 18	.5	.2

Causal

1: Por	74	51.7%	1.%
2: De	32	22.3	.4
3: En	9	6.2	.1
4: Para	4	2.7	.05
5: Al	22	15.3	.3
6: Con	1	.6	.01



7: A costa de	<u>1</u>	.6	.01
	143	4.5	2.

Final

1: Para	<del>1149</del>	61. %	16.1%
2: A	530	29.1	7.5
3: Por	84	4.6	1.2
4: Otros nexos	62	3.4	.8
5: Otros casos	<u>13</u>	1.2	.1
	1818	57.6	25.9

## TABLAS DE FRECUENCIAS

Infinitivo Subordinado  
en  
Oración Adverbial

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto

Infinitivo régi-  
men de un verbo  
prepositivo

1:	A	214	66. %	3. %
2:	De	43	13.3	.6
3:	En	47	14.5	.6
4:	Con	13	4.0	.1
5:	Por	7	2.1	.1
		324	10.2	4.6

Infinitivo con valor  
locativo figurado

	7			.1%
--	---	--	--	-----

TABLA DE FRECUENCIAS  
Infinitivo Independiente

Infinitivo	Número de - apariciones	Porcentajes	
		Relativo	Absoluto
1: En lugar de - verbo conjuga <u>do</u>	63	27. %	.9%
2: En respuesta	78	33.4	1.1
3: Exclamativo	10	4.2	.1
4: Interrogativo	23	9.8	.3
5: Imperativo	2	.8	.02
6: Exhortativo	2	.8	.02
7: Narrativo	45	19.3	.6
8: Descriptivo	<u>10</u>	4.2	.1
TOTAL	233		3.3
Formas lexicali- zadas	83		1.1%

## TABLA DE FRECUENCIAS

Construcciones de infinitivoAbsoluto

<u>Infinitivo</u>	<u>Número de - apariciones</u>	<u>Porcentajes</u>
Infinitivo-sus- tantivo	75	1. %
Infinitivo-ver- bo	7,000	99
TOTAL GENERAL	7,075	

## NOTAS

1. Cf. Juan M. Lope Blanch, La Filología Hispánica en México, México, 1969, §§1.1 a 1.3

2. "Los medios de propagación de la palabra - -  
 - como son la radio, el  
 - la ser inmensamente más  
 - esos de los de la escritura, hacen cambiar -  
 - el carácter y la vida del lenguaje en  
 - hecho social y colectivo. El habla (la pa-  
 - va a ser otra cosa muy distinta de lo que ha  
 - en cuanto a su alcance y eficacia... La pa-  
 - hasta ahora más campo de ac---  
 - que la débil voz del hablante en contigüidad  
 - , ni tenía más público que el inmedia  
 - una tribuna, a un púlpito o a un escenario; -  
 - ras que por la voz de la palabra grabada en-  
 - el globo terráqueo entero con celeridad ins-  
 - real... Así el habla individual en alas de la  
 - técnica ha adquirido un poder de acción -  
 - este mayor que el de la simple voz natural,

FE DE ERRATAS.  
 LA PAGINA 189 DEBE SER LA 190, Y VICEVERSA.

el individuo influye más poderosamente en la colec  
tividad, según el colosal volumen que su voz adquier  
re, siendo de prever que la evolución del lenguaje  
 cambiará profundamente de impulsos y de ritmo. La  
 lingüística tendrá que contar con estos hechos nue  
vos; el habla individual cuenta hoy con una posibi  
lidad de acción sobre masas de oyentes que jamás -  
 existieron en siglos pasados" ("Nuevo valor de la  
 palabra hablada y la unidad del idioma", BAAL, 21,  
 1956, pp. 429-443).

3

Sobre todo en el terreno gramatical, puesto  
 que, casi todos los esfuerzos se han orientado ha-  
 cia los terrenos fonético y léxico. "Sería de  
 desear" comenta Juan M. Lope Blanch en su Español  
de América (Madrid, 1967, p. 125) que se prestara  
 mayor atención de la que se les ha concedido hasta  
 ahora a los fenómenos gramaticales. En muchos de  
 los trabajos publicados últimamente se atiende só-  
 lo a los hechos fonéticos y léxicos del idioma, en  
 tanto que la estructura gramatical, columna verte-  
 bral de la lengua, queda en el olvido. Durante

siglos la gramática se ha hecho exclusivamente sobre la lengua escrita. La cambiante realidad de la lengua hablada parecía imposible de asir. Cierto que la compilación y el estudio de los fenómenos gramaticales -especialmente del habla requiere más esfuerzo dada la complejidad superior de ciertas construcciones; pero hoy disponemos de medios adecuados para fijar materialmente la lengua hablada y para reproducirla en toda su complicada realidad. Una sola peculiaridad sintáctica puede resultar más significativa que toda una serie de particularidades léxicas".

4

Este Proyecto se presentó en el II Simposio del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de idiomas, y ha sido recogido en el volumen de Actas, informes y comunicaciones del Simposio de Bloomington, publicado por el Instituto Caro y Cuervo de Bogotá en 1967. Cf. además los informes de Juan M. Lope Blanch sobre el citado Proyecto en Actas, informes y comunicaciones del Simposio de México, UNAM, 1969 y en La Filología Hispánica

en México, §§4.1 y ss.

5  
 Insistir en la trascendencia del 'Proyecto  
 es, a mi modo de ver, realmente superfluo. "Como  
 bien se sabe, las grandes ciudades han sido siem--  
 pre focos lingüísticos con enorme poder de irradia  
 ción; y lo son todavía más en nuestro tiempo, ya -  
 que la concentración en las grandes urbes de los -  
 poderosos medios de difusión verbal modernos permi  
 ten que las modalidades lingüísticas urbanas lle--  
 guen rápidamente a los más alejados rincones del -  
 país. Están por ello, en constante efervescencia,  
 en continua ebullición; de ahí su notable capaci--  
 dad de creación lingüística. Fuerza creadora que,  
 unida a su vigorosa capacidad de irradiación, de--  
 termina que el habla de las grandes capitales sea  
 la modalidad más importante, la más enérgica, la -  
 que sirve de modelo y guía a las modalidades regioo  
 nales, a las cuales, en muchos casos, amenaza con  
 eliminar o desplazar" (Lope Blanch, La filología,  
 § 4.4.).



6

Mi trabajo excluye las formas perifrásticas de infinitivo. Entiendo por perífrasis las construcciones formadas por un verbo auxiliar y un auxiliado en infinitivo, formando ambas un solo predicado. (Cf. 2.2.1.2.1. de este mismo estudio).

7

Se equivoca totalmente Francisco L. Gaona al señalar que en el Proyecto de estudio de la norma culta, solamente se incluye a informantes con instrucción universitaria. Si así fuera, como él mismo indica "se restringirían a tal grado los resultados, que éstos quedarían fuera -si no totalmente, sí muchas de sus formas y expresiones- de la realidad lingüística del español que se habla en las múltiples actividades de la vida citadina" (Cf. "El concepto de clase culta y otras consideraciones de carácter lingüístico, en la determinación de la norma del español estándar para los fines didácticos", Actas del Tercer Congreso Internacional de Hispanistas, México, 1970, pp. 379-388). Nuestro archivo de informantes reúne personas de los más diversos ambientes, y no necesariamente

universitarios. (Cuántas veces encontramos gente que, sin haber pasado por una universidad, posee un mayor grado de cultura que aquellos que ostentan un título). Por otra parte, necesario es aclarar que no debe, de ninguna manera, identificarse culto con "académico". Nuestro criterio está muy lejos de ser purista. Nos limitamos a registrar una de las modalidades de nuestro español, sin intentar, en ninguna forma, invalidar sus otras realizaciones.

8

Cf. "Sobre el carácter del infinitivo" en Disquisiciones de filología castellana (Bogotá, 1950, pp. 102-111) y, especialmente, las páginas 435-436 de la Nota 70 a la Gramática de Bello (Buenos Aires, 1960).

9

Aun el mismo Cuervo (Notas, 70) señala: "Aplicación de este uso sustantivo parece el infinitivo como imperativo; en efecto se dice ¡callar! ¡obedece! lo mismo que ¡silencio!, ¡paciencia! ¡cuidado!".

10

Como acertadamente señala Alarcos (Estudios de gramática funcional del español, Madrid, 1970, p. 50): "Sin duda, fundir unitariamente en una sola definición todos los matices de empleo de una forma gramatical es imposible, y ello arrastra consigo discusiones acerca de su contenido y del nombre escogido para denominarlo. O la definición es incompleta -y, por ende, no es definición al fijarse sólo en algunos aspectos del valor de la forma dada-, o la definición se reduce a una enumeración de empleos que no da la visión exacta de su valor". Extrañamente, en el caso del infinitivo sucede lo contrario: mientras las definiciones son válidas (véanse, por ejemplo, la de Lenz (La oración y sus partes, Madrid, 1925, §405) o la de Barrenechea ("Las clases de palabras es español, como clases funcionales". Romance Philology, 17, p. 309), la descripción de sus diferentes funciones gramaticales es totalmente inadecuada e incompleta, contrariamente a lo que se señala en la definición.

11

Juan M. Lope Blanch, reseñando el Curso de -

sintaxis de Gili Gaya, señala la limitación que supone considerar como oraciones solamente aquellas expresiones con verbo en forma no personal. "Creo -dice- que este criterio reduce en exceso, y en forma un tanto caprichosa, los límites de la oración... Por principio, no me parece debido que el gramático establezca a priori la forma gramatical a que deban acomodarse las expresiones para que puedan ser tenidas por oraciones verdaderas; considero que su tarea consiste en deducir, por medio del análisis objetivo, cuál es la forma gramatical que poseen en común todas las expresiones que consideramos oración. Y no cabe duda de que muchos sintagmas de carácter oracional carecen enteramente de verbo o presentan una forma verbal no conjugada. De no admitirlo así, nos hallaríamos a cada paso ante situaciones tan absurdas e inexplicables como la que plantean los siguientes versos de Juan Ramón: ¡qué goce triste éste / de hacer todas las cosas / como ella las hacía!, donde aparecería una sola oración (como ella las hacía) modal y por ende subordinada, sin que exista

una oración subordinante, pues que la frase anterior tiene su verbo en infinitivo. No resulta más justificado negar calidad de oración al sintagma ¡qué goce triste éste!, otorgándosele en cambio por el mero hecho de que apareciera la cópula SER: ¡qué goce triste es éste!"("Sobre la oración gramatical", Nueva Revista de Filología Hispánica, 16, 1962, pp. 416-424).

12

¿Cual es la diferencia entre un caso como "vengo a trabajar" (§ 445e) y "salgo a pasear" (§451a)? 0, entre "deseo aprender" (§445e) y "deseo estudiar" (§ 450c)? (Estos dos últimos casos son formas perifrásticas, y así lo reconoce la Academia; sin embargo sirven como ilustración del problema).

13

No olvido de ninguna manera que el doble carácter -sustantivo y verbal- del infinitivo hace más difícil la delimitación de los campos funcionales. Beardsley (Infinitive constructions in Old Spanish, New York, 1966, p. 13) así lo admite: - -

"But there is not distinct line between the verb - and noun uses of the infinitive, since even in the types called verbal the substantival sense can be felt, and vice versa". Sin embargo, creo que en la mayoría de los casos puede -y debe- hacerse la distinción funcional.

14

Excelente razonamiento hace Cuervo a este - respecto: "Al decir que el infinitivo hace todos los oficios del sustantivo, se olvida que cuando - tiene carácter verbal, no es él solo el que hace - los oficios del sustantivo, sino la proposición - que él forma: "Avisóse estar cerca los enemigos"; "Avisóse dónde estaban los enemigos": en estas ora - ciones ¿cuál es el sujeto: estar, estaban, o las - preposiciones íntegras que éstos contribuyen a for - mar? ¿Cuál es la cosa avisada: el estar, el esta - ban; o estar cerca los enemigos, que estaban cerca los enemigos, dónde estaban los enemigos? La res - puesta es obvia. No niego que el infinitivo origi - nariamente nombre, conserve, al desempeñar oficio de verbo, su prístina forma; y precisamente por -

eso cuando entra a componer proposiciones éstas son diferentes de las comunes en el enlace y en la manera de regirse por otras. Aquí, pues, cumple al gramático no negar la existencia, que es patente, de ciertas proposiciones, por el hecho de no parecerse a las demás, sino formar con ellas una especie separada y dar las reglas que les concier-  
nen" (Notas, 70).

15

Si en lugar de "el poder azteca" dijéramos "el poder de los aztecas", nuestros gramáticos - a imitación de los latinos- señalarían que "de los aztecas" (sujeto del infinitivo) es un genitivo - subjetivo (cf. Real Academia Española, Gramática de la lengua española, Madrid, 1962, § 224 d; Samuel Gili Gaya, Curso superior de sintaxis española, Barcelona, 1964, § 190). Pues bien, éste es un error que debe eliminarse, puesto que, en español, el sujeto no lleva preposición, y el genitivo es un complemento adnominal.

16

Compárese con el siguiente caso en el que el

infinitivo desempeña una función clara de atributo: "Se los encomiendo a Dios: Señor, Tú eres todo Poder".

17

Algunos infinitivos han alcanzado una sustantivación tan plena que incluso admiten los morfemas de número. Beardsley (Infinitive, p. 5) señala al respecto: "With the sign of the plural the infinitive loses its verbal quality almost entirely, and is in large part restricted to its concrete noun sense". (Cf. también, Emilio Alarcos Llorach, Gramática estructural, Madrid, 1951, p. 102; Vicente García de Diego, Gramática histórica española, Madrid, 1951, p. 255). Por cierto que este tipo de infinitivos susceptibles de plural son los que registré con mayor frecuencia: poder (16 veces); ser (15); haber (5).

18

La presencia del artículo no necesariamente es signo de sustantivación, ya que ésta "es un fenómeno exclusivamente funcional, sintáctico" (Lope Blanch, "Sobre la oración", nota 3). "The presen-



ce of the article did not by any means eliminate the verb value of the infinitive": comenta acertadamente Beardsley (Infinitive, p. 3); y, como se verá más adelante, registro casos en los que el infinitivo funciona como verbo no obstante ir precedido de artículo (v. nota 35). (Cf. también, M. Criado de Val, Fisonomía del idioma español, Madrid, 1962, p. 83; Lenz. La Oración, § 139).

19

El infinitivo es un sustantivo masculino y no neutro como equivocadamente creyó Bello (Gramática, § 294), "fundándose en que, al parecer, se reproduce por pronombres neutros. Lo razonaba del modo siguiente: "Estabamos determinados a partir, pero hubo dificultades en ello y tuvimos que diferirlo". Ello y lo representan a partir. Si en lugar de un infinitivo hubiesemos empleado otro sustantivo; si hubiesemos dicho, v. gr.: "estabamos determinados a la partida", hubieramos continuado así: "pero hubo dificultades en ella y tuvimos que diferirla". Y si en vez de "a la partida" se hubiese dicho "al viaje", hubiera sido menester

que en la segunda proposición se dijese "en él", y en la tercera se hubiera podido poner "diferirle" o "diferirlo", porque el acusativo de él es le o lo. Cuervo (nota 56 y 70) hizo ver la confusión de Bello en este razonamiento, puesto que lo que se reproduce con el neutro es la oración entera, y no el infinitivo solo. Los infinitivos son masculinos, porque les acompaña el artículo o adjetivo masculinos" (Gili Gaya, Curso, § 142).

20

Cf. los respectivos comentarios de Lenz (La Oración, § 263) y Cejador (La lengua de Cervantes, Madrid, 1905, t.2, p. 214) en los que afirman que el infinitivo puede emplearse, solamente, como proposición subordinada.

21

Cf. al respecto Cecilia Rojas, "Nexos adverbativos en la norma culta del español hablado en México", Anuario de Letras, 18, 1970, pp. 103-124, § § 2.5 y 2.6

22

En obras literarias españolas de los siglos XIX y XX parece predominar la forma en vez de fren

te a la construcción en lugar de, según afirma Lope Blanch ("Construcciones de infinitivo"; Nueva - Revista de Filología Hispánica, 10, 1956, pp. 313-336). Por lo que a nuestro material respecta, ambas construcciones aparecen en proporción equilibrada, siendo, sin embargo, algo más abundante la forma "en lugar de + infinitivo" (31 y 20 casos respectivamente).

23

Señala Martínez Amador (Diccionario gramatical, Barcelona, 1961, p. 859) que la locución más que vale por sino en casos como "no hacía más que mirarle", "no pensaba más que en comer" ("no hacia sino mirarle", "no pensaba sino en comer") (V. Gramat. Acad., § 429a). Así pues, no comprendo por qué el autor clasifica este tipo de casos como oraciones comparativas, cuando es clara la idea de exclusión, y no la de comparación. Por su parte, refiriéndose a este sintagma "más que + infinitivo", Lope Blanch ("Construcciones", § 6) afirma: "Hay que tener en cuenta la proximidad de significado existente entre las conjunciones más que y

antes, recordando que este último adverbio, en su empleo conjuntivo, ha sido catalogado por los gramáticos como coordinante. De igual forma, también son muchos los que consideran la conjunción más - bien que como adversativa (Cf. Bello, Gramática, - § 1206; Gili Gaya, Curso, § 215a).

24

Recogí 3 casos en los que el complemento directo del verbo de la oración principal se sitúa entre las partículas más y que: "No tenía más remedio que enseñarle", "Pero como iban perseguidos tan de cerca por los victoriosos tepanecas, que no tuvo más tiempo que subirlo a un capulín"; "No hubo más remedio que pararme". Respecto a este tipo de oraciones comenta Cecilia Rojas ("Nexos", § 2.3. 1.): "Cuando en la oración excluida se expresa el complemento antecedente del que aparece en la exclusiva, el nexos suele formar una correlación con él, ya solo "No me dejaba más caminos que la desesperación", ya acompañado del adjetivo otro: "No hay otras vías más que lo constructivo", aunque también conserva su forma habitual, sin incluso--

nes: "Yo no tenía estudios más que primaria".

25

Al parecer, el nexo sino es el más usual de la coordinación exclusiva. C. Rojas ("Nexos", p. 24) lo registra en el 57 % de sus casos de adversación exclusiva. Su incidencia con infinitivo es, en cambio, muy poco frecuente.

26

Creo que vale la pena citar las estructuras en que se establece una adversación -por medio de sino- entre dos sintagmas subjetivos de infinitivo (20 casos): "Consideramos que era importante no - terminar nosotros la sesión, sino darle tiempo - - abierto a los enfermos". Análogas a éstas pueden juzgarse las cláusulas formadas con "pero + oración subjetiva de infinitivo" (4): "El artista puede tener un sueño y ese sueño comunicarlo, pero - comunicarlo es una obra de arte", "En efecto, hay que venerarlo, pero venerarlo exige una condición primordial". Adversación entre oraciones predicativas presentan los siguientes ejemplos (5): "La idea no es educarlos a ellos, sino educar a sus -

papás"; "Eso no es consentirlos, sino quererlos".

El mismo tipo de relación adversativa recojo en sintagmas que funcionan como oraciones apositivas (1) y adnominales (1): "Yo creo que el arte es esto: no sentir sino contemplar"; "Son once años de ir a entrenar diario y los domingos no ir a pasear sino a entrenar".

27

Estructura similar presentan los casos siguientes (3), en los que el nexos introductor del infinitivo es que: "Y qué mejor descanso es del padre que ver descansar a sus hijos".

28

Quizá alguien trate de argüir en este ejemplo que el verbo auxiliar de la perífrasis volitiva, no obstante no repetirse, está presente en la mente del hablante y, por lo tanto, el nexos adversativo no introduce una oración de infinitivo absoluto sino perifrástico. Casos de este tipo me preocupan sobremanera, pues me pregunto: ¿Hasta qué punto, en un estudio de tipo formal, tenemos derecho a recurrir a este tipo de análisis subjeti

vo (si está o no esta en la mente del hablante tal o cual palabra)? Y ¿hasta qué punto debemos concretarnos a lo puramente expresado por el hablante y de allí partir para sacar nuestras conclusiones? ¿Cómo se juzgaría desde un punto de vista formal, el siguiente caso: "Estuve contento y... digo... pero ya pensar en quedarme a vivir ahí - - no"? ¿Tenemos bases como para determinar que lo que el hablante quiso decir fue: "No se me ocurrió pensar en quedarme a vivir allí", y que pero sea el nexos introductor de una oración subordinada que no fue dicha?.

29

Puesto que, como acertadamente señala Hockett "el habla está cortada por pausas, por vacilaciones e interrupciones, por repeticiones y súbitos cambios de dirección" (Curso de lingüística moderna, Buenos Aires, 1971, § 16.3), no siempre resulta fácil reducir a sistema todas las manifestaciones orales. Obsérvense, por ejemplo, estos casos (20) en los que el sintagma infinitivo aparece coordinado, por medio de la conjunción y, a oración

nes de verbo conjugado, y pueden por ello, tal vez, clasificarse dentro de nuestro apartado copulativo (lógicamente la relación que se establece es de tipo final): "Los aminoácidos se pueden mezclar a alimentos que no son muy ricos en esos aminoácidos y ayudar a resolver la alimentación", "Porque estas terapias serán semanales y, entonces, intercambiar experiencias", "Que se dedicara en cuerpo y alma a los estudios y, después, con esos conocimientos, aprovecharlo en el ejército".

30

Unicamente Beardsley (Infinitive, p. 250) y Lope Blanch ("Construcciones", § 8b) hacen alusión a este sintagma infinitivo copulativo. Bello afirma que el adverbio además "significa agregación, juntándosele frecuentemente la conjunción y: "Estaba retirado y además enfermo"... Otras veces en esta misma acepción se le junta un complemento con de... de aquí las frases conjuntivas además de esto, además de lo dicho, o simplemente además" - - (Gramat., p. 138).



31

No registré el sintagma de valor copulativo intensivo encima de; pero, desde luego, no es extraño a la norma mexicana: "Encima de golpearlo, lo robaron".

32

En un caso como "La compañía gastándose tanto en mi en un pasaje tan caro, para regresarme inmediatamente" (= "aunque se gastó tanto en mi, yo tuve que regresar"), tendríamos un tipo de oración intermedia entre el sentido concesivo y adversativo. (Para las oraciones concesivas con para, véase 2.2.3.6.3.). Ahora bien, recogí casos en los que para + infinitivo tiene un carácter enfático y, su función conjuntiva va más allá del período del que forma parte: "Tiene mucho dinero, mucho nombre y todo. ¡Para estar condenada a una silla de ruedas!". También es interesante señalar el caso (1) en el que sin perderse la noción de finalidad para se une a hasta y forma un sintagma copulativo intensivo: "Siempre tuve buena vista, hasta para manejar no usaba anteojos".

33

Mucho más si la primera oración es negativa y la segunda afirmativa ("Debías no jugar tanto, y estudiar más"), donde, no obstante la construcción copulativa, prevalece el sentido adversativo. (Cf. Gili Gaya, Curso, § 210).

34

Para Cecilia Rojas ("Nexos", § 1.5 n.30) la oración es plenamente copulativa: "La relación - que se establece entre los elementos coordinados - con esta forma y no, puede continuar siendo copulativa ("gastar tanto para ir a la India y no poderla aprovechar").

35

Es cierto que en ningún otro inciso registré con mayor asiduidad la construcción con el artículo. Sin embargo, sabemos que el artículo puede - perfectamente acompañar a un sintagma infinitivo - sin menoscabo de la función verbal de éste (cf. nota 18). Reuní 49 construcciones de este tipo: "Me - causa gracia el oírlos hablar"; "El sentirse más - independientes les crea también otros instintos"; "El ver uno o dos pacientes al día, es agotador".

36

"Entonces, abrir la femoral con toda honra--  
 dez implica miedo", "Pero recibir más crestas en -  
 el mismo tiempo implica incremento de frecuencia",  
 "Trabajar debe producir, para cualquier persona -  
 que realice esta función, una satisfacción".

37

Hay un caso, que no quiero dejar de señalar,  
 en que el informante situó el adverbio después del  
 infinitivo, cuando lo normal hubiera sido colocar-  
 lo precisamente entre el verbo conjugado y la ora-  
 ción de infinitivo: "A mi me hubiera gustado ser  
mucho pintor". Se trata, obviamente, de un hecho  
 de habla, no de norma.

38

Recogí este verbo sobre todo en pretérito -  
 (25: "En Viena me tocó ver a mujeres pintando las  
 fachadas de los edificios"), frente a 4 casos de -  
 presente ("Al hígado le toca metabolizar grasa"), -  
 3 de copretérito ("Todos los días nos tocaba tirar  
 el caldo a una") y 3 de antepresente ("A mí nunca  
 me ha tocado ir").

39

La distinción entre verbos que se consideran propiamente intransitivos (aquellos "cuyo significado impide o dificulta por lo menos que puedan tener un objeto directo": Gili Gaya, Curso, § 54) y aquellos que funcionan como transitivos o intransitivos, obedece al deseo de presentar los materiales en forma más pormenorizada. Los verbos, por otra parte, no son transitivos o intransitivos, sino que se usan como tales: "Es incontestable que la línea de separación entre las dos clases (transitivo e intransitivo) no está fundada en la naturaleza, esto es, en su significado (pues el verbo que en una lengua es transitivo puede no serlo en otra), ni en una misma lengua se mantiene fija" (Bello, Gramática, § 743, nota, p. 243).

40

El uso común del verbo convenir no es el unipersonal: recogí sólo dos casos de este tipo frente a 13 de carácter personal: "A veces me conviene decir que soy ingeniero". Por lo que respecta a importar, registré sólo 5 casos en función intransitiva, y ninguna de carácter impersonal: "Mi-

ra, no me importa decírtelo".

41

Para que la oración de infinitivo sea sujeti  
va no es necesario que parecer sea impersonal: -  
"Me parecía absurdo gastar en un viaje tan largo".

42

Recogí también la forma "de qué sirve" (2):  
"Bueno, a ese señor ¿de qué le sirve ganar cinco -  
mil pesos?".

43

Este tipo de expresiones impersonales (es -  
forzoso, es posible, etc.) "are interesting as -  
members of a group that is as large as the indivi-  
dual scholar desires, since there is an almost - -  
unlimited number of adjectives that can be combi-  
ned with the third person of ser to take either -  
the infinitive or subjunctive, especially in the -  
modern language, where the vocabulary and the va-  
riety of nuances of expression have been much en-  
riched." (Beardsley, Infinitive, p. 18).

44

La preferencia por el uso de los adjetivos -  
difícil y posible (y sus respectivos antónimos), -

es notable: En 12 oportunidades el adjetivo difícil (36) aparece falto de cualquier modificación ("Entonces es difícil conseguir una cuerda"), frente a 24 casos en que va acompañado de diversos adverbios ("Para mí era un tanto difícil iniciar el proceso"), sobre todo de muy: "A mí me era muy difícil llegar a él porque no lo conocía" (16). -

Posible (21): "Uno ya tiene su mentalidad hecha, ya no es posible cambiarla". Fácil (14): "Es más fácil ver buenas obras de cine que de teatro". -

Imposible (9): "Es imposible tener una perspectiva de la montaña". También es frecuente el adjetivo necesario (7): "Fue necesario recubrirlo con mosaiquitos de vidrio".

45

En un determinado momento pueden interpolarse entre la oración impersonal y la subjetiva de infinitivo una o varias oraciones: "Era preferible, pues el ejército aparentemente no salía muy bien librado en este libro de Martín Luis Guzmán, guardar la película por un tiempo indefinido".

46

Registré únicamente este ejemplo con el verbo estar: "Pensar que a esa hora salgo y tomar el tren o el camión está peor".

47

"Quando la barua de tu vezino vieres pelar, pon la tuya en remojo. Pelar tiene significación pasiva: cuando vieres que la barba de tu vecino es pelada. ¿Es la barua el complemento directo de vieres? No. La palabra régimen directo del verbo de percepción es aquí el infinitivo pelar. La barua es el régimen directo del infinitivo transitivo". (El infinitivo en "El Corbacho" del Arcipreste de Talavera, Granada, 1954, § 45).

48

Cf. Bello, Gramática, § 1101.

49

Señala Lope Blanch que "el concepto que de la oración gramatical tengamos puede servir también para resolver una de las cuestiones sintácticas más debatidas en español: la necesidad de que el verbo auxiliar de las perífrasis verbales pierda su significado propio. Gili Gaya se declara

partidario decidido de este requisito ( § 89). Que la pérdida de significado se produce en la mayoría de los casos, está fuera de toda discusión; sin embargo, ¿debemos por ello hacer extensiva esta circunstancia o requisito a todas las perífrasis verbales? Entiendo por perífrasis la unión de dos verbos que forman un solo predicado; la forma conjugada sirve de auxiliar a la forma no personal (infinitivo, gerundio o participio), a la que modifica objetivamente, prestándole alguno de los matices que en otras lenguas se expresan mediante voces morfológicas... A cualquier consideración de índole semántica debe sobreponerse el comportamiento sintáctico de los elementos expresivos. Si los dos verbos relacionados forman una sola unidad predicativa, cualquiera que sea el contenido semántico individual de cada uno, podremos afirmar que se trata de una perífrasis; si cada uno de ellos funciona como verbo, es decir, representa un predicado distinto atribuido al mismo sujeto, la perífrasis se habrá roto para dar paso a dos oraciones distintas" ("Sobre la oración gramatical", pp. -



419-420).

50

Solamente en un 22 % de las oraciones con verbo de voluntad, el sujeto de la oración de infinitivo es diferente del que rige al verbo principal: "Me propusieron trabajar allí". Y, mientras que con verbos de percepción intelectual en todos los casos hay igualdad de sujetos ("Creemos tener una gran condición física"), el 94 % de las oraciones con verbo de percepción sensible presentan distintos sujetos en ambos sintagmas: "Yo los he visto echar volados". Los 4 ejemplos con verbos de lengua mantienen la igualdad de sujetos en las dos oraciones: "Los documentos que dicen tener". Por último, señalaré que los sintagmas infinitivos con otros tipos de verbo, sólo en un 17 % de sus casos, el sujeto es diferente del que rige al verbo de la oración subordinante: "La medicina requiere tener cierto tipo de personalidad".

51

"Cuando una oración subordinada sustantiva - sirve de objeto o complemento directo a un verbo -

de los llamados de lengua ("decir, comunicar, in-  
formar, referir, declarar", etc.) dicha oración -  
subordinada suele construirse con el verbo en infi-  
nitivo, en vez de llevar su verbo en forma perso-  
nal e ir subordinada por la conjunción que... este  
régimen, usado constantemente en el lenguaje escri-  
to (en especial), en el informativo: periódicos,  
radio, etc.), va introduciéndose también, y en pro-  
porción bastante apreciable, en el lenguaje habla-  
do". (Juan M. Lope Blanch, Observaciones sobre la  
sintaxis del español hablado en México, México, -  
1953, § 109).- El caso "Les decíamos días de campo  
a comer fuera de la casa" equivale al doble acusa-  
tivo latino con verbos dicendi. Digo que equivale,  
porque debe advertirse que les revela que se inter-  
preta el segundo complemento como indirecto.

52

Normalmente el infinitivo y el verbo al cual  
se subordina van juntos: "Mi abuelo y mi bisabuelo  
planeaban patentar una máquina". No obstante, re-  
gistré 16 pasajes que presentan los siguientes ca-  
sos de interpolaciones: 1) El sujeto de ambos -

verbos aparece situado entre verbo conjugado e infinitivo (3): "Que no la vea Lucha sacar un pan".

2) El complemento del infinitivo se interpola entre las dos formas verbales (2): "Creo algunos problemas haberlos resultado". 3) Los complementos del verbo principal separan a éste del infinitivo (11 casos en total): "Sale uno de la Universidad y uno cree, luego luego, encontrar trabajo"; "Le pedía yo a Dios, desde dentro de mi corazón, no encontrarme con personas conocidas".

53

Ahora bien, señala Cuervo (Notas, 133) que "cuando el acusativo debiera ser un pronombre, se prefiere darle la forma del dativo si el infinitivo lleva acusativo: "Le oímos cantar dos arias" (Cf. también Beardsley, Infinitive, p. 55: "The personal object is generally direct if the infinitive has no object expressed, while it is indirect if such an object is present"; Gramát. Acad., § 449b). No obstante, en mis materiales siempre aparece el pronombre en acusativo, lleve o no complemento el infinitivo: "Mientras los oímos hablar,

nos sentimos tan jóvenes como ellos"; "Los ojos comentar algo y son como niños".

54

"Esta construcción es efecto de contaminación o fusión de dos frases sinónimas de estructura normal: interrogativas: "No sé cómo hacer eso" proviene de "no sé cómo haga eso" + "no sé hacer eso"; "no sabe qué decir" de "no sabe qué diga" + "no sabe decir nada"... (Cuervo, Notas, 70). (Ver también, Cejador, Cervantes, § 237; Bello, Gramática, § 1106; Beardsley, Infinitive, § 23; Gramát. Acad., § 388, Hanssen, Gramática histórica de la lengua Castellana, Buenos Aires, 1945, § 612.

55

Cejador (Cervantes, § 237) confunde ambas formas y cita dentro de las oraciones relativas casos como: "Dio qué reír": "Buscó dónde llevarla".

56

"Pero no deben confundirse (las interrogativas indirectas) con estas frases elípticas aquellas en que después del verbo haber o tener viene un infinitivo precedido de que, perdiendo este neu

tro su oficio de relativo y haciéndose como un me-  
ro artículo del infinitivo: "No hay que avergon-  
zarte" (esto es, no debes, deja de avergonzarte);  
"Tengo que escribir varias cartas" (esto es, debo,  
tengo precisión de escribir"); V. (Bello, Gramáti-  
ca, § 1107).

57

"Diez remarks the prevalence of saber with -  
the interrogative pronoun and infinitive. Meyer-  
Lübke makes special mention of the negative of sa-  
ber, where the emotion of the speaker is made to -  
account for the use of the general form of the - -  
verb instead of the specific and finite form: thus  
is English I don't know what to do! instead of I -  
do not know what I should do". (Beardsley, Infini-  
tive, p. 88).

58

"En lugar de qué se emplea como, con lo cual  
parece que enunciamos, más bien que el hecho, el -  
modo o manera de su realización" (Gramát. Acad., -  
§ 388d).

59

Repárese en que el nexo cómo introduce a una

oración de infinitivo que puede ser clasificada - como interrogativa indirecta por no llevar antecedente expreso: "Este debe de ser un proceso elaborado de cómo hacer una jardinera interior" (Cf. - Gramát. Acad. § 144). Algo diferente es la construcción "sustantivo + como + de": "Todo ha sido una especie como de no estar satisfecho".

60

Este par de ejemplos de estructura predicativa nominal presentan, a mi modo de ver, un acusado matiz modal: "La única manera de cambiar la vida era estudiar"; "La única manera de orientarse en el campo de la psiquiatría era estudiar psicología y trabajar con uno de los psiquiatras que entonces manejaban el campo aquí en México".

61

Ligera variante de este esquema puede considerarse el siguiente caso, cuya estructura es "sujeto + oración de relativo + ser + infinitivo" - - (8 testimonios): "Los trabajos que hacía mi esposo era recopilar datos"; "El efecto fundamental que produce es alterar la probabilidad de emisión".

62

Unicamente en 12 oportunidades encontré interpolaciones entre el verbo subordinante ser y el infinitivo: "El procedimiento debe ser, para mí, despertar el interés del alumno". En un solo ejemplo, el infinitivo precede a la oración subjetiva, lo cual me parece que se debe a una intención de énfasis: "Yo no sé si tú tengas esa afición, pero yo, meterme al baño y cantar era mi afición".

63

Lo más general es que el verbo ser vaya en presente de indicativo (97 casos = 73 % del total): "Collage es pegar objetos", aunque desde luego aparece en otros tiempos (35 veces: 26 % del total): "El propósito era unir a la escuela"; "Mi ambición hubiera sido poder publicar algo totalmente distinto".

64

Un caso común a los que he citado es este en el que la partícula enfática que acompaña al sustantivo: "¡Qué tristeza ha sido para nosotros el constatar la miseria del pueblo!". Siguiendo este mismo patrón, recojo estos dos casos en los que el

verbo ser ha desaparecido debido, quizá, al mismo sentido enfático de la expresión: "¡Qué cosa tan hermosa recomendarle al hermano menor que estudie!" "¡Ay, qué rico tener mi mugre papelito!".

65

Para las oraciones subjetivas de esta misma estructura con verbos infinitivos, cf. 2.2.1.1.1.8.

66

En este caso es más claro que el sujeto no son varias oraciones, sino una sola: "El que el niño se duerma es quitarse de penas".

67

Este esquema básico puede alterarse; he hallado el siguiente tipo de construcción (4): "Es lo que hacen los bancos: poner a trabajar el dinero".

68

Sorprende el alto número de veces (62) en que aparece el verbo hacer: "Lo que hacen es ensayar toda una serie de experiencias"; "Lo que tienen que hacer es darles algo", etc.

69

El adjetivo puede aparecer colocado después



del sintagma lo que: "lo que primero hago es echarlo a flotar". En este caso observamos que el cambio de colocación no implica variación de ninguna especie. Lo mismo da decir "Lo primero que hago es echarlo a flotar", que "Lo que primero hago es...", e inclusive, "Lo que hago primero es...". No así en este ejemplo: "Lo que menos esperaba es hacer un viaje así", puesto que un cambio de posición de menos en el sintagma sería expresar, precisamente, la idea contraria: "Lo menos que esperaba es hacer un viaje así".

70

Un caso algo diferente sería aquel en que el artículo neutro ha desaparecido (2): "La mayoría de los obispos han entendido qué es mundanizarse", "Yo se qué fácil es confundir la frialdad con la continencia".

71

En estos dos ejemplos se combinan las estructuras señaladas en este inciso y en el apartado: - 2.2.1.3.4.1: "Puede uno ver lo difícilísimo que es desempeñar eso". Usted sabe lo difícil que es per

forar la esmeralda".

72

El adverbio importante es el más recogido en este tipo de sintagmas (11 veces): "Para nosotros lo importante es leer el libro".

73

Evidentemente que este tipo de construcción puede aparecer con otras partículas relativas; aun que en estos casos tenemos oraciones de infinitivo intermedias entre las de función sintáctica adnominal y predicativa: "Otra vez me fui al otro extremo, que fue el de hacer una obra muy seria"; "El no tiene la educación para concretar esa idea tan elemental como es la de perder la vida"; "Yo llevaba una falta de armas absoluta desde el punto de vista cultural como era el no haber llevado física".

74

Cf., para esta construcción, Gramát. Acad., § 445; Gili Gaya, Curso, § 142; Martínez Amador, Dicc. p. 445; Beardsley, Infinitive, p. 99; Ceja-dor, Cervantes, § 225; H. Keniston, The syntax of castilian prose, Chicago, 1937, § 37.511.

75

"This group is one of the most important of infinitive constructions. Theoretically it is - - almost unlimited. Practically there are only the limits of sense and connotation of the individual substantive". (Beardsley, Infinitive, p. 137).

76

No puedo ya considerar como oración adnomi- - nal construcciones del tipo: "Hay muchas formas - de divertirse, a mi modo de ver", puesto que el - ser ya locuciones o modos adverbiales las sitúa en un distinto nivel sintáctico que no corresponde - al tipo de formas hasta aquí tratado. Por tanto - remito al lector al inciso de frases lexicalizadas (2.4.11).

77

No deja de ser interesante señalar que el - sintagma infinitivo adnominal funciona en estructu- - ras mayores, que pueden ser: a) Cláusulas adversa- - tiva (3): "No solamente era necesaria la presencia de la madre sino la necesidad básica de darles - - amor". b) Cláusula comparativa (1): "Ella tiene - un mejor modo de vivir que el hecho de vivir haci-

nada en una vecindad".

78

En 11 oportunidades, la oración adnominal - tiene un acusado matiz causal: "Ella sacó mucha - ventaja de haber sido discípula del Sagrado Cora-- zón".

79

Los sustantivos preferentemente usados son: manera de ser, de pensar, etc. (107): "Cada uno - expone su manera de pensar"; Necesidad (68): " - "Ellos sienten la necesidad de hacer su vida"; for ma (57): "Me llama la atención la forma de escri- bir de ellos"; ganas (40): "Un día se levanta con ganas de arreglar todo"; hecho (35): "Me impresio- naba un poco el hecho de trabajar".

80

Un caso diferente es el siguiente, en el que la oración adnominal infinitiva es parte, a su vez, de un sintagma también adnominal: "El índice de - fecundidad más simple mide el número de hijos na- cidos vivos por mujer en edad de procrear".

81

Forma paralela es esta, "tener la bondad de

+ infinitivo" que, aunque tampoco es extraña a nuestro sistema de cortesía, no apareció en las grabaciones.

82

Señala Beinhauer que "es característico del diferenciadísimo sistema expresivo de la cortesía española que en otros tiempos no contara con fórmulas fijas equivalentes al alem. "bitte", fr. "s'il vous plait", it. "favorisca", ingl. "please", etc. Hoy se usan para ello los giros formados con hacer el favor, los cuales, sin embargo, frente a los citados de otros idiomas, son aún susceptibles de matización: hágame usted el favor de..., hágame el favor de..., ¿me hace usted el favor de...? ... Modernamente se va generalizando cada vez más por favor como fórmula fija de petición, correspondiente a las de otros idiomas indicadas arriba, si bien antes expresaba un ruego encarecido "(El español coloquial, Madrid, 1968, p. 126 n. 9). Cf. además, E. Lorenzo, El español de hoy, Madrid, 1966, pp. 86 y 87.

83

Por los ejemplos citados, se habrá podido advertir la preferencia con que los informantes utilizan los adjetivos difícil (25 veces), y fácil, (15 ejemplos), los cuales aparecen a cada paso en este tipo de construcciones.

84

La preposición para, señala M. Seco (Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Madrid, 1967, p. 256), puede significar "destino o fin de una acción o de un objeto: papel para forrar, viviendas para obreros".

85

En ciertas formas ya lexicalizadas, alternan ambas preposiciones (de y para): "Mi tía salía a montar caballo toda vestida con su traje para (de) montar"; "Después estuve en Necci de México, máquinas para (de) coser" (sólo dos ejemplos en mis materiales). Otro caso, no recogido en las grabaciones, es: máquina de (para) rasurar. (Creo que en esta última denominación es más frecuente oír la preposición de que el nexos para). Por cierto que este tipo de sintagmas que designan "objetos úti-

les para algo" aparece en estas construcciones en enumeraciones del tipo "Era un cuarto donde cabían dos camas, un ropero, un escritorio para poder escribir, un sillón y una silla"; "Adentro del cuarto tenían todos los servicios: desde pastillitas para el dolor de cabeza, cafeterita para hacerte tu café, bueno, una maravilla" (10 ejemplos en mis materiales).

86

Son interesantes los casos en los que el informante emplea sucesivamente "para + infinitivo" con dos distintos valores sintácticos (sujeto + verbo + predicado: para + infinitivo = oración final + para + infinitivo = oración adjetiva ): "Nombraron una embajada que fuera a tratar con el rey de Culhuacán para pedirle tierras para establecer sus hogares".

87

"El verbo tener y sus correspondientes en las demás lenguas indoeuropeas es igualmente un verbo vacío que tiene por objeto relacionar una cosa o cualidad con un sustantivo sujeto. Esta

relación puede ser duradera o pasajera, es decir, tener puede corresponder en su significado a ser o estar... Con sustantivos abstractos equivale siempre a juicios más o menos atributivos" (Lenz, Ora  
ción, § 227). Por su parte, Eva Seifert, en su artículo "Haber y tener como expresiones de posesión en español" (Revista de Filología Española, 17, 1930, pp. 233-276), señala: "Tener -y lo mismo pasa aproximadamente con haber-, despojándose de su concepto original, desempeña el papel de vínculo entre sujeto y objeto de la acción. Este hecho constituye la base de su empleo con nociones abstractas".

88

"Tener capacidad para" alternar con otras formas similares: "Estar capacitado + infinitivo" (7): "Se les aplica la prueba para ver si están capacitados para leer y escribir". "Sentirse capacitado para + infinitivo" (2): "Las inditas no se sentían capacitadas para aprender música y cantar en esa forma". "Sentirse capaz de + infinitivo" (2): A base del deporte de la natación se sienten



capaces de hacer cualquier actividad". "Ser capaz de + infinitivo" (46): "Todos los mexicanos somos capaces de hacer eso".

89

He documentado también, en 4 ocasiones, la forma impersonal "haber facilidad para + infinitivo": "Ahora hay más facilidad para estudiar que antes".

90

No está del todo ausente, en estos casos que indican el tiempo de que se dispone para algún fin, cierto matiz temporal. (Cf. nota 180).

91

No creo que haya inconveniente en considerar que estas formas verbales desempeñan una función copulativa, puesto que, en español, muchos verbos pueden hacerlo (cf. Lázaro Carreter, Diccionario de términos filológicos, Madrid, 1968, p. 117).

92

Documenté sólo en 7 ocasiones el sintagma "permiso para + infinitivo", frente a 18 ejemplos de la forma "permiso de + infinitivo": "¿Le daría usted permiso de ir a bailar?".

93

Como construcciones propias de la improvisación formal a que se ve sometida el habla individual, recojo construcciones que, sin tener matiz enfático, formalmente no están subordinadas a un verbo regente expreso (10 veces): "Las obras de captación en una zona para recoger las corrientes pluviales"; "Muchos tratamientos para empezar la carta"- Un caso que conserva el matiz enfático, pero en el que el sustantivo está elíptico, es el siguiente: "Luego, en la tarde, pues, apenas si para dormir la siesta".

94

Algunas veces no sólo se interpola el verbo regente, sino también el sujeto: "Los problemas que tiene el chico para interesarse en una materia".

95

En un sólo caso, a la supresión de para se agrega la ausencia de cualquier otro nexo: "Pidieron tierras para establecerse, para vivir allí, sembrar, en fin, vivir, lo más cómodamente posible".

96

Para las observaciones pertinentes al nexo de, cf. 2.2.2.1.6.

97

Recogí dos testimonios en que la relación sintáctica se establece, no ya entre el sustantivo y el infinitivo, sino entre éste y el verbo de la oración regente. Son, pues, ejemplos claros de oraciones adverbiales finales: "Tampoco hay una ley que autorice a un comandante de batallón de resoger los haberes de los comandantes de compañía"; "Lupita dice que aprovecha de ir a otros lados y tiene razón".

98

"Tener tendencia a + infinitivo" entra en concurrencia con las formas siguientes: a) "Haber tendencia a + infinitivo" (3): "Ha habido una tendencia a simplificar el problema"); b) Otros verbos + tendencia + infinitivo (2): "Las tasas globales de participación muestran tendencia a disminuir"; "Puede ser que exista una cierta tendencia a resolver las cosas"). "Tender a + infinitivo" (24): "El indígena tiende a extinguirse".

99

También documenté la forma "ese es otro punto a tratar".

100

Para esta construcción, véanse Gili Gaya, Curso, 193, Lope Blanch, "Construcciones", § 5n. 51; G. de Diego, Gramática, § 334. Martínez Amador (Diccionario, p. 1128) señala: "Esta construcción final, cuando se combina con la de tiempo futuro, fácilmente se convierte en la negación de un hecho presente, y en este caso tenemos la equivalencia con sin, como en tienes tres hijas por casar, mis memorias están aún por escribir". En efecto, la proximidad entre las dos construcciones hace que se utilice la una por la otra. Cf. este ejemplo: "No dejaba una carta por contestar". La forma "tarea a realizar" que distintos autores consideran como incorrecta, no fue registrada por mí (V. García de Diego, Gramática, p. 331; M. Seco, Dicc., p. 4); en cambio, sí recogí en 2 oportunidades la forma "sustantivo + sin + infinitivo", paralela al sintagma con por: "Jamás dejó una carta -

sin contestar"; "Tiene texturas muy frescas, sin - pulir" (cf. Beinhauer, El español coloquial, p. - 274 n. 174; Gili Gaya, Curso, § 193,7).

101

"From its original sense of in, into, it comes to have a very real function of goal, not so frequent as in a, para, etc., but nevertheless easily recognized" (Beardsley, Infinitive, p. - 239).

102

En estos dos casos: "Hay personas que sienten una especial satisfacción en escucharse"; "Tendría usted razón en decirme que tratamos con personas que se proponían serlo", no es ya la finalidad lo que caracteriza este tipo de construcción, sino, más bien matices de carácter modal - temporal en el primer caso, e hipotético en el segundo ejemplo. Por otra parte, recogí 6 testimonios en los que el sintagma "sustantivo + en + infinitivo" carece de otro matiz que no sea el puramente adjetivo: "Cuando él tiene un problema, la primera en saberlo es la madre"; "Luchita era la primera en tirarle pe-

dradas por la espalda"; "El sabe que la vida será la única en escucharle". Adviertase como sólo en estos casos carentes de matiz final, el nexó én es perfectamente conmutable por "que + verbo conjugado": "La primera que lo sabe..."; "la única que es cucha..." (cf. nota 106).

103

Véase 2.2.1.2.2. (3), donde comento estas oraciones, a propósito de las interrogativas indirectas.

104

Dos características se observarán a lo largo de nuestros ejemplos: a) La frecuencia con que aparece el verbo tener: "Yo tengo muchas cosas que contar" (un 48 % de las oraciones lo lleva); y b) El matiz de finalidad que poseen estas oraciones: "Debe ser una persona que tiene carencias o necesidades que satisfacer". Cejador (Cervantes, p. 442) advierte esta misma peculiaridad, solamente que en oraciones de antecedente callado: "Ir a buscar donde llevarla con comodidad. Estas oraciones equivalen a unas finales". Curiosamente en mis oraciones interrogativas indirectas no encuen-

tro esta particularidad (cf. 2.2.1.2.2.3.).

105

"Dejar mucho que desear" y "no tener nada que ver" son construcciones lexicalizadas, de las que he reunido 6 y 10 ejemplos respectivamente. Es interesante señalar que el sustantivo nada (cf. Bello, Gramática, § 85) es antecedente de oraciones de infinitivo en diversos tipos de construcción ("No había nada que comer"; "No tengo nada que hablar con ese hombre"), mientras que mucho sólo lo es en la fórmula ya citada "tener mucho que desear". (Salvo un caso: "Los grupos de sesenta alumnos dan mucho que pensar"). No obstante que las gramáticas sólo se refieren al uso adverbial y adjetivo de esta última partícula mucho, creo que en este caso, está realizando exactamente, la misma función sintáctica desempeñada por nada y se trata, por tanto, de un sustantivo.

106

El sintagma en + infinitivo presenta una clara relación adjetiva en los casos siguientes (7): "Cuando un actor se equivoca, los primeros en sen-

tirse abochornados son los espectadores"; "El era el primero en aplaudirse" (Adviértase cómo puede conmutarse fácilmente el nexó en por que + verbo conjugado: "Los primeros que se sienten abochornados..." Cf. nota 102.

107

Estos tres ejemplos con "de + infinitivo" - presenta una clara relación adjetiva: "Es una sierra de San José, de esas de subir y bajar"; "Había sillas duras, de las de doblarse".

108

Para esta construcción cf. Gramát. Acad., -  
§355a.

109

La presencia del verbo es definitiva. Así, por ejemplo, un infinitivo en función apositiva ("Cuando llegaba a un clavado que se llama holandés: salir de frente y dar una maroma hacia - - - atrás"), se convierte en predicado en una expresión como "Un clavado que se llama holandés, que es salir de frente..." (cf. Gramát. Acad. §222b). Ciertó que no es el pronombre relativo el causante del cambio de función, puesto que podríamos decir



"el clavado que se llama holandés es salir de frente y dar...", y la función predicativa subsistiría sin alteraciones. Recojo estos dos ejemplos: "Hago todas las cosas que se ofrecen fuera de la casa: que ir a pagar la luz..."; "Aquello que requiere un esfuerzo, una preparación: que leer un libro." que son casos de aposición evidente, a pesar de la presencia del relativo. Un ejemplo más difícil de clasificar sería el siguiente, que reúne las construcción apositiva e interrogativa indirecta: "Ese fue uno de los primeros problemas: cómo hacerlo".

110

Sólo en 4 oportunidades la oración de infinitivo aparece antes de la principal: "El saber leer, el poder decir a conciencia esto lo estoy opinando porque lo sé, eso no tiene precio".

111

Con este mismo verbo, he recogido las dos siguientes construcciones: "En el Instituto tene- mos como norma no recibir estudiantes de menos de dieciocho años"; "La Dirección de Trabajo y Preven- ción Social tiene como misión llamar a las partes

en pugna y tratar de conciliarlas". Y con el verbo regente tomar, hallo este ejemplo paralelo: "Ha tomado como, no digamos obligación, sino como una parte de cariño, el irse a mi casa todos los fines de semana". Registro también este caso de función adnominal, pero de estructura similar a los inmediatamente citados: "Un instituto de derecho comparado justamente, tiene como misión la de comparar las diversas articulaciones de los códigos". - Repárese, también, en estos ejemplos en los que el sintagma infinitivo adnominal es atributo apositivo del predicado: "Cumple el cine solamente dos funciones: la de divertir y la de enseñar. -Un ejemplo con el verbo tener en el que observa que un sintagma interrogativo indirecto es parte de una cláusula apositiva, es el siguiente: "Nos enseñaban ya en los últimos años de la carrera y, ya teniendo muchas presiones sobre el estudiante: del internado y, de qué hacer y recoger medicinas para el servicio..."

de la preposición en este caso "La labor del abogado es bastante paciente: a integrar pruebas, a buscarlas y a tratar de defender a su cliente" - - (Podría, tal vez, sobrentenderse dedicarse a).

113

"Yo llevaba una falta de armas absoluta, como era el no haber llevado física durante el tiempo que estuve en la preparatoria". Oración predicativa nominal encabezada por como.

114

Al mismo nivel de es decir, podemos considerar la fórmula o sea, registrada por mí en 8 ocasiones: "Lo primero que hago es echarlo a flotar y enseñarlo a ahogarse, o sea tragar agua para que sepa lo que no debe hacer"; "La oficina de Conciliación es como si fuera un tipo especial de policía, o sea tratar de conciliar por las buenas". -

115

Gili Gaya (Curso, § 114) cita la oración "No quiso marcharse sin resolver el asunto que motivó su viaje", más no precisa el tipo de oración de que se trata; se limita a incluirla, simplemente, entre las oraciones de complemento circunstancial.

116

V. el inciso correspondiente al nexo para -  
(2.2.3.8.2.1.)

117

En 3 de los 10 ejemplos reunidos, el verbo regente es ganar. Puede hacerse la observación de que en estos casos la oración de infinitivo va - - siempre pospuesta a la principal: "Se gana mucho con tener, siquiera, buenos técnicos". No así en otros casos: "Simplemente con cerrar la cámara, - usted ya carga y corre la película".

118

Adviértase la equivalencia semántica entre - los verbos regentes de mis oraciones modales: gas  
tar, invertir, utilizar, etc.

119

Salvo un caso explicable por el carácter enfático de la expresión: "¡Qué bárbaro! ¡Para comprar es cumbre!".

120

A propósito de esta concurrencia entre gerundio e infinitivo, es interesante el siguiente ejem  
plo, en el cual el infinitivo aparece, tal como si

fuera gerundio, sin nexo: "El sacerdote va a tratar de dirigirlo todo a Dios más rectamente, sin pasar por las criaturas y en muchos casos quedarse en ellas".

121

Cf. Hanssen, Gramática, § 656; Gili Gaya, Curso, § 237; Bello, Gramática, § 1232.

122

Un caso un tanto especial dentro de la modalidad sería: "La desobediencia desde el punto de vista militar se define como el no acatar, ejercitar una orden superior o lo que las leyes dicen o bien modificarla de propia autoridad o extralimitarse en el cumplimiento de la misma". Como, en este caso, más que poner en parangón ambos sintagmas, sirve de nexos entre las dos oraciones que se definen una a la otra.

<sup>123</sup>A excepción de un caso: "Para los españoles, ver a esos nativos era como nosotros ver los japoneses. Todos se parecen".

<sup>124</sup>Debo señalar esta construcción, de la que sólo recogí un ejemplo, y que puede ser interpretada como modal: "Naturalmente, los frailes, para acabar con la idolatría, pues arrasaban esas pirámides, si no hasta sus cimientos, cuando menos a dejar una plataforma". Evidentemente, se trata de un hecho, de habla, no de norma.

<sup>125</sup>Cf. Beardsley, Infinitive, § 26

<sup>126</sup>En este único caso aparece expresado el verbo de la oración en forma personal en la oración de infinitivo: "Una sesión bien llevada, indiscutiblemente que produce mucho más fatiga que me produciría el dar ocho horas de clase".

<sup>127</sup>Del mismo informante recojo esta paralela construcción comparativa: "Nada, nada, yo hubiera preferido un balazo antes que casarme".

<sup>128</sup>Hay que anotar que en esta frase "para llo

rar" tiene gran vitalidad en la lengua de los jóvenes; me atrevería a decir que es casi exclusiva de ellos (cuando menos en México). Por mi parte sólo la registré en informantes de la primera generación. Puede formarse también este sintagma con el nexo de: "mujeres con unos problemas así, de verdaderamente llorar". Ejemplos paralelos con de serían: "Con unos ademanes y unos gritos, pero verdaderamente de morirse de la risa"; "(Lleva) una armadura hecha de piel seguramente de oso o de algún otro animal, es de impresionar el aspecto" (20 casos en total). Algunas veces, la forma ser de + infinitivo está despojada de este sentido final: "Esos dos días fueron nada más de andar así corriendo". (Esta forma puede aparecer también en una construcción mayor de tipo adjetivo: "Junto con este aspecto místico, que es de alabar, está ese aspecto de la droga"). Por cierto que con el sintagma "de + infinitivo" registré una construcción típicamente mexicana de carácter modal: "Y en el terreno de lo social, esplendidez,-

espléndidos así, pero ¡de aventar el dinero!".

<sup>129</sup>Cf. Beinhauer, El español coloquial, p. -  
256.

<sup>130</sup>Para esta construcción, cf. Lope Blanch, -  
"El infinitivo temporal durante la Edad Media", -  
Nueva Revista de Filología Hispánica, 9, 1957, pp.  
285-311.

<sup>131</sup>Señala Lope Blanch que esta construcción -  
"fue, durante la Edad Media, el más usado de todos  
los sintagmas temporales, aunque nunca llegó a ser  
tan común como en la actualidad" ("El infinitivo -  
temporal", p. 287; cf., también, M. Seco, Dicc., -  
pp. 3-4).

<sup>132</sup>Cf. Gramát, Acad. § 452a; Gili Gaya, Curso,  
§ 144; Lope Blanch, "El infinitivo temporal", §3b;  
Cuervo, Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bo  
gotano, Bogotá, 1955, § 360.

<sup>133</sup>Daniel N. Cárdenas (El español de Jalisco,  
Madrid, 1967, p. 154) señala lo frecuente que es -  
el uso del infinitivo "como elemento inicial de ac



ciones consecutivas en general... Al llegar escribiremos; Al acabar de comer daremos un paseo ;(Cf. también Tomás Navarro, Cuestionario lingüístico -- hispanoamericano, Buenos Aires, 1945, 471); p. Boyd-Bowman, El habla de Guanajuato, México, 1960, §166).

<sup>134</sup>De matiz temporal distinto son los 3 ejemplos siguientes, en los que la acción del infinitivo expresa un hecho venidero en relación con la oración principal: "sólo falta que complete yo algunos créditos y después hacer mi tesis doctoral"; "Tienen una serie de condiciones externas que son favorables, y después darles una formación en seis meses que les permita progresar"; "Ya iré haciendo buenis dibujos y, después, hacer cine a la larga también". Adviértase como la preposición de se ha suprimido, y por tanto después no tiene ya valor conjuncional, sino que es simplemente un adverbio temporal que indica una mera continuación de hechos en el tiempo. Diferentes son los ejemplos que presentan un acusado matiz adversativo (10 casos): "Te imaginas la impresión de la señora des--

pués de habernos presumido todo el viaje!"; ¡Tú - - crees que está bien hecho eso, después de haber -- dicho que la niña no volvería al colegio!".

<sup>135</sup>Mientras que en los dos casos citados inme diatamente antes, el hecho expresado por el infini tivo es anterior a un acto futuro, en este último ejemplo la acción de la oración subordinante es -- pasada y, por tanto, podría conmutarse el infini-- tivo simple por el compuesto ("Murió antes de ha-- ber publicado..."), tal como sucede en este ejem-- plo: "Se casa con una mujer que tenía una niña chi ca precisamente en la edad que le gustaban antes de haberse curado. En cambio, el siguiente testimo-- nio no admite el infinitivo compuesto, ya que el - informante alude a una situación presente: "Antes de ser viuda, también estudié".

<sup>136</sup>En estos dos casos: "En el aereopuerto lo llevan a uno por una serie de pasillos, hasta ir a dar a una gran sala de espera"; "Lo leía con un tono tan fantástico que entonces me fui acercando, solapadamente, hasta quedar bastante cerca de - - -

ella", y en otros similares, "el término final de la acción puede estar considerado desde un punto de vista no solamente temporal, sino también espacial" (Cf. Lope Blanch, "El infinitivo temporal", -- nota 44).

<sup>137</sup>Cf. Bello, Gramática, §1246.

<sup>138</sup>Cf. Lope Blanch, "El infinitivo temporal", §11.

<sup>139</sup>Esta construcción puede ser interpretada como perífrasis conativa (cf. C. Valadez, Perífrasis de infinitivo en la norma culta de la ciudad de México, tesis, UNAM, México, 1969, §2.3.3.

<sup>140</sup>Conserva la idea de principio, más no de temporalidad, el ejemplo siguiente: "-Pero, entonces, el reprobado a partir de dónde ¿del cero? -A partir del tres para el cero eran reprobados".

<sup>141</sup>Compárese con esta otra clase de oraciones que indican también duración de un hecho pero, en los que la relación temporal entre las acciones -- principal y subordinada siempre se mantiene: "Des-

pués de trabajar nueve años allí, fui a trabajar a una fábrica"; "Después de estar en Niko dos días, fuimos a Tokyo"; "El curso de conversación se lleva al cabo de haber llevado cursos de gramática".

<sup>142</sup>Construcciones temporales paralelas son -- las siguientes: "Llevo veinte años viviendo aquí"; "Hace veinte años que vivo aquí"; "Desde hace veinte años vivo aquí"; "Van para veinte años que vivo aquí".

<sup>143</sup>Señala Lope Blanch que esta "forma intensiva de la duración ha sustituido en gran parte a su equivalente "llevar + gerundio"... Es tal su fuerza tanto en el lenguaje escrito como en el hablado, que suele emplearse en forma negativa, en vez de la construcción "llevar + tiempo + sin + infinitivo": "Tenía más de cuatro años de no trabajar" (= llevaba más de cuatro años sin trabajar). (Observaciones, § 93)

<sup>144</sup>He recogido, sin embargo, un caso contrario esta regla. Pero, a mi modo de ver, obedece más que nada al deseo del informante de actualizar

una situación pasada: "Yo al deporte le había entregado desde 1951 en plan de competencia hasta 1962, que son once años. Once años de ir a entrenar diario, de evitarte fiestas, viajes, salidas al campo, etc."

<sup>145</sup>Oración de carácter final, no ya temporal, es la siguiente: "Ya para perfeccionar el trabajo, contraté al carpintero".

<sup>146</sup>Parece ser que la eliminación de la apódosis que observamos en dos de mis ejemplos, se debe a que está fuertemente ligada con todo el contexto de la conversación y, que, enunciarla sería, quizá incurrir en una repetición inútil:

"Yo soy muy aguantadora para las cosas pero, ¡nomás de pensar que te puedes quedar lisiada de un órgano o cosa así! (el carácter enfático de la expresión indudablemente contribuye a la eliminación de la apódosis); "Pero, digamos, no me iría yo con la tranquilidad de dejarlas ya un poco mayorcitas, que pudieran ellas expresar realmente -

lo que sienten" (esta oración equivale a "No me iría yo con la tranquilidad que me iría de dejarlas (o si las dejara) mayores"). Anotamos como el verbo de la apódosis es el mismo de la oración anterior y, por tanto, se sobrentiende fácilmente. Como señala Martínez Amador (Dicc., p. 993): "Puede en estas oraciones suprimirse uno de los dos elementos: la prótasis o la apódosis, resultando entonces condicionales elípticas".

<sup>147</sup>Cf. García de Diego, Gramática, p. 333; -- M. Seco Dicc., p. 113.

<sup>148</sup>C. Rojas ("Nexos", § 3.3.) comenta sobre este ejemplo: "He recogido ejemplos (con salvo que, a menos que, a reserva de)... que poseen un sentido condicional adversativo. Son nexos condicionales por cuanto que introducen la prótasis de una cláusula condicional; son adversativos debido a la relación que de este tipo establecen con la apódosis elíptica de la misma. Esta relación adversativa puede ser restrictiva o exclusiva, según que el primer término de la adversación sea afirmativo -

("podía uno continuar, a reserva de presentar en el siguiente curso la materia que hubiera reprobado")..."

<sup>149</sup>Esta construcción, que Lope Blanch se limita a señalar en sus Observaciones sobre el habla mexicana ( § 110), Cuervo, en sus Apuntaciones sobre el lenguaje bogotano, la reprueba (cf. § 360; véase también M. Seco, Dicc., p. 4.)

<sup>150</sup>Véase el comentario hecho a propósito de las oraciones coordinadas de infinitivo (cf. 2.1.1.)

<sup>151</sup>He de señalar que este tipo de construcción no es común en la ciudad de México (Cuervo la señala para Bogotá, Apuntaciones, § 466). Pregunté a varios informantes y a todos --al igual que a mí, hablante nativo-- les resultó extraña. Creo que el hablante mexicano emplearía a pesar de o la construcción paralela con para: "Para ser tan listo, lo hizo bastante mal". Menos extraña resulta para el hablante de la ciudad de México la construcción con todo y + infinitivo (Cf. 2.2.3.6.4.)

<sup>152</sup>Tanto para Bello, (Gramática, § 1190), -- Gili Gaya (Curso, § 215a) y Lenz (Oración, § 354b, 2°) es conjunción adversativa.

<sup>153</sup>No hay referencia en ninguno de los estudios consultados al sintagma "no obstante + infinitivo", salvo en el de Lope Blanch "Construcciones", § 7

<sup>154</sup>Para Gili Gaya (Curso, § 249) este nexo es plenamente concesivo; la Academia no lo incluye en ninguno de los dos apartados: ni en el de la adversación, ni el de la concesión.

<sup>155</sup>Prueba de ello es que no incluye estos sintagmas en su estudio sobre oraciones coordinadas de infinitivo: "Dejo de analizar ahora otras construcciones infinitivas, de significado adversativo restrictivo, porque, de intentar estudiarlas, sería preciso determinar previamente los límites que separan la adversación restrictiva de la subordinación concesiva, problema que se aleja mucho de -- nuestro tema. Estas construcciones, de valor también adversativo, son las introducidas por no obs-



tante, a pesar de y con + infinitivo" (§ 7).

<sup>156</sup>Recogí un caso un tanto anómalo, que quizá pudiera interpretarse como concesivo: "Se conforman con tener su actividad mínima a efecto de ganar - un sueldito también mínimo" = 'Se conforman con -- tener actividad mínima aunque ganen un sueldito mí nimo'.

<sup>157</sup>Un ejemplo que sigue este mismo esquema - sintáctico, pero en el que encontramos el predomi nio de la idea de causalidad, es el siguiente: "Ya para ser una... ¿cómo te dire? una afición, ya sa lió caro" ("Puesto que se trata de una afición...")

<sup>158</sup>Lope Blanch ("Estado actual del español en México" en Presente y futuro de la lengua españo- - la, Madrid, 1963, pp. 79-91) se refiere a esta cons trucción como típicamente mexicana: "Dentro aún -- del dominio sintáctico, es de algún interés la - - traslación funcional que en el español de México - ha experimentado la locución adverbial con todo y, frecuentemente usada con sustantivo en el español

de América y no desconocida así en el de la Península: "Llegó con todo y perros". Esta locución ha pasado a emplearse en México como nexos conjuntivos de valor concesivo: "Con todo y ser pobres, hacemos - por la enferma cuanto podemos" p. 82.

<sup>159</sup>Cf. la nota 171 de este mismo trabajo.

<sup>160</sup>Entre estas dos oraciones: "Debe de estar enfermo porque no vino a la fiesta" y "Huyó porque tenía miedo", la Academia consideraría a la primera como causal coordinada puesto que indica la razón o causa lógica, mientras que la segunda --subordinada causal-- expresa el motivo directo. Sin embargo, observemos que no se diferencian entre sí ni formal ni funcionalmente, y lo que debe interesar al gramático es precisamente las funciones de las diversas formas expresivas.

<sup>161</sup>Cf. Gramát. Acad., § 397c; Gili Gaya, Curso, §§ 225 y 193; Lenz, oración, § 356.

<sup>162</sup>"En algunos casos, la preposición de seguida de infinitivo puede encerrar sentido temporal -

aunque no siempre es posible interpretar con absoluta certeza el significado de esa construcción" - (Lope Blanch, "El infinitivo temporal", p. 310)..

<sup>163</sup>Para casos formalmente adnominales pero de matiz causal, v. nota 78.

<sup>164</sup>Señala Gili Gaya (Curso, § 187) que "la -- creencia de que ciertas palabras rigen determinadas preposiciones no es en sí misma errónea, pero es incompleta. Es indudable que la naturaleza de la relación que una preposición establece no puede depender únicamente del elemento inicial de la relación, sino de los dos elementos relacionados y de la preposición que los enlaza. El significado y el carácter de la relación nace de la concurrencia de tres factores, y no del régimen de uno --- solo... La Academia Española, desde la edición de 1917, ha dejado de hablar en su Gramática de régimen de las preposiciones, y da una lista bastante extensa de palabras que se construyen con preposición.". Pues bien, curiosamente, todos los verbos regentes de nuestras oraciones causales con de --

aparecen en esta lista proporcionada por la Academia (Cf. capítulo XVIII). Esta particularidad hace que en ciertos casos sea difícil determinar -- con exactitud si se trata de una subordinada causal o si el infinitivo es ya régimen de un verbo prepositivo.

165

Cf. Lope Blanch, "El infinitivo temporal", §10.

166 Un caso que se escapa a esta peculiaridad es el siguiente: "Con un orgullo muy especial en ser independiente".

167 Este tipo de construcciones --que, al parecer no se dan en lengua escrita, ya que en ninguno de los trabajos consultados se alude de este valor causal del nexó al --, no presentan ningún problema puesto que bien sabemos que los nexos no son temporales, causales, finales, etc..., sino que se usan como tales. Obsérvese, también, este ejemplo con el nexó después de que suma los valores temporales y causal: "Al final, el señor (estaba) un -- poquito violento de carácter después de recorrer -

wais (ywca(s)) y que no había lugar". (Cf. Lope - Blanch, "El infinitivo temporal, p. 306).

<sup>168</sup>Del total de casos registrados (7,000), al infinitivo final corresponde 1,818, o sea el 25.9%

<sup>169</sup>Cf. Gramát. Acad., § 396; Gili Gaya, Curso, § 223; Rafael Seco, Gramática de la lengua española, Madrid, 1962, pp. 212-213.

<sup>170</sup>Corresponde funcionalmente al dativo latino. "Dativo. Caso regido por los verbos que significan 'Dar o dirigir'. Varrón le llamó casus dandi (caso de dar). Efectivamente, el dativo indica a quién se destina una cosa" (F. Lázaro Carreter, Dicc., p. 126).

<sup>171</sup>Julio Cejador (Cervantes, p. 422, nota), - al hablar de las oraciones sustantivas finales, advierte: "Propiamente pertenecen a la hipotaxis adverbial; pero pónense aquí por no separarlas de las demás que forman los términos más inmediatos de la principal". Por su parte J. M. Lope Blanch dice:

"En lo que no puedo estar de acuerdo es en considerar que estas oraciones, siempre subordinadas, entren en la categoría de las sustantivas. La causa, tanto eficiente como final, explica --determina-- la acción principal; por lo tanto, las oraciones causales y finales no pueden ser, funcionalmente, más que oraciones adverbiales, ya que al predicado --al verbo-- principal se refieren. Resulta un tanto ilógico que Gili Gaya indique (§ 240) que uno de los tres grandes grupos de la subordinación adverbial es precisamente el de la relación causativa y que no incluya en él las oraciones causales (y finales, que son casi lo mismo), sino que la situé entre las sustantivas. Quizá, al hacer esto, haya pensado que las oraciones finales (y --por ende las causales) deben considerarse sustantivas porque equivalen al complemento indirecto --de la oración simple, y éste es un oficio indudablemente sustantivo. Pero creo que tal razonamiento es falso y engañoso; nos encontramos aquí ante uno de los más graves errores de la doctrina gramatical española. No se puede, por ningún concepto,

identificar al complemento indirecto con el final, com Gili Gaya (§223, III) y tantos otros lingüístas hacen. Oración final indiscutible es la siguiente: "Se lo daré para que se quede tranquilo". Explica el motivo (causa final) por el que se realiza la acción principal; se refiere al predicado --al verbo-- dominante. Es, por consiguiente, subordinada adverbial. Pero el complemento indirecto es cosa muy distinta: expresa el término de la acción el sujeto que se beneficia del acto. Oración complementaria indirecta sería "Se lo daré a quien me plazca" (como, en la oración simple, "Se lo daré a mi hermano"). Una cosa es el objeto indirecto, la persona término de la acción, y otra distinta la causa o finalidad que determine esa acción". ("Sobre la oración gramatical", pp. 421-422).

<sup>172</sup>Cf. Gili Gaya, Curso, §223; Cejador, Cervantes, p. 422.

<sup>173</sup>Siempre y cuando la oración regente no sea de carácter pasivo, en cuyo caso se produce una

ruptura lógica entre sujeto agente y paciente, lo cual determina que se emplee también el subjuntivo en la oración final: "Fue encarcelado para que respondiera de la acusación que pesaba sobre él".

<sup>174</sup>Gili Gaya hace también parecida observación: "Cuando el verbo principal y el subordinado tienen el mismo sujeto, éste último va en infinitivo" (Curso, § 223).

<sup>175</sup>Desde luego, no tomamos aquí en cuenta los casos unipersonales del verbo haber (haber, en su forma perifrástica obligativa) (23 ejemplos), puesto que no hay problema de sujeto: "Para entender a Bergman hay que entender a los suecos"; "Hay que empezar por la anatomía para poder darle forma al cuerpo".

<sup>176</sup>De los 29 casos recogidos de esta forma -- ("ser + para"), 22 presentan distinto sujeto.

<sup>177</sup>Sólo en 10 casos se conserva la concordancia con el sujeto paciente de la oración regente: "Los pegasos se habían proyectado para estar puestos a una altura como es la del Teatro Nacional"



<sup>178</sup>Desde luego que esta oración puede interpretarse como activa impersonal puesto que "no hay signo gramatical que exprese cual es la representación o intención dominante" (Gili Gaya, Curso, -- 61).

<sup>179</sup>La significación más común de la preposición para es precisamente de la finalidad (Cf. Gramát. Acad., § 265, 11; Gili Gaya, Curso, 192; Lenz, Oración, § 333c).

<sup>180</sup>Señala la Academia que "la correlatividad entre las cuestiones de lugar y de tiempo es tal, - que muchas veces expresamos las unas por las otras, y así solemos decir que de un sitio a otro hay tantas horas de camino, cuando lo que queremos significar es que hay un camino que tarda tantas horas en recorrerse" (Gramát., § 403 nota). A este tipo de expresiones corresponden los siguientes casos - (5): "Su tiempo de peregrinación fue muy largo. -- Casi cine años para llegar hasta el Valle de México"; "Para ir a San Angel te tardabas dos horas y media"; El camión se llevaba dos días para llegar

allá"; "Duramos cuatro días embarcados para llegar a Hawai". (Muy discutibles serían las correlaciones (entre espacio y tiempo, o espacio y término final de la acción) que pudieramos encontrar en -- los siguientes 4 ejemplos; por lo que me inclino a pensar que, no obstante sus distintos nexos, se -- trata de meras indicaciones de lugar: "Ya casi -- para entrar a su casa, encontrará una vasija de -- piedra con un bonito caso de cobre"; "Siempre me -- ha gustado un lugar que está antes de llegar, a -- Guadalajara, que se llama Atotonilco"; Como a unos quince o veinte kilómetros antes de llegar a Cuau-- tla das vuelta a la izquierda". (Para dar las se-- ñas de algún lugar precioso no es raro oír cons-- trucciones como ésta: "Ya para llegar a la esquina hay una casa con una reja blanca, y es allí donde vive el médico"). Menos claros, quizá, son estos dos ejemplos: "Son bastantes kilómetros para llegar a esa República"; "Serán cinco kilómetros los que tiene que caminar para llegar al acueducto". Pero, desde luego, establecer una correlación entre espa-- cio y término final de la acción sería también, --

controvertible). Ahora bien, en un caso como "Para encender la lámpara nos tardamos como una hora", el matiz de finalidad parece estar más definido, - Sin embargo, no puedo clasificar este ejemplo como paralelo a los estudiados en este inciso, puesto - que, admite, fácilmente, la interpretación modal.- El sintagma "en + infinitivo" alterna, más o menos, en forma equivalente con la construcción similar - "Para + infinitivo" (13 casos de para frente a en de en). Aunque, de hecho, se observa un ligero debilitamiento del primero en favor del segundo, debido a que el uso de "en + infinitivo" se restringe por aparecer construido casi exclusivamente con el verbo tardar(se): "Tardar tres cuartos de hora en llegar"; "La leche se lleva fresca y tarda un poco en pasterurizarse". (Registre dos casos con el verbo equivalente durar: Duró más o menos ocho días en morir"; "Fue lo que duró en hacer su cambio, -- más o menos, cinco meses"). Obsérvese como en todos los casos el nexa en es sustituible por para.- Sin embargo, en un caso como "Yo no puedo quedarme por el compromiso que tengo, pero no tarda en venir

Carmen a quedarse", no podríamos emplear sino en . La diferencia estriba en que en este último ejemplo, el infinitivo es régimen del verbo tardar, y su función, por tanto, es diferente.

<sup>181</sup>Sobresalen por su frecuencia, entre los verbos regentes transitivos, tener (39 casos: "Allá en Atzacapotzalco tenían muchos soldados para substituir a los que perdían"), necesitar (32: "Un hotelero necesita contactos para establecer un hotel"), hacer (26: "El alumno atento hace incluso preguntas para aclarar las dudas"), dar (18: "Lulú nos dio una cenita para agradecer las atenciones"), usar y utilizar (14 y 7 veces respectivamente: "Usamos la fotogrametría para delimitar las posibilidades de desarrollo"; "Utiliza perfectamente bien la dentadura para lograrlo").

<sup>182</sup>Con la preposición para y un nombre, adjetivo o pronombre, toma ser el significado de 'servir' como cuando decimos "esta fruta no es para comer" (Martínez Amador, Dicc., p. 1321.)

<sup>183</sup>Dentro de las oraciones finales negativas sólo en 5 casos el adverbio negativo está colocado antes del nexó final: "Lo interrogan no para acusarlo, puesto que tenía un gran prestigio científico".

<sup>184</sup>Sólo en 4 oportunidades los informantes -- hacen uso, además del nexó para, de la conjunción y para enlazar las dos oraciones: "Pero precisamente el irse de ese ambiente, el renunciar a todo esto es para ampliarse y para poder crear". Por otro lado, cuando son más de dos las oraciones -- que dependen de un mismo predicado, sólo un par -- de veces aparece repetido el nexó conjuntivo para:" El soldado necesita de sus haberes para vivir, -- para comer, para satisfacer sus necesidades".

<sup>185</sup>Cf. Gramát. Acad. §451a; Gili Gaya, Curso, §189; V. García de Diego, Gramática, p. 329.

<sup>186</sup>Cf. Beardsley (Infinitive, p. 161):  
"Yr. This is the most generally utilized verb of -

motion in Old Spanish. Meyer-Lübke (Gram. III, 503) tells us that with venir and ir started the general use of the pure infinitive existed in Latin with ire and venire, and gradually supplanted the supine so used (e. g. ad Caesarem gratulatum con-  
venerunt). The appearance of the preposition in of course considerably later than the pure infinitive, but having once started, it was not slow to usurp a major portion of the field with this class of -- verbs".

<sup>187</sup>La Academia (§ 451a) cita también entre los infinitivos finales aquellos que dependen del verbo transitivo obligar ("Porque allí te obligan a hacer tantas cosas que ya al final ni siquiera reaccionas") Para mí "obligar a + infinitivo" es una construcción perifrástica, semejante a las perífrasis factitivas "hacer, mandar, forzar, impulsar, etc., a + infinitivo".

<sup>188</sup>La preposición "por + infinitivo" tiene además de sus valores causal y final, estos significados: a) Indica la acción no realizada (rollos

por filmar); (Cf. 2.2.2.2.4.) b) Forma verbal - - estar por + infinitivo, "que denota disposición más o menos dudosa para un acto: estoy por salir"(Gili Gaya, Curso, §1937).

<sup>189</sup>Cf. además M. Seco, Dicc., p.3. No así V. García de Diego, Gramática histórica, p. 331, cuya interpretación coincide con la mía.

<sup>190</sup>En algunos casos, un verdadero objeto directo: "Aprende uno el manejo" = 'lo aprende'.

<sup>191</sup>Asimismo: "Tendían a la búsqueda de un beneficio..."; "Iban a poner a una señora que se dedicara al cuidado de los niños"; "Nos enseñan el conocimiento de la psicología del color"; "El alumno ayuda a la preparación del material".

<sup>192</sup>Donde, evidentemente, aparecen dos complementos distintos, sólo uno de ellos de función final. De aceptar la interpretación académica tendríamos que pensar que, en estas construcciones - existen dos oraciones finales ("Ellos aspiran para terminar su carrera y para recibir una mejor remuneración"), lo cual sería completamente absurdo.

<sup>193</sup> Como en el caso de los ejemplos en los que el nexos introductor es a, García de Diego (Gramática, p. 331) es el único que alude a esta función del infinitivo como complemento de régimen; los otros gramáticos apenas las mencionan (Cf. M. Seco, Dicc., p. 3) o, como en el caso de a + infinitivo, clasifican las oraciones erróneamente.

<sup>194</sup> En el conjunto de este tipo de oraciones, puedo hacer las siguientes observaciones: 1) Cuando dos o más infinitivos dependen de un mismo verbo, pueden presentarse los dos casos siguientes: a) Repetición de la preposición antes de cada infinitivo: "Nos enseñan a ser mejores, a superarnos moral o materialmente". Algunas veces la conjunción y une ambas oraciones: "El es un hombre a la europea que tiende a mantener el status quo y a no cambiarlo". b) Ausencia del nexos prepositivo en la segunda oración: "Son las gentes que en los puertos se encargan de bajar la carga que viene en los barcos y subirla al otro medio de transporte"; "Mi felicidad consistiría en dejar a aquel hombre, y



casarme con otro". 2) He de indicar por otra parte, que el esquema común a las oraciones es: verbo + preposición + infinitivo ("Los castillos de Loira son algo totalmente distinto a lo que tú estás acostumbrada a ver"). Sin embargo, puede interpolarse un adverbio o complemento adverbial entre el verbo y la preposición: "Muchachos que podían atreverse, en un momento dado, a ponerle taparrabo a la Diana Cazadora": "El está acostumbrado siempre a sañor spñ". 3) Por último, no quiero dejar de señalar los casos en que el verbo prepositivo rige a un sustantivo y a un infinitivo, apareciendo este último en segundo término: "A fines del siglo pasado ya los abuelos hablaban de turbinas y de patentar el sistema".

<sup>195</sup>Interesante es el siguiente ejemplo, que quizá podría clasificarse más como oración modal que como oración complementaria de un verbo prepositivo: "Nos conformamos en ser rebeldes metafísicos, y en contra de Dios y tratar de destruirlo".

<sup>196</sup>Registré también la forma empeño en: "Nunca se ha puesto tanto empeño en educarlos para la --- convivencia".

<sup>197</sup>Cf. Supra la forma preocuparse en, (.2.2.3. 9.5.)

<sup>198</sup>Al carácter enfático de hasta me refiero en el 2.2.3.2.4.

<sup>199</sup>"Para Vossler, la elipsis no es en rigor - un concepto de lingüística...«Siempre que en sinta - xis se comprende como elipsis una construcción y - en consecuencia se le "completa", lo que se hace es violentarla y deformarla en otra cosa distinta, en lugar de explicarla tal como es. Sería hora -- de que el concepto de elipsis desapareciera al fin de nuestras gramáticas»". (citado por Martínez Ama - dor, Dicc., p. 536). Ahora bien, los grmáticos - ven estas construcciones como anormales, y en mi - concepto están en un error. Coincido con Rona -- cuando señala "que las llamadas construcciones -- elípticas son absolutamente normales en el lengua - je; el grado de elipticidad está regulado por el -

entorno, el contexto, la situación, pero sobre -- todo por el mensaje mismo". (Cf. J.P.Rona, "Análisis dialéctico de la sintaxis", BICC, 23, 1968, p. 37)

<sup>200</sup> Observo en estos dos ejemplos una clara -- relación condicional: "Si vivieras allí, chocarías con esas gentes": "Si tomas las clases, puedes dejar de ir". Otro caso en que aparece el infinitivo en construcción independiente, pero con matiz condicional, es el siguiente: ( Si una draga ya lo -- ven como problema) así que, inmovilizar cuatro dragas...Creo que dejamos a la Marina Nacional sin - equipo ("Si inmovilizamos...").

<sup>201</sup> En este ejemplo, "el menos independiente - de mis casos", el infinitivo se subordina al nexos propio de la forma subjuntiva: "Para que se sintiera uno dentro de una pecera".

<sup>202</sup> Cf. García de Diego, Gramática, §614.

<sup>203</sup> Cf. El español Coloquial, p. 156.

<sup>204</sup> A pesar de no ser el mismo caso, no es en-

teramente ajeno a nuestro tema el comentario que hace Lenz (Oración, p. 209 nota) a propósito del estilo directo: "En realidad --dice-- en el estilo directo no hay subordinación, aunque así lo piensan la mayoría de nuestros gramáticos. Formalmente no hay relación entre el verbo de decir y lo dicho; la relación es exclusivamente lógica". En efecto, obsérvese, por ejemplo, estos dos casos de mi corpus, en los que el informante, al emplear el estilo directo, utiliza la forma infinitiva para responder a una pregunta que él mismo ha formulado: - "Dice el futuro cliente: ¿cuánto me cuesta guardar en la noche este carro? Ciento cincuenta pesos al mes guardarlo en un corralón, para que en la noche no me lo roben" (Desde luego, desde el punto de vista de la estructura del diálogo el infinitivo es el sujeto de la oración tácita me cuesta); - "Platicaba yo con un padre de familia. Me decía este señor: Mire maestra yo tengo muchos hijos, tengo ocho Señor ¿quién es culpable de que usted los tenga? Haber pensado antes de tenerlos". Dos ejemplos más en los que el informante, al emplear

el estilo directo, utiliza la forma infinitiva: -  
 "Me sentía un poco impresionada por que dije: una  
 gran institución, llevar la responsabilidad de la -  
 Universidad de Boston y todo"; "Y como insistió, -  
 dije: "Bueno, pues, con mucho gusto. ¡Cómo decir -  
 que no!" (Evidentemente en estos 2 casos la inten-  
 ción enfática del hablante es clarísima).

<sup>205</sup>Cf. Beinhauer, El español coloquial, p.157

<sup>206</sup>Con sentido exclamativo registré este caso  
 de estructura paralela: "Quiso poner unos departa-  
 mentos... Con decirte que tuvimos una disputa que  
 la dueña se dió cuenta" (Cf. la construcción  
 con como citada en la nota 204)

<sup>207</sup>Cf. Gramát. Acad., § 311a; Keniston, The  
syntax, § 37. 853 Cuervo, Notas, 70d; Beardsley, --  
Infinitive, p.84; García de Diego, Gramática, p. -  
 330.

<sup>208</sup>Advierte Lope Blanch el poco uso que el in  
 finitivo exclamativo tiene en el español hablado -  
 en México. Cf. Observaciones, p. 97.

<sup>209</sup>Cf. Martínez Amador, Dicc., p. 974; Bello, Gramática, §1162.

<sup>210</sup>Prueba de la gran similitud de este tipo - de construcciones es que un mismo ejemplo del Quijote ("¡Irme yo con él, dijo el muchacho, más! ¡Mal año! No, señor, ni por pienso") sirve a la Academia (§311a) para ilustrar el uso del infinitivo - exclamativo, en tanto que García de Diego lo utiliza para ejemplificar el infinitivo interrogativo - (Gramática, p. 330).

<sup>211</sup>Para esta construcción cf. Gramát. Acad., - §313f; Cuervo, Notas' p. 433; Keniston, The syntax, §§ 37.852 y 37.861; Gili Gaya, Curso, §§41 y - 116; Criado, Fisonomía, pp.123,125; Beardsley, -- Infinitive, p. 84.

<sup>212</sup>Es, en verdad, interesante el comentario - que hace Beinhauer (El español coloquial, pp. 282-283) respecto a la frase interrogativa en el lenguaje coloquial: "Una aseveración--dice-- tiene un efecto más vivo y convincente si viene revestida -

de la forma interrogante, pues se dirige de modo más directo al oyente que una enunciación, la que puede resbalar sobre él sin hacerle mella. El tono ascendente de la pregunta tiene algo de apremiante, a lo que el oyente se sustrae con menos facilidad que a una simple afirmación, la cual --a diferencia de la pregunta-- no necesita ser correspondida por parte del interlocutor para dar la impresión de algo completo y satisfactoria para ambas partes. Una afirmación no suele plantear absolutamente ninguna exigencia al oyente".

<sup>213</sup>En la norma española, es común el empleo del infinitivo imperativo de sentido plural ("Callarse todos"), Cf. al respecto García de Diego, Gramática, p. 329; Beinhauer, El español coloquial, p. 140.

<sup>214</sup>Podría también interpretarse como infinitivo imperativo este caso con preposición: "Le dieron instrumentos de labranza y no los invirtió en la tierra sino en compras otras cosas". Quizá al segundo o tercer regadío puede haberlo dedicado a la

tierra. Es decir, primero a satisfacerle las hambres que tiene y, después sí". Emilio Lorenzo (El español de hoy, p. 88) comenta sobre esta forma imperativa " a + infinitivo" precedida de un pronombre : "De hecho el contenido imperativo reside totalmente en el verbo: ¡a trabajar!, ¡a dormir! El pronombre no hace más que especificar el destinatario de la orden: tú, a trabajar. Un nombre no hace necesariamente superfluo este pronombre, por lo cual la construcción Juan, tú, a trabajar no aparece como redundante (Juan, a trabajar = trabaja, Juan, o que trabaje Juan). Se apunta, pues, aquí -- una especie de infinitivo conjugado con una paradigma completo: ¡Yo, tú, él, etc., a trabajar!, donde naturalmente, el valor de mandato no es tan patente en las terceras como en las segundas o primeras del plural. Para la primera de singular este valor de mandato no existe, pero sí la posibilidad de la formación analógica: Vosotros(ustedes) a trabajar, y yo, a dormir. El infinitivo puede ser sustituido por un sustantivo en muchos casos. En otros el verbo queda elíptico: tú, al trabajo; tú,



a la cama; usted, a la calle.

<sup>215</sup>Cf. E. Lorenzo, El español de hoy, pp. 86-90.

<sup>216</sup>Lope Blanch (Observaciones, §113) señala que "los verbos querer, poder, hacer, etc., que -- sirven para expresar la petición como orden, súplica o interrogación, se omiten y ceden su lugar a la fórmula fija "Favor de..."; "Favor de saludar a los amigos" (=hágame el favor de...). "Favor de darme su hora" (=Puede hacer...). "Favor de esperar un momento" (=Quiere hacerme el favor...). "Si nota usted alguna alteración en los precios, favor de avisar en la Caja". - Mientras que en lengua escrita de tipo comercial sí es muy usual esta fórmula favor de + infinitivo, me resulta, en cambio, un tanto extraña en lengua coloquial. Muchísimo más común es el sintagma por favor + verbo conjugado ("Por favor saludá a tus amigos".) (Cf., a este respecto, E. Lorenzo, El español de hoy, pp. 86-87(

<sup>217</sup>"Del deseo -señala Gili Gaya- se pasa fácilmente a la exhortación, al ruego y al mandato, expresados por medio de oraciones llamadas exhorta

tivas; y del mismo modo que pasamos imperceptible-  
mente de uno a otro matiz psicológico, no podemos  
señalar línea divisoria entre las oraciones optati-  
vas y las exhortativas. Contribuye además a hacer  
borrosos los límites, el hecho de que el imperati-  
vo español no tiene más formas propias que las de  
las segundas personas. (Curso, §41). v. también  
Martínez Amador, Dicc., pp. 738).

<sup>218</sup>Para Lombard (L' infinitif de narration --  
dans les langues romanes. Etude historique, Uppsa-  
la, 1936, p.9 (Sólo conozco el libro por la refe-  
rencia de González Muela, (El infinitivo en "El --  
Corbacho", p. 109), el infinitivo histórico "se --  
puede definir como un infinitivo absoluto, que ex-  
presa, sin ningún sentido modal apreciable, la --  
idea de un proceso real, de alguna cosa que se pro-  
duce o que es. Verdaderamente se le podría llamar -  
"infinitivo indicativo").

<sup>219</sup>"El empleo del modo finito... su valor tem-  
poral y estático, por así decirlo, hubiera empeque-  
ñecido la representación, mientras que el infiniti-  
vo con su extensión desbordante de tiempo y sobre

todo con su dinamismo representativo, equivalente a un realizarse perpetuamente de la acción, aludida, nos abre una visión poderosamente emotiva y eficaz" (G.M. Bertini, "Más aspectos sintácticos en los refranes españoles del siglo XV: formas infinitivas", BICC, 18, 1963, pp. 357-383.

<sup>220</sup>"A veces --dice-- se puede pensar que un infinitivo de narración se produce cuando en la mente del autor está tan lejano ese verbo principal del que dependería el infinitivo, que el autor ya no piensa en él. Es decir: no sería una expresión tan espontánea como e baylar en un pie (E fecho lo que quiere, otro día la risa en casa e baylar en vu pie), no tan popular, sino más bien una desidiosa falta gramatical. (un infinitivo por un tiempo finito), un caso de relajamiento sintáctico... Véase este de nuestro texto: 70.10 los quales sy criar te vieren o en loco amor envuelto, te pueden dar consejo o dezirte que te guardes con amor e caridad, e tu orgullosa respuesta dezirles asi... Desde luego, e tu... dezirles asi no tiene la espontaneidad y la fresca expresiva de un in-

finitivo histórico típico. ¿Lo es éste? ¿Hay elipsis de puedes o de otro verbo? La dependencia de ese verbo no es clara y directa, en todo caso, pero el ejemplo puede servir para apoyar la teoría de la elipsis, considerándolo como en un caso de relajamiento sintáctico" (p. 112).

<sup>221</sup>El 50% de mis oraciones lleva a. Para esta forma a + infinitivo, véase García de Diego, Gramática, p. 331.

<sup>222</sup>Con formas infinitivas recojo los siguientes refranes (2): "Además, el hecho de hacer el bien sin mirar a quien es fantástico"; "Que no se queden solas. Más vale precaver que tener que remediar".

<sup>223</sup>El infinitivo de este ejemplo puede clasificarse evidentemente, entre las formas infinitivas-sustantivas. Lo mismo vale para el sintagma cabe hacer notar (cf. infra 4.) en el que el infinitivo funciona como oración subjetiva, y para las formas no tiene dónde carse muerto (=oración interrogativa indirecta); favor de, ganas de, modo de + in

finitivo (= oraciones adnominales); a fuerza de (= oración causal); a todo dar, en un abrir y cerrar de ojos, etc. (=oración modal); para + infinitivo (= oración final). Sin embargo, he preferido citar este conjunto de sintagmas en -- un inciso aparte, por su carácter plenamente lexicalizado.

<sup>224</sup>Cf. a este respecto Beinhauer (El español colôquial, p. 116): "Resulta más cortés por menos gastada la fórmula de finalidad para servir a usted"

<sup>225</sup>Beinhauer, El español coloquial, p. 115.

## B I B L I O G R A F I A

Alarcos Ll, Emilio. Gramática estructural, Madrid, 1951.

Alarcos Ll, Emilio. "Estructura del verbo español", en Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo, 25 (1949) pp. 50-83.

Alarcos Ll., Emilio. Estudios de gramática funcional del español, Madrid, 1970.

Alonso, Amado. "Sobre métodos: construcciones con verbos de movimiento en español", en Estudios lingüísticos (Temas españoles), Madrid, 1954, pp. - - 230-287.

Anastasi, Atilio. "La expresión de deseo en español", en Cuadernos de filología, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, pp. 23-32.

Barrenechea, Ana María. "Las clases de palabras - en español, como clases funcionales", en Romance Philology, 17.

Beardsley, Wilfred. Infinitive constructions in - Old Spanish, New York, 1966.

Beinhauer, Werner. El español coloquial, Madrid, - 1970.

Bello, Andrés y Cuervo, Rufino. Gramática de la lengua castellana, Buenos Aires, 1960.

Bertini, Giovanni M. "Más aspectos sintácticos en los refranes españoles del siglo XV: formas infinitivas, Boletín del Instituto Caro y Cuervo, 18 (1963), pp. 357-383.

Boyd-Bowman, Peter. El habla de Guanajuato, México, 1960.

Cárdenas, Daniel N. El español de Jalisco, Madrid, 1967.

Cejador y Frauca, Julio. La lengua de Cervantes, Madrid, 1905.

Criado de Val, Manuel. Fisonomía del idioma español, Madrid, 1962.

Criado de Val, Manuel. "Encuesta y estructura---ción gramatical del español hablado", en Presente y Futuro de la lengua española, Madrid, 1963, pp. 463-460.

Criado de Val, Manuel. Sintaxis del verbo español moderno, Madrid, 1948.

Cuervo Rufino J. Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano, Bogotá, 1955.

Cuervo, Rufino J. "Sobre el carácter del infinitivo", en Disquisiciones de filología castellana, - Bogotá, 1950, pp. 102-111.

Cuestionario Provisional para el estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Hispanoamérica y de la Península Ibérica, I, México, 1968.

Gaona, Francisco L. "El concepto de clase culta y otras consideraciones de carácter lingüístico en la determinación de la norma del español estándar para los fines didácticos", en Actas del Tercer Congreso Internacional de Hispanistas, México, - - 1970, pp. 379-388.

García de Diego, Vicente. Gramática histórica española, Madrid, 1951.

Gili Gaya, Samuel. Curso superior de sintaxis española, Barcelona, 1964.

González Muela, Joaquín. "El aspecto verbal en la poesía española moderna", en Revista de Filología Española, 35 (1951), pp. 75-91.

González Muela, Joaquín. El infinitivo en "El Corbacho" del Arcipreste de Talavera, Granada, 1954.



Hanssen, Federico. Gramática histórica de la lengua castellana, Buenos Aires, 1945.

Hockett, Charles F. Curso de lingüística moderna, Buenos Aires, 1971.

Kany, Charles E. American-Spanish Syntax, Chicago, 1945.

Keniston, Hayward. The syntax of castilian prose. The sixteenth century, Chicago, 1937.

Lázaro C., Fernando. Diccionario de términos filológicos, Madrid, 1968.

Lenz, Rodolfo. La oración y sus partes, Madrid, - 1925.

Lope Blanch, Juan M. "Construcciones de infinitivo, en Nueva Revista de Filología Hispánica, 10 (1956), pp. 313-336.

Lope Blanch, Juan M. El español de América, Madrid, 1967.

Lope Blanch, Juan M. "El infinitivo temporal durante la Edad Media", en Nueva Revista de Filología Hispánica, 9 (1957), pp. 285-311.

Lope Blanch, Juan M. "El proyecto de estudio coordinado de la norma lingüística culta de las princi

pales ciudades de Iberoamérica y de la Península - Ibérica (Su desarrollo y estado actual), en Actas, Informes y comunicaciones del Simposio de México, UNAM, 1969.

Lope Blanch, Juan M. "Estado actual del español en México", en Presente y Futuro de la lengua española, Madrid, 1963, pp. 79-91.

Lope Blanch, Juan M. La filología hispánica en México. Tareas más urgentes, México, 1969.

Lope Blanch, Juan M. Observaciones sobre la sintaxis del español hablado en México, México, 1953.

Lope Blanch, Juan M. "Sobre la oración gramatical: en torno al Curso de Sintaxis de Gili Gaya", en Nueva Revista de Filología Hispánica, 16 (1962), pp. 416-424.

Lorenzo, Emilio. El español de hoy, Madrid, 1966.

Martinet, André. Elementos de lingüística general, Madrid, 1968.

Meier, Harri. "Infinitivo flexional e infinitivo personal en español", en Boletín de Filología de la Universidad de Chile, 8 (1954), pp. 267-291.

Menéndez Pidal, Ramón. "Nuevo valor de la palabra

hablada y la unidad del idioma", en Boletín de la Academia Argentina de Letras, 21 (1956), pp. 429--443.

Navarro, Tomás. Cuestionario lingüístico hispanoamericano, Buenos Aires, 1945.

Real Academia Española. Gramática de la lengua española, Madrid, 1962.

Rojas Cecilia. "Nexos adversativos en la norma culta del español hablado en México", en Anuario de Letras, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 8 (1970), pp. 103-124.

Rona, José Pedro. "Análisis dialéctico de la sintaxis", en Boletín del Instituto Caro y Cuervo, 23 (1968).

Rosenblat, Angel. "El criterio de la corrección lingüística. Unidad y pluralidad de normas en el español de España y América", en El Simposio de Bloomington, Bogotá, 1967, pp. 113-153.

Seco, Manuel. Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Madrid, 1967.

Seco, Rafael. Gramática de la lengua española, Madrid, 1962.

Seifert, Eva. "Haber y Tener como expresiones de posesión en español", en Revista de Filología española, 17 (1930), pp. 233-276.

Valadez P. Carmen. Perífrasis de infinitivo en la norma lingüística culta de la ciudad de México, - Tesis, UNAM, México, 1969.

Vallejo, J. "Complementos y frases complementarias en español", en Revista de Filología Española, 12 (1925), pp. 117-132.

Vallejo, J. "Notas sobre la expresión concesiva", en Revista de Filología Española, 9 (1922), pp. - 40-51.